

ОТЧЕТ  
ОБ УСТОЙЧИВОМ  
РАЗВИТИИ  
2011

# АБСОЛЮТНАЯ ЦЕННОСТЬ



ОК РУСАЛ



# ОТЧЕТ ОБ УСТОЙЧИВОМ РАЗВИТИИ/2011

## содержание

|                                                                                        |         |
|----------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| Обращение генерального директора<br>О Компании                                         | 7<br>13 |
| Система управления Компанией                                                           | 18      |
| Охрана окружающей среды                                                                | 34      |
| Сотрудники                                                                             | 52      |
| Взаимодействие<br>с заинтересованными сторонами                                        | 60      |
| Инвестиции в развитие<br>местных сообществ                                             | 68      |
| Итоги и планы на будущее                                                               | 80      |
| Об отчете                                                                              | 84      |
| Независимый отчет<br>об ограниченном заверении                                         | 86      |
| Глоссарий                                                                              | 88      |
| Таблица стандартных элементов GRI,<br>таблица соответствия принципам<br>Global Compact | 89      |
| Анкета обратной связи                                                                  | 96      |

# Обращение генерального директора

7

ОК РУСАЛ

2011

4 123 МЛН ТОНН

объем производства  
первичного алюминия



## УВАЖАЕМЫЕ АКЦИОНЕРЫ, ПАРТНЕРЫ И КОЛЛЕГИ!

Представляю Вашему вниманию шестой Отчет в области устойчивого развития ОК РУСАЛ, который был подготовлен в соответствии с требованиями GRI и принципами Глобального договора ООН. В 2011 году в мировой экономике сложилась непростая ситуация. Она характеризовалась нестабильностью на финансовых рынках, высоким уровнем безработицы в развитых странах, а также падением объемов промышленного производства. Разумеется, все это негативно отразилось и на положении алюминиевой отрасли. Долговой кризис в Европе ощутимо повлиял на снижение активности в секторах инфраструктуры, строительства и автопрома. Падение темпов роста ВВП Китая и медленное восстановление экономики США, наряду с долговыми проблемами в Европе, привели к снижению спроса и цен на алюминий на LME. Приоритетными для ведущих мировых алюминиевых компаний стали вопросы сокращения затрат и физических объемов производства. В этих условиях мы сконцентрировались на повышении эффективности нашего бизнеса и поддержке конкурентоспособной себестоимости как ключевого фактора стабильности на всех предприятиях Компании. Мы продолжили наращивать выпуск продукции с высокой добавленной стоимостью, модернизируя и совершенствуя литейные производства. Неизменными при этом остались принципы устойчивого развития: именно они лежат в основе всех проектов повышения эффективности бизнеса. Экологическая безопасность стала одной из приоритетных задач Компании и в 2011 году. Существенного прогресса ОК РУСАЛ добилась в разработке технологии инертного анода. Его применение позволит значительно снизить нагрузку предприятий компании на окружающую среду. Подтверждением правильности выбранного пути стало решение фонда «Сколково» о выделении Инженерно-технологическому центру Компании гранта на реализацию этого проекта. В 2011 году на четырех предприятиях Урала и Сибири стартовали проекты экологической модернизации. Кроме того, мы возобновили строительство стратегически важного для Компании

производства – Богучанского алюминиевого завода. Это предприятие будет работать на основе современных экологических технологий, созданных специалистами ОК РУСАЛ.

Вторичная переработка и минимизация объемов промышленных отходов всегда были в центре внимания Компании. В Кемеровской области ОК РУСАЛ совместно с Экологическим региональным центром (ЭРЦ) продолжила реализацию проекта по переработке отходов и созданию на их основе инновационных продуктов для черной металлургии. В Свердловской области Компания также работает над пилотным проектом по переработке красных шламов, что поможет мировой алюминиевой промышленности решить глобальную проблему утилизации отходов глиноземного производства.

За прошедший год многое было сделано для повышения качества жизни сотрудников компании и населения регионов присутствия ОК РУСАЛ. Масштабный социальный проект «Территория РУСАЛа», реализуемый совместно с региональными органами власти, некоммерческими организациями, предприятиями малого и среднего бизнеса на протяжении последних двух лет, позволил инвестировать в развитие социальной инфраструктуры регионов присутствия Компании более 20 млн долларов США. Заметным проектом в 5 регионах России стала Жилищная программа ОК РУСАЛ: с ее помощью более 500 семей сотрудников Компании смогли приобрести квартиры на льготных условиях. Особое внимание в 2011 году Компания уделяла вопросам поддержки и развития молодежи. В шести городах в пилотном режиме была реализована корпоративная молодежная программа «Формула будущего». Ее участниками стало около 2 тысяч сотрудников компании в возрасте до 35 лет.

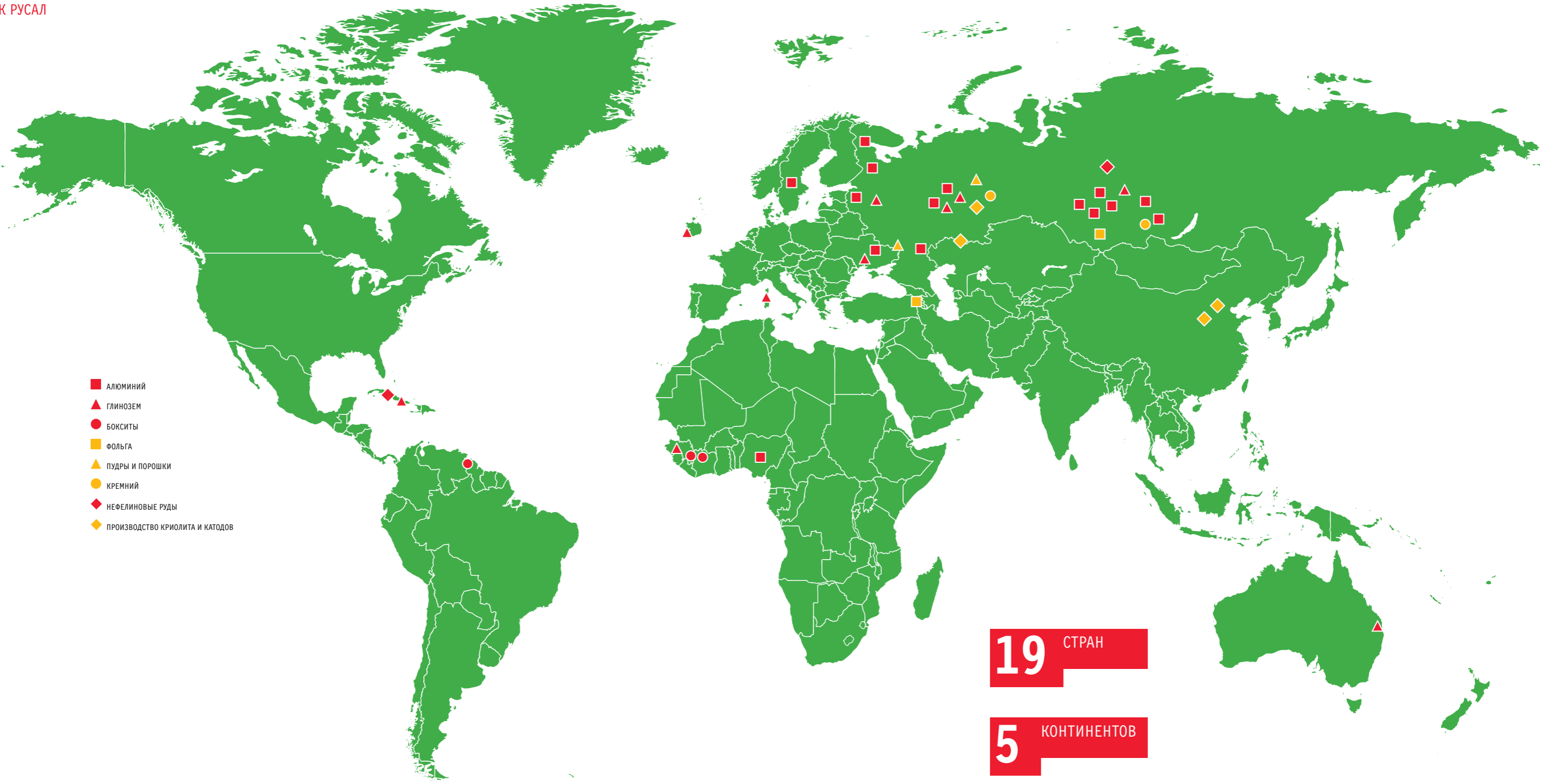
Благодаря совершенствованию наших бизнес-процессов, повышению эффективности производственных процессов, а также существенному вкладу сотрудников в снижение издержек мы успешно преодолели сложный период 2011 года. Я хочу выразить свою благодарность команде профессионалов ОК РУСАЛ за вклад в наш общий успех.

Сегодня, в условиях восстановления мировой экономики, стабилизации цен на потребительские товары и роста спроса на алюминий на развивающихся рынках можно говорить о перспективах алюминиевой отрасли. Мы рассматриваем текущую волатильность на рынках как возможность сконцентрироваться на развитии технологически совершенных и экологически эффективных производств, что позволит ОК РУСАЛ укрепить позицию самого эффективного алюминиевого производителя в мире.

Мы дорожим открытыми и доверительными отношениями с нашими акционерами, инвесторами, потребителями и деловыми партнерами, другими заинтересованными сторонами и благодарим всех за ту роль, которую они играют в развитии Компании. Мы будем и дальше расширять наш диалог, построенный на принципах открытости и доверия.

**ОЛЕГ ДЕРИПАСКА**  
ГЕНЕРАЛЬНЫЙ ДИРЕКТОР ОК РУСАЛ

ОК РУСАЛ



**19** СТРАН

**5** КОНТИНЕНТОВ

**40** ЗАВОДОВ

**71 961** СОТРУДНИКОВ

## ОК РУСАЛ

| Дивизион<br>Предприятие                                              | География | Задачи                                                                                                                             | Доля владения |
|----------------------------------------------------------------------|-----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| <b>Упаковочный дивизион</b>                                          |           |                                                                                                                                    |               |
| АРМЕНАЛ                                                              | Армения   | Производство фольги и продукции на ее основе                                                                                       | 100%          |
| САЯНАЛ                                                               | Россия    |                                                                                                                                    | 100%          |
| Уральская фольга                                                     | Россия    |                                                                                                                                    | 100%          |
| Саянская фольга                                                      | Россия    |                                                                                                                                    | 100%          |
| <b>Энергетический дивизион</b>                                       |           |                                                                                                                                    |               |
| Проект БЗМО                                                          | Россия    | Развитие энергетической базы ОК РУСАЛ, реализация стратегии диверсификации и создания глобальной энергометаллургической корпорации | 50%           |
| Богатырь Комир                                                       | Казахстан |                                                                                                                                    | 50%           |
| <b>Инжинирингово-строительный дивизион</b>                           |           |                                                                                                                                    |               |
| Богучанский алюминиевый завод                                        | Россия    | Развитие научно-технической базы ОК РУСАЛ, модернизация производства, создание и внедрение новых технологий                        | 100%          |
| Коми Алюминий                                                        | Россия    |                                                                                                                                    |               |
| Арева Тид – Русал Электроинжиниринг                                  | Россия    |                                                                                                                                    |               |
| <b>Глиноземсервис</b>                                                | Россия    |                                                                                                                                    |               |
| Инженерно-Строительная Компания                                      | Россия    | 100%                                                                                                                               |               |
| Русская Инжиниринговая Компания                                      | Россия    |                                                                                                                                    |               |
| Сервисный Центр «Металлург»                                          | Россия    |                                                                                                                                    |               |
| Тайшетский алюминиевый завод                                         | Россия    |                                                                                                                                    |               |
| ПО Дальневосточная Атомная электростанция                            | Россия    | 100%                                                                                                                               |               |
| Реализовать проект по переводу ТЭЦ на оборотное водоснабжение на АГК | Россия    |                                                                                                                                    |               |
| <b>Коммерческая дирекция</b>                                         |           |                                                                                                                                    |               |
| Кремний                                                              | Россия    |                                                                                                                                    |               |
| Кремний-Урал                                                         | Россия    |                                                                                                                                    |               |
| «Порошковая Металлургия – Шелехов»                                   | Россия    |                                                                                                                                    |               |
| «Порошковая Металлургия – Волгоград»                                 | Россия    |                                                                                                                                    |               |
| «Порошковая Металлургия – Краснотурьинск»                            | Россия    |                                                                                                                                    |               |
| «Южно-Уральский криолитовый завод»                                   | Россия    |                                                                                                                                    |               |
| «Полевской криолитовый завод»                                        | Россия    |                                                                                                                                    |               |
| Шаньси РУСАЛ Катод                                                   | Китай     |                                                                                                                                    |               |
| <b>Техническая дирекция</b>                                          |           |                                                                                                                                    |               |
| РУСАЛ ВАМИ                                                           | Россия    | 85%                                                                                                                                |               |
| СибВАМИ                                                              | Россия    |                                                                                                                                    |               |
| ALSCON (Нигерия)                                                     | Нигерия   |                                                                                                                                    |               |
| Инженерно-технологический центр                                      | Россия    |                                                                                                                                    |               |

| Дивизион<br>Предприятие                   | География | Задачи                                                                                                                                                | Доля владения |
|-------------------------------------------|-----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| <b>Алюминиевый дивизион «Восток»</b>      |           |                                                                                                                                                       |               |
| Братский АЗ                               | Россия    | Развитие и повышение эффективности производства основных мощностей компании, расположенных в Сибири                                                   | 100%          |
| Иркутский АЗ                              | Россия    |                                                                                                                                                       | 100%          |
| Красноярский АЗ                           | Россия    |                                                                                                                                                       | 100%          |
| Новокузнецкий АЗ                          | Россия    |                                                                                                                                                       | 100%          |
| Саяногорский АЗ                           | Россия    |                                                                                                                                                       | 100%          |
| Хакасский АЗ                              | Россия    |                                                                                                                                                       | 100%          |
| <b>Алюминиевый дивизион «Запад»</b>       |           |                                                                                                                                                       |               |
| Kuba1                                     | Швеция    | Развитие литейного производства, выпуск продукции с высокой добавленной стоимостью за счет участия в создании новых продуктов конечными потребителями | 100%          |
| Запорожский АК                            | Украина   |                                                                                                                                                       | 97,6%         |
| Волховский АЗ                             | Россия    |                                                                                                                                                       | 100%          |
| <b>Волгоградский АЗ</b>                   | Россия    |                                                                                                                                                       | 100%          |
| Кандалакшский АЗ                          | Россия    | 100%                                                                                                                                                  |               |
| Надвоицкий АЗ                             | Россия    |                                                                                                                                                       |               |
| <b>Глиноземный дивизион «Восток»</b>      |           |                                                                                                                                                       |               |
| Ачинский ГК                               | Россия    | Снабжение глиноземом алюминиевых предприятий ОК РУСАЛ                                                                                                 | 100%          |
| Богословский АЗ                           | Россия    |                                                                                                                                                       | 100%          |
| «Боксит Тимана»                           | Россия    |                                                                                                                                                       | 80%           |
| Бокситогорский ГЗ                         | Россия    |                                                                                                                                                       | 100%          |
| Североуральский бокситовый рудник         | Россия    |                                                                                                                                                       | 100%          |
| Уральский АЗ                              | Россия    |                                                                                                                                                       | 100%          |
| Николаевский ГЗ                           | Украина   |                                                                                                                                                       | 100%          |
| <b>Международный глиноземный дивизион</b> |           |                                                                                                                                                       |               |
| БГК «Фрия»                                | Гвинея    | Производство глинозема для его реализации на международных рынках                                                                                     | 100%          |
| Компания бокситов Киндии                  | Гвинея    |                                                                                                                                                       | 100%          |
| Компания бокситов Гайаны                  | Гайана    |                                                                                                                                                       | 90%           |
| Aughinish Alumina                         | Ирландия  |                                                                                                                                                       | 100%          |
| Alpart                                    | Ямайка    |                                                                                                                                                       | 100%          |
| Eurallumina                               | Италия    |                                                                                                                                                       | 100%          |
| Queensland Alumina                        | Австралия |                                                                                                                                                       | 20%           |
| Winalco                                   | Ямайка    |                                                                                                                                                       | 93%           |

В СОСТАВ ОК РУСАЛ ВХОДЯТ 16 АЛЮМИНИЕВЫХ ЗАВОДОВ, 12 ПРЕДПРИЯТИЙ ПО ПРОИЗВОДСТВУ ГЛИНОЗЕМА, 8 ПРЕДПРИЯТИЙ ПО ДОБЫЧЕ БОКСИТОВ, 4 ФОЛЬГОПРОКАТНЫХ ЗАВОДА, 2 ЗАВОДА ПО ПРОИЗВОДСТВУ КАТОДОВ.



2011  
36%

**составила доля подукции с добавленной стоимостью в общем объеме производства алюминия**

# 0 Компании

ОК РУСАЛ

## ОБЗОР ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

**ОБЪЕДИНЕННАЯ КОМПАНИЯ РУСАЛ** (далее – ОК РУСАЛ, Компания) занимает лидирующие позиции в мире по производству алюминия и является одним из крупнейших производителей глинозема.

В состав ОК РУСАЛ входят 16 алюминиевых заводов, 12 предприятий по производству глинозема, 8 предприятий по добыче бокситов, 4 фольгопрокатных завода, 2 завода по производству катодов.

Активы ОК РУСАЛ расположены в 19 странах мира на пяти континентах. Предприятия Компании находятся в Австралии, Армении, Гайане, Гвинее, Ирландии, Италии, Казахстане, Китае, Нигерии, Украине, Швеции, на Ямайке; штаб-квартира – в России (г. Москва).

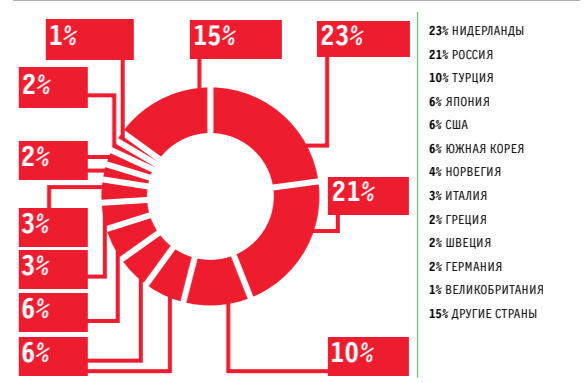
Обыкновенные акции ОК РУСАЛ торгуются на Гонконгской фондовой бирже. Глобальные депозитарные акции, представляющие обыкновенные акции ОК РУСАЛ, торгуются на Профессиональной площадке биржи NYSE Euronext в Париже. Российские депозитарные расписки, выпущенные на акции Компании, размещены на фондовой бирже ММВБ-РТС.

Компания реализует свою продукцию преимущественно на рынках Европы, России и стран СНГ, Азии и Северной Америки. Близость основных предприятий Компании к Китаю – мировому центру потребления алюминия – обеспечивает максимально эффективную схему поставок продукции ОК РУСАЛ на этот рынок.

В 2011 году наибольший объем продаж алюминия приходился на рынки Европы (37% от общего объема продаж), России и СНГ (21%), Азии (22%). ОК РУСАЛ продолжила реализовывать стратегию роста Компании и создавать рынок продаж в Китае. В отчетном периоде доля продаж на рынках Азии увеличилась на 4% по сравнению с 2010 годом. В ближайшие годы ОК РУСАЛ планирует увеличить доли продаж на рынках Азии, в особенности в Китае.

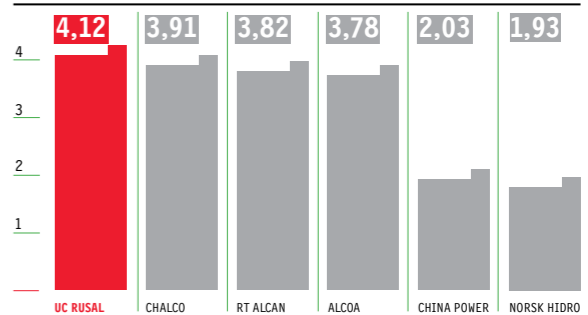
Потребителями продукции ОК РУСАЛ являются компании различных отраслей и секторов экономики.

ПРОДАЖИ ПО СТРАНАМ, 2011



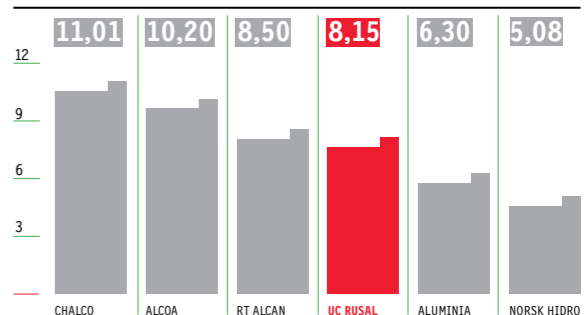
Источник: по данным аудированной консолидированной финансовой отчетности по МСФО за год, завершившийся 31 декабря 2011 года

ПРОИЗВОДСТВО ПЕРВИЧНОГО АЛЮМИНИЯ, 2011



Источник: по данным аудированной консолидированной финансовой отчетности по МСФО за год, завершившийся 31 декабря 2011 года

ПРОИЗВОДСТВО ГЛИНОЗЕМА, 2011



Источник: по данным аудированной консолидированной финансовой отчетности по МСФО за год, завершившийся 31 декабря 2011 года

Это, в первую очередь, строительная, транспортная, упаковочная отрасли, машиностроение, энергетика и потребительский сектор.

Доминанта производственной стратегии ОК РУСАЛ – увеличение выпуска и ассортимента продукции с высокой добавленной стоимостью, отвечающей потребностям и ожиданиям потребителей.

Основными видами продукции ОК РУСАЛ являются первичный алюминий и сплавы на его основе, глинозем, а также фольга и упаковка. Компания обладает соб-

## Ключевые финансовые результаты за 2009–2011 гг.\*

| Показатель (млн долларов США)                                 | 2009   | 2010   | 2011   |
|---------------------------------------------------------------|--------|--------|--------|
| <b>СОЗДАННАЯ ПРЯМАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ СТОИМОСТЬ</b>               |        |        |        |
| Выручка                                                       | 8 165  | 10 979 | 12 291 |
| Финансовые доходы                                             | 1 321  | 42**   | 521    |
| <b>РАСПРЕДЕЛЕННАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ СТОИМОСТЬ</b>                 |        |        |        |
| <b>Операционные затраты</b>                                   |        |        |        |
| Себестоимость продаж                                          | 6 710  | 7 495  | 8 786  |
| Расходы по сбыту                                              | 566    | 553    | 610    |
| Административные расходы                                      | 713    | 762    | 759    |
| <b>Заработная плата и другие выплаты и льготы сотрудникам</b> |        |        |        |
| Заработная плата                                              | 902    | 990    | 980    |
| Платежи по пенсионным программам с установленными взносами    | 120    | 116    | 205    |
| Платежи по пенсионным программам с установленными выплатами   | 4      | 10     | 12     |
| <b>Выплаты поставщикам капитала</b>                           |        |        |        |
| Процентные расходы от операционной деятельности               | 1 258  | 1 250  | 1 336  |
| Проценты, уплаченные в рамках финансовой деятельности         | 965    | 623    | 551    |
| Выплата основного долга                                       | 1 850  | 7 116  | 7 548  |
| Дивиденды акционерам                                          | -      | -      | -      |
| <b>Выплаты государствам</b>                                   |        |        |        |
| Налог на прибыль                                              | 18     | 144    | 373    |
| <b>Инвестиции в сообщества</b>                                |        |        |        |
| Благотворительные отчисления                                  | 4      | 9      | 15     |
| <b>АКТИВЫ, ОБЯЗАТЕЛЬСТВА И СОБСТВЕННЫЙ КАПИТАЛ</b>            |        |        |        |
| Совокупные активы                                             | 23 886 | 26 525 | 25 345 |
| Чистый долг                                                   | 13 633 | 11 472 | 11 049 |
| Собственный капитал                                           | 6 332  | 11 456 | 10 539 |

\* по данным аудированной консолидированной финансовой отчетности по МСФО за год, закончившийся 31 декабря 2009, за год, закончившийся 31 декабря 2010 года и за год, закончившийся 31 декабря 2011 года.

\*\* показатель был изменен в соответствии с аудированной консолидированной финансовой отчетностью по МСФО за год, закончившийся 31 декабря 2011

ственной ресурсной базой и осуществляет полный цикл производства алюминия – от добычи бокситов до выпуска сплавов, что обеспечивает высокую операционную гибкость и максимальный контроль качества продукции.

Производство первичного алюминия осуществляется в соответствии с международными стандартами качества, российскими стандартами ГОСТ и техническими спецификациями. Первичный алюминий широко используется в современной промышленности, в том числе в транспортной, строительной, электротехнической и упаковочной отраслях.

Предприятия ОК РУСАЛ добывают боксит и производят высококачественный глинозем. Metallургический глинозем и его полуфабрикат – гидрат алюминия – имеют широкий спектр промышленного применения.

ОК РУСАЛ является единственным производителем алюминия высокой чистоты на территории России и СНГ. Алюминий высокой чистоты используется в производстве компьютерных винчестеров (жестких дисков) и конденсаторной фольги.

Компания обладает современным литейным комплексом и выпускает широкий ассортимент высококачествен-

ных сплавов на основе алюминия, свойства которых полностью отвечают потребностям клиентов Компании. Алюминиевые сплавы, которые производит ОК РУСАЛ, используются в транспортной, строительной, электротехнической и упаковочной отраслях промышленности.

Предприятия ОК РУСАЛ выпускают фольгу толщиной от 5 до 240 микрон, гибкую упаковку на ее основе, алюминиевую ленту и фольгу для бытовых и технических целей. Продукция Упаковочного дивизиона Компании поставляется ведущим производителям пищевой, фармацевтической, строительной, табачной и парфюмерно-косметической отраслей.

ОК РУСАЛ является крупнейшим российским производителем порошковой продукции из алюминия, используемой в металлургии, химии, энергетике, горнорудной и строительной промышленности, а также при производстве техники.

Компания производит катанку, широко используемую в кабельной промышленности для производства проводов и кабелей, в черной металлургии в качестве раскислителя, а также в производстве метизных изделий.

ОК РУСАЛ выпускает металлургический кремний для производства сплавов системы AlSi, а также рафини-

рованный кремний для химической и электротехнической промышленности. Кремний, который производит ОК РУСАЛ, зарегистрирован в соответствии с REACH (Регламент по регистрации, оценке, разрешению на химические вещества).

Компания производит металлургический галлий – сырье для производства различных химических соединений, используемых в солнечной энергетике и электронной промышленности.

ОК РУСАЛ является крупнейшим в России и одним из крупнейших в мире производителей белого электрокорунда. Электрокорунд используется для производства абразивных инструментов, а также применяется в производстве керамической и огнеупорной продукции.

## ПОКАЗАТЕЛИ

В 2011 году ОК РУСАЛ подтвердила статус мирового лидера по производству алюминия, а также одного из крупнейших производителей глинозема. В 2011 году на долю Компании приходилось около 9% мирового производства алюминия и 9% мирового производства глинозема.

Средняя численность сотрудников в 2011 году в целом осталась на прежнем уровне и составила 71 961 человек. Затраты Компании на заработную плату и другие выплаты сотрудникам также изменились незначительно, составив 980 млн\* долларов США.

В отчетном периоде Компания успешно рефинансировала свою задолженность, что положительно сказалось на результатах работы.

В 2011 году Компания продолжила модернизацию своих литейных мощностей; целью модернизации стало повышение доли продукции с добавленной стоимостью в общем объеме выпуска алюминия. Это позволило ОК РУСАЛ удовлетворить растущий спрос конечных потребителей, обеспечив в то же время рентабельность производства на алюминиевых заводах.

В 2011 году рост выручки составил 12% и достиг 12 291 млн долларов США по сравнению с 10 979 млн долларов США в 2010 году. Такие показатели обусловлены преимущественно ростом средней цены реализации алюминия и ростом продаж первичного алюминия и сплавов – их доля в выручке ОК РУСАЛ за 2011 составила 85%. Средняя цена на алюминий в 2011 году составила 2 395 долларов США за тонну, что на 10% выше аналогичного показателя 2010 года.

В отчетном периоде рост объемов производства первичного алюминия, глинозема и добычи бокситов достиг 1, 4 и 14% соответственно.

\* по данным аудированной консолидированной финансовой отчетности по МСФО за год, закончившийся 31 декабря 2011 года.

## О Компании



## Объем производства первичного алюминия

4 083 МЛН ТОНН  
2010

4 123 МЛН ТОНН  
2011

## Объем производства глинозема

7 841 МЛН ТОНН  
2010

8 154 МЛН ТОНН  
2011

## Объем добычи бокситов

11 798 МЛН ТОНН  
2010

13 473 МЛН ТОНН  
2011

## ДОСТИЖЕНИЯ

## Январь

- Получены средства из кредитной линии Внешэкономбанка на продолжение строительства ряда производственных объектов первого пускового комплекса Богучанского алюминиевого завода
- Проект «Снижение выбросов перфторуглеродов на Красноярском алюминиевом заводе» включен в перечень утвержденных проектов, осуществляемых в соответствии со статьей 6 Киотского протокола к рамочной конвенции ООН об изменении климата.

## Март

- Подписан меморандум о взаимопонимании с Промпарком алюминиевой индустрии «Синьшань», крупнейшей в Китае организацией, поддерживаемой правительством КНР и отвечающей за развитие алюминиевого производства.

## Апрель

- Подписан трехсторонний меморандум о взаимопонимании с Сибирским федеральным университетом (СФУ) и Группой Высших горных школ (Groupe des Ecoles des Mines, Франция).

## Май

- Запущена уникальная образовательная программа «Стипендия РУСАЛа 2011» в Гвинее, в рамках которой 100 самых талантливых представителей гвинейской молодежи в возрасте от 18 до 25 лет смогут получить бесплатное высшее образование в ведущих российских вузах.
- Подписан меморандум о намерениях с Министерством промышленности, горной добычи и технологического развития Республики Камерун.
- Представители ОК РУСАЛ вошли в профессиональный репутационный рейтинг «Индустриальная элита России – 100 лучших производственных менеджеров 2011».



Победители конкурса «Стипендия РУСАЛа – 2011»  
КОНАКРИ, ГВИНЕЯ,  
МАЙ 2011 г.

## Июнь

- Инженерно-технологический центр (ИТЦ) Компании получил статус участника фонда «Сколково», что дает ОК РУСАЛ возможность принимать участие в государственных программах софинансирования передовых научных разработок.
- На всех российских предприятиях Компании запущены программы добровольного медицинского страхования (ДМС), которыми смогут воспользоваться более 61 тысячи сотрудников.
- В сотрудничестве со Сбербанком запущена жилищная программа, позволяющая работникам Компании получить ипотечный кредит на льготных условиях. Программа направлена на мотивацию и удержание на предприятиях Компании квалифицированных работников, занятых в основном производственном процессе.
- В Красноярске запущена новая производственная площадка, на которой будет выпускаться оборудование для Богучанского и Тайшетского алюминиевых заводов.
- На четырех предприятиях Урала и Сибири началась экологическая модернизация; планируемые инвестиции в эти проекты составят около 187,2 млн долларов США.

## 0 Компании

## Июль

- Подписано соглашение с администрацией Кемеровской области и Экологическим региональным центром (ЭРЦ) о сотрудничестве в области переработки отходов и создании на их основе инновационных продуктов для черной металлургии.
- Завершен проект по обеспечению питьевой водой более 10 тысяч человек в семи поселениях Икот Абаси (Нигерия).

## Сентябрь

- С правительством Иркутской области подписано соглашение, предусматривающее строительство жилого поселка для работников Тайшетского алюминиевого завода и членов их семей. Реализация соглашения позволит обеспечить жильем более 7 тысяч человек.
- Подписано соглашение о приобретении 35%-ной доли в боксито-глиноземном комплексе Alpart на Ямайке у норвежской компании Norsk Hydro ASA.

## Октябрь

- На фольгопрокатном заводе САЯНАЛ началась масштабная модернизация; планируемые инвестиции в проект составят около 7 млн долларов США.
- С правительством Красноярского края подписано соглашение, направленное на развитие промышленной и социальной инфраструктуры.

## Ноябрь

- С администрацией г. Ачинска подписано соглашение о социальном партнерстве, направленное на обеспечение стабильной социально-экономической ситуации, благоприятного инвестиционного климата и формирование промышленной и социальной инфраструктуры в г. Ачинске.
- Продукция двух алюминиевых заводов ОК РУСАЛ – Иркутского и Хакасского – зарегистрирована на Шанхайской фьючерсной бирже (SHFE).
- ОК РУСАЛ вступила в Некоммерческое партнерство «Сообщество покупателей оптового и розничного рынков электроэнергии (мощности)».



ОК РУСАЛ подписала соглашение с правительством Иркутской области о строительстве жилого посёлка для работников строящегося Тайшетского алюминиевого завода  
ИРКУТСКАЯ ОБЛАСТЬ,  
РОССИЯ, СЕНТЯБРЬ 2011 г.

## Декабрь

- Николаевский глиноземный завод ОК РУСАЛ достиг рекордного уровня производства – выпуск с начала года составил 1,6 млн тонн глинозема.
- Инженерно-технологический центр ОК РУСАЛ в сотрудничестве с учеными Сибирского федерального университета создали технологию производства алюминиевых сплавов с редкоземельными и переходными материалами, а также разработали высокотехнологичное оборудование для ее реализации.
- Завершена модернизация литейного отделения Волховского алюминиевого завода (ВАЗ) и увеличены объемы производства в рамках программы его перепрофилирования.





2011

30 611

**сотрудников прошли  
профильное обучение**

## Система управления Компанией

19

ОК РУСАЛ



4. УКРЕПИТЬ ПОЗИЦИИ ОК РУСАЛ НА КЛЮЧЕВЫХ РЫНКАХ СБЫТА, УДЕЛЯЯ ОСОБЕННОЕ ВНИМАНИЕ ПЕРСПЕКТИВНЫМ РЫНКАМ РОССИИ И АЗИИ;
5. ОБЕСПЕЧИТЬ РАСТУЩЕЕ ПРОИЗВОДСТВО АЛЮМИНИЯ СОБСТВЕННЫМ СЫРЬЕМ;
6. ОБЕСПЕЧИТЬ ЭНЕРГЕТИЧЕСКУЮ БЕЗОПАСНОСТЬ ПРОИЗВОДСТВА ЗА СЧЕТ ДОСТУПА К КОНКУРЕНТОСПОСОБНЫМ ИСТОЧНИКАМ ЭНЕРГОСНАБЖЕНИЯ;
7. ОБЕСПЕЧИТЬ ТРАНСПОРТНУЮ БЕЗОПАСНОСТЬ ЗА СЧЕТ ОПТИМИЗАЦИИ СИСТЕМЫ ЛОГИСТИКИ;
8. ОБЕСПЕЧИТЬ КОНКУРЕНТОСПОСОБНОСТЬ В ОБЛАСТИ ТЕХНОЛОГИИ И ТЕХНОЛОГИЧЕСКОЙ ПОЛИТИКИ;
9. ОБЕСПЕЧИТЬ ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОЕ УЛУЧШЕНИЕ ЭКОЛОГИЧЕСКИХ ПОКАЗАТЕЛЕЙ ПРОИЗВОДСТВА;
10. УКРЕПИТЬ СТАТУС КОМПАНИИ КАК РАБОТОДАТЕЛЯ ПРИОРИТЕТНОГО ВЫБОРА.

Успешная реализация выбранной стратегии зависит от профессиональных качеств персонала, и ОК РУСАЛ стремится сохранить и мотивировать компетентных сотрудников.

Ключевые ценности ОК РУСАЛ включают:

- уважение личных прав и интересов сотрудников, требований клиентов, условий взаимодействия, выдвигаемых деловыми партнерами и обществом;
- справедливость, предполагающую оплату труда в соответствии с достигнутыми результатами и равные условия для профессионального роста;
- честность в отношениях с сотрудниками и прозрачность в части предоставления информации;
- эффективность как стабильное достижение высоких результатов во всех направлениях деятельности;
- мужество противостоять тому, что Компания не приемлет, а также личная ответственность за последствия собственных решений;
- заботу, проявляемую в стремлении Компании оградить людей от любого вреда для их жизни и здоровья и сохранить окружающую среду;
- доверие к сотрудникам, позволяющее делегировать полномочия и ответственность по принятию решений и их реализации.

### Миссия, стратегия, ценности

Цель ОК РУСАЛ в том, чтобы стать самой эффективной алюминиевой компанией в мире. Миссия Компании – это прежде всего развитие экономики и регионов присутствия, повышение уровня жизни сотрудников и местных сообществ.

Стратегия ОК РУСАЛ состоит в постоянном росте финансовых показателей и капитализации Компании в интересах всех ее акционеров. ОК РУСАЛ стремится закрепить лидирующие позиции в алюминиевой отрасли через повышение эффективности, расширение ассортимента продукции, усиление позиций на ключевых рынках и развитие долгосрочных отношений с клиентами.

В 2011 году ОК РУСАЛ разработала новые стратегические цели на ближайшие 10 лет:

1. УКРЕПИТЬ ПОЗИЦИИ ЛИДЕРА МИРОВОЙ АЛЮМИНЕВОЙ ОТРАСЛИ ЗА СЧЕТ ПОВЫШЕНИЯ ЭФФЕКТИВНОСТИ ПРОИЗВОДСТВА;
2. ОБЕСПЕЧИТЬ ОПТИМАЛЬНУЮ СТРУКТУРУ КАПИТАЛА И ПОВЫСИТЬ ЛИКВИДНОСТЬ АКЦИЙ КОМПАНИИ;
3. ДИВЕРСИФИЦИРОВАТЬ БИЗНЕС ЗА СЧЕТ РАЗВИТИЯ СОБСТВЕННОЙ ЭНЕРГЕТИЧЕСКОЙ БАЗЫ;

**МИССИЯ КОМПАНИИ – ЭТО ПРЕЖДЕ ВСЕГО РАЗВИТИЕ ЭКОНОМИКИ И РЕГИОНОВ ПРИСУТСТВИЯ, ПОВЫШЕНИЕ КАЧЕСТВА ЖИЗНИ СОТРУДНИКОВ И МЕСТНЫХ СООБЩЕСТВ.**

Данные ценности для ОК РУСАЛ являются основой корпоративной культуры, связующим звеном и инструментом достижения высокой результативности во всех сферах деятельности Компании.

Миссия, ценности и принципы деятельности ОК РУСАЛ закреплены в Кодексе корпоративной этики Компании. Основу данного Кодекса составляют положения Кодекса корпоративной этики, принятого ОК РУСАЛ в 2005 году, который был усовершенствован в соответствии с рекомендациями Европейского банка реконструкции и развития и Международной финансовой корпорации в 2007 году.

### Корпоративное управление

Для ОК РУСАЛ эффективное корпоративное управление является важнейшим фактором успешного развития бизнеса и повышения инвестиционной привлекательности Компании. Корпоративное управление представляет собой важную часть обязанностей Компании по отношению к инвесторам и заинтересованным сторонам, позволяя обеспечить дополнительные гарантии для акционеров, партнеров и клиентов, а также укрепить внутреннюю систему контроля.

ОК РУСАЛ развивает и совершенствует систему корпоративного управления, обеспечивая ее соответствие передовым международным стандартам и мировой практике. В сотрудничестве с Европейским банком реконструкции и развития и Международной финансовой корпорацией Компания разработала и приняла стандарты корпоративного управления, основанные на принципах прозрачности и ответственного ведения бизнеса.

Система корпоративного управления Компании регулируется Уставом и Соглашением акционеров, а также внутренними нормативными документами, регламентирующими деятельность Совета директоров, Правления и Комитетов, созданных при Совете директоров и Правлении. Основные этические принципы и стандарты Компании изложены в Кодексе корпоративной этики, а подходы к корпоративному управлению и определению роли и ответственности Совета директоров – в Кодексе корпоративного управления, утвержденном Компанией в 2010 году.

Компания имеет следующую структуру управления:

- общее собрание акционеров – высший орган управления Компании, который принимает решения по всем ключевым вопросам деятельности Компании;

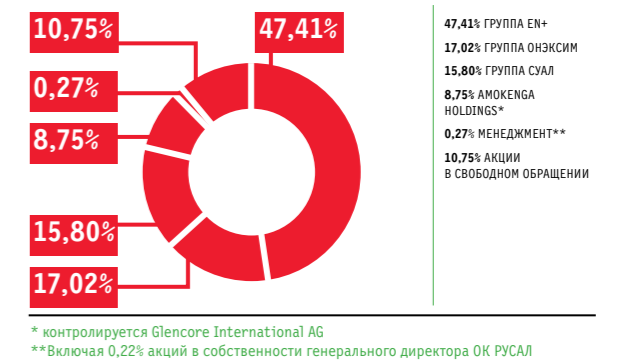


- Совет директоров, отвечающий за формирование стратегии, стратегическое управление Компанией, обеспечение устойчивого развития и контроль за соблюдением принципов корпоративного управления, в числе которых – защита интересов акционеров, партнеров и сотрудников Компании, прозрачность бизнеса, своевременное и полное раскрытие информации и эффективное взаимодействие с инвестиционным сообществом;
- Председатель Совета директоров, который определяет повестку заседаний Совета директоров;
- Комитеты при Совете директоров (Комитет по аудиту, Комитет по корпоративному управлению и назначениям, Комитет по маркетингу, Комитет по вознаграждениям и Комитет по «Норильскому никелю»), в обязанности которых входит предварительное рассмотрение вопросов, относящихся к сфере компетенции Совета директоров, и предоставление рекомендаций по этим темам;
- Секретарь Совета директоров, содействующий эффективному взаимодействию между органами управления;
- Генеральный директор и высшее руководство, которые отвечают за повседневное управление ОК РУСАЛ и за реализацию стратегии, установленной Советом директоров;
- Правление, оказывающее поддержку Генеральному директору и руководителям в повседневном управлении ОК РУСАЛ; также помогает Совету директоров при формулировании и реализации стратегии и мониторинге результатов деятельности;
- Департамент внутреннего контроля, в чьи задачи входит разработка мер внутреннего контроля за операциями ОК РУСАЛ.

**ОК РУСАЛ РАЗВИВАЕТ И СОВЕРШЕНСТВУЕТ СИСТЕМУ КОРПОРАТИВНОГО УПРАВЛЕНИЯ, ОБЕСПЕЧИВАЯ ЕЕ СООТВЕТСТВИЕ ПЕРЕДОВЫМ МЕЖДУНАРОДНЫМ СТАНДАРТАМ И МИРОВОЙ ПРАКТИКЕ.**

## Система управления Компанией

СОСТАВ АКЦИОНЕРОВ ОК РУСАЛ, 2011



### СОСТАВ АКЦИОНЕРОВ

Приоритетной задачей Компании является защита прав и интересов всех ее акционеров и создание условий для их участия в принятии стратегически важных решений ОК РУСАЛ. Общее собрание акционеров является высшим органом управления Компанией.

ОК РУСАЛ была создана в результате объединения компаний РУСАЛ, СУАЛ и глиноземных активов Glencore в 2007 году. В 2008 году к акционерам Компании присоединилась Группа ОНЭКСИМ. В результате успешно проведенного IPO на Гонконгской фондовой бирже 10,75% акционерного капитала ОК РУСАЛ теперь составляют акции в свободном обращении. В 2011 году изменений в составе акционеров не произошло.

### СОВЕТ ДИРЕКТОРОВ

Совет директоров осуществляет стратегическое управление Компанией, контролирует реализацию стратегии и целей. Совет директоров ставит перед Компанией стратегические задачи и обеспечивает финансовые и кадровые ресурсы для их выполнения. Совет директоров также обеспечивает выполнение Компанией своих обязательств перед акционерами и другими заинтересованными сторонами.

В состав Совета директоров входят исполнительные и неисполнительные директора (включая независимых неисполнительных директоров). По состоянию на 31 декабря 2011 года Совет директоров ОК РУСАЛ включал 18 директоров, из них четыре директора – независимые.

При Совете директоров ОК РУСАЛ действуют профильные комитеты, отвечающие за предварительное рассмотрение вопросов и подготовку рекомендаций для Совета директоров: Комитет по аудиту, Комитет по корпоративному управлению и назначениям, Комитет по вознаграждениям, Комитет по «Норильскому Никелю». Сфера ответственности Комитетов распределена следующим образом:

- Комитет по аудиту предоставляет Совету директоров независимую оценку достоверности финансовой отчетности Компании, эффективности систем внутреннего контроля и управления рисками, осуществляет контроль процесса аудита;
- Комитет по корпоративному управлению и назначениям разрабатывает и ежегодно обновляет рекомендации в области корпоративного управления, контролирует соблюдение принципов корпоративного управления, вырабатывает рекомендации для Совета по назначению директоров и руководящих работников;
- Комитет по вознаграждениям разрабатывает рекомендации по вопросам вознаграждения членов Совета директоров, членов Правления и персонала;

- Комитет по «Норильскому Никелю» осуществляет рассмотрение вопросов, касающихся инвестиций ОК РУСАЛ в ОАО «ГМК «Норильский никель», а также разрабатывает рекомендации для голосования на заседаниях Совета директоров ОАО «ГМК «Норильский никель».

Также при Совете директоров создан ряд других функциональных Комитетов, таких как Комитет по маркетингу и Комитет по охране окружающей среды, охране труда и промышленной безопасности. Основная задача этих комитетов заключается в выработке рекомендаций для Совета директоров по профильным вопросам. Так, в задачи Комитета по охране окружающей среды, охране труда и промышленной безопасности входят постановка и уточнение целей, в том числе стратегических, по направлениям: охрана окружающей среды, охрана труда и промышленной безопасности.

По оценке Совета директоров, деятельность Компании в отчетном периоде соответствовала принципам Кодекса корпоративного управления.

Подробнее с составом и деятельностью Совета директоров и его Комитетов в 2011 году можно ознакомиться в годовом отчете ОК РУСАЛ за 2011 год (<http://www.rusal.ru/en/investors/reports.aspx>).

### ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ОРГАНЫ

Управление текущей деятельностью ОК РУСАЛ, реализация стратегии развития Компании и решений, принятых Советом директоров, осуществляется Правлением (председатель Правления – Олег Владимирович Дерипаска) и Генеральным директором Олегом Владимировичем Дерипаской. Основные полномочия Правления закреплены Уставом Компании и Соглашением акционеров.

При Правлении ОК РУСАЛ создан ряд Комитетов, включая Комитет по корпоративному управлению и рынкам капитала, Кадровый комитет, Управляющие комитеты по каждому из основных направлений бизнеса (Управляющий комитет Алюминиевого бизнеса, Управляющий комитет Глиноземного бизнеса, Управляющий комитет Инжинирингово-строительного бизнеса и пр.). Их деятельность регулируется соответствующими Положениями.

ОК РУСАЛ



## Система управления информационной безопасностью ОК РУСАЛ сертифицирована по международному стандарту ISO/IEC 27001:2005

**СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ ВЫДАН РОССИЙСКИМ ФИЛИАЛОМ** международной аудиторской компании BSI Management System CIS (Великобритания), подтвердившей, что действующая в ОК РУСАЛ система управления информационной безопасностью соответствует требованиям международного стандарта ISO 27001 при обеспечении защиты периметра закрытого сегмента корпоративной информационной системы (КИС) и защиты информации в корпоративном хранилище.

В рамках работы по оптимизации системы управления информационной безопасностью ОК РУСАЛ в 2007–2011 гг. были подготовлены и внедрены более 60 нормативных документов в области обеспечения информационной безопасности, соблюдения режима коммерческой тайны. ОК РУСАЛ стала второй российской компанией, обладающей данным международным сертификатом.

Сертификат ISO 27001 обеспечивает дополнительные гарантии безопасности партнерам Компании, а также позволяет систематизировать деятельность Компании, применять единые методики улучшения менеджмента и управления рисками в области обеспечения информационной безопасности.

### ОРГАНИЗАЦИОННАЯ СТРУКТУРА

Структура ОК РУСАЛ основана на принципах децентрализации управления и максимальной концентрации на каждом из ключевых направлений деятельности Компании. Глобальный масштаб бизнеса ОК РУСАЛ, его быстрое развитие и стратегия диверсификации требуют внимательного отношения ко всем видам и этапам производства, потребностям клиентов и направлениям технологического развития, а также постоянного мониторинга конъюнктуры глобального рынка.

Основной структурной единицей ОК РУСАЛ является дивизион – подразделение, имеющее четкую специализацию и обладающее высокой степенью автономности, в задачи которого входит реализация конкретных направлений стратегии развития Компании.

В 2011 году в организационной структуре произошли следующие изменения: были переименованы две дирекции, техническая дирекция Компании была отделена от исполнительной дирекции, в состав технической дирекции вошло два научных института. Основная цель изменений – повышение эффективности управления, конкретизация задач и обеспечение четкой координации и постоянного взаимодействия между различными элементами структуры Компании.

По состоянию на 31 декабря 2011 года в структуре ОК РУСАЛ состояли 7 дивизионов: Алюминиевый дивизион «Восток», Алюминиевый дивизион «Запад»,

глиноземный дивизион «Восток», Международный глиноземный дивизион, Упаковочный дивизион, Энергетический дивизион, Инжинирингово–строительный дивизион, а также Коммерческая дирекция и Техническая дирекция.

### Внутренний контроль и управление рисками

Система внутреннего контроля Компании разработана и внедрена в целях защиты активов, обеспечения надлежащего бухгалтерского учета и соответствия нормативным требованиям.

За поддержание эффективности систем внутреннего контроля и управления рисками Компании несет ответственность Совет директоров. В составе Отдела внутреннего контроля сформирована рабочая группа по управлению рисками, которая разрабатывает документы в подотчетной сфере и контролирует их исполнение. Отдел внутреннего контроля регулярно отчитывается перед Советом директоров.

Политика управления рисками направлена на анализ рисков, с которыми сталкивается Компания, установление контроля, утверждение лимитов и мониторинг соответствия лимитам. Документы, регламентирующие работу системы управления рисками, как и сама система, регулярно обновляются в соответствии с изменениями во внешней и внутренней среде Компании. Посредством обучения персонала и разработки внутренних стандартов и процедур ОК РУСАЛ стремится сформировать такую контрольную среду, в которой все сотрудники Компании осознают свои обязанности в сфере управления рисками.

Комитет по аудиту ОК РУСАЛ оценивает эффективность систем внутреннего контроля и управления рисками, отслеживает соответствие данных систем релевантным процедурам. Содействие Комитету по аудиту в реализации этой функции оказывает Служба внутреннего аудита, осуществляющая как регулярные, так и специальные проверки, по результатам которых Служба отчитывается Комитету по аудиту.

По итогам 2011 года Совет директоров ОК РУСАЛ оценил систему внутреннего контроля Компании как соответствующую стандартам, закрепленным в Кодексе корпоративного управления.

## Система управления Компанией

### Производственная система ОК РУСАЛ

Для повышения конкурентоспособности, результативности и эффективности процессов ОК РУСАЛ создает и развивает собственную Производственную Систему (ПС). Развитие ПС происходит путем профессионального роста персонала, непрерывного поиска и устранения производственных и организационных потерь, выстраивания оптимальной логистики материальных потоков. В основе производственной системы ОК РУСАЛ лежат принципы системы TPS (Toyota production system), предполагающие не просто улучшение процессов, а полную смену философии бизнеса. Основная цель внедрения TPS – большая устойчивость бизнеса в долгосрочной перспективе.

### ПРОЦЕССЫ И ЦЕННОСТИ TPS

Производственная система ОК РУСАЛ представляет собой механизм создания и поиска, отбора и внедрения лучших практик, формирования базы знаний, которые позволят достичь стратегических целей Компании, поддержать ее долгосрочный рост и высокий уровень конкурентоспособности.

Сформулированная в 2009 году философия производственной системы ОК РУСАЛ базируется на пяти основных принципах:

1. ПРИОРИТЕТ ДОЛГОСРОЧНЫХ ЦЕЛЕЙ;
2. ПРИОРИТЕТ ИНТЕРЕСОВ И ПОТРЕБНОСТЕЙ ЗАКАЗЧИКА;
3. БЕЗУСЛОВНАЯ ЦЕННОСТЬ КАДРОВ;
4. КУЛЬТУРА НЕПРЕРЫВНЫХ УЛУЧШЕНИЙ («КАЙЗЕН»);
5. СОСРЕДОТОЧЕНИЕ ВНИМАНИЯ НА ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПЛОЩАДКЕ («ГЕМБА»).

Философия производственной системы призвана вдохновлять сотрудников на переосмысление повседневной работы, постоянное стремление к эффективности и непрерывное совершенствование.

Вопросы по повышению качества продукции и совершенствованию технологических процессов Компания стремится решать в прямом диалоге с потребителями, в том числе и на производственных площадках.

Поощряя инициативу и творчество работников, воплощая идеи в жизнь, Компания создала систему непрерывного обучения, разработала и внедрила систему подачи кайзен-предложений (предложения по улучшению процессов). Благодаря таким предложениям в настоящее время ОК РУСАЛ реализует проекты по увели-

**В ОСНОВЕ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ СИСТЕМЫ ОК РУСАЛ ЛЕЖАТ ПРИНЦИПЫ СИСТЕМЫ TPS (TOYOTA PRODUCTION SYSTEM), ПРЕДПОЛАГАЮЩИЕ НЕ ПРОСТО УЛУЧШЕНИЕ ПРОЦЕССОВ, А ПОЛНУЮ СМЕНУ ФИЛОСОФИИ БИЗНЕСА.**

## ПРОЦЕССЫ И ЦЕННОСТИ TPS



чению выпуска продукции с добавленной стоимостью, сокращению времени капитального ремонта и увеличению срока службы электролизеров (оборудования), повышению качества продукции.

Основные цели, которых стремится достичь Компания посредством развития производственной системы:

- увеличение производительности без увеличения трудоемкости;
- достижение 100%-го качества готового продукта;
- повышение общей эффективности работы оборудования;
- качественное развитие человеческих ресурсов – ключ к созданию культуры постоянных усовершенствований.

#### РАЗВИТИЕ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ СИСТЕМЫ В 2011 ГОДУ

В 2011 году ОК РУСАЛ продолжила развитие производственной системы, в том числе создание модельных участков по развитию производственной системы, стабилизацию и стандартизацию всех процессов, анализ опыта и проблем, а также определение дальнейших направлений совершенствования.

В отчетном периоде Компания провела четыре заседания Управляющих комитетов по производственной системе: три в Красноярске (с участием первых лиц Компании) и одно в Волгограде. В ходе заседаний были представлены презентации о развитии производственной системы на предприятии и выполнении целей в 2011 году и намечены приоритетные направления работы. В 2012 году планируется также провести четыре заседания Управляющих комитетов: в Саяногорске, Красноярске, Иркутске и Новокузнецке.

Одним из приоритетных направлений в 2011 году была работа с документацией в рамках общекорпоративного портала развития производственной системы, в результате чего была полностью закончена методологическая база в целом по Компании. Данная база объединяет методологию, подходы, термины, систему информирования, данные по обмену опытом.

Продолжилась разработка электронного журнала регистрации кайзенов с целью упрощения процедуры поиска нужного решения и формирования отчетности. В 2011 году было реализовано около 7000 зарегистри-

рованных кайзенов. В будущем планируется совершенствовать созданное хранилище данных.

В отчетном периоде Компания разработала следующие внутренние документы в области развития производственной системы: методику оценки уровня внедрения и распространения производственной системы на предприятиях Компании, а также методологию по расчету общей эффективности оборудования, общей эффективности непрерывного производства и методологию по улучшениям и проектам.

В 2012 году Компания планирует распространить созданную методологию среди максимально возможного количества сотрудников, создать систему дистанционного обучения, внедрить пилотные проекты.

В дальнейшем основное внимание Компании будет перенаправлено с пилотных проектов, уже сейчас успешно функционирующих, на создание механизмов выявления лидеров на производственных площадках. В рамках работы по выявлению лидеров проводятся следующие мероприятия: строится карьерный план для людей, проявивших себя на пилотных проектах, создаются подразделения на заводах – «кайзен-мастерские», на каждом заводе объявляются конкурсы, призванные стимулировать развитие лидерства в сфере производительности, качества, безопасности и менеджмента.

В 2012 году Компания планирует принять «Положения по разработке, внедрению и стимулированию подачи предложений по улучшениям производственных и бизнес – процессов (в формате «А3») на предприятиях Компании» с целью поощрения творческой деятельности и повышения материальной заинтересованности работников во внедрении производственной системы.

В планах Компании также распространение лучших мировых практик в таких областях, как обслуживание оборудования, обслуживание дизельной техники.

#### СОВМЕСТНАЯ РАБОТА ПО РЕШЕНИЮ ПРОБЛЕМ

В 2011 году на заводах было организовано обучение ключевых сотрудников по производственной системе, проходившее в три этапа. Этапы включали в себя:

- обучение базовым подходам производственной системы – с этой целью были созданы четыре учебные площадки в Красноярске, Саяногорске, Иркутске и Волгограде; критериями выбора площадок являлись цикличность и частая повторяемость операций;
- проведение обучения на операциях действующих типовых производств. К примеру, в Аллюминиевом дивизионе «Запад» в Волгограде обучение прошли все директора завода;
- применение полученных знаний на своих предприятиях, открытие собственных проектов, где сотрудники должны продемонстрировать полученные знания и реализовать свой потенциал.

## Система управления Компанией



### Качество

#### СИСТЕМА МЕНЕДЖМЕНТА КАЧЕСТВА

Основным принципом развития Компании является оптимизация и стандартизация всех процессов с применением новейших технологий и инструментов менеджмента качества. ОК РУСАЛ традиционно уделяет приоритетное внимание вопросам качества, поскольку видит в этом обязательное условие развития Компании и основной фактор ее конкурентоспособности как в отношении производимой продукции, так и в отношении закупаемого сырья и материалов.

Стремясь к формированию единых требований и принципов в области качества, Компания разработала и утвердила в марте 2011 года единую Политику в области качества. Данная политика закрепляет следующие принципы для всех предприятий и подразделений:

1. **ОРИЕНТАЦИЯ НА ПОТРЕБИТЕЛЯ: СТАТЬ ЭТАЛОНОМ ДОВЕРИЯ ДЛЯ ПОТРЕБИТЕЛЕЙ, ИЗУЧИТЬ ИХ ПОТРЕБНОСТИ И ОЖИДАНИЯ, ГАРАНТИРОВАТЬ ПОСТАВКУ ПРОДУКЦИИ, ПОВЫШАТЬ СТЕПЕНЬ УДОВЛЕТВОРЕННОСТИ ПОТРЕБИТЕЛЕЙ КАЧЕСТВОМ ПРОДУКЦИИ И УСЛУГ;**
2. **ЛИДЕРСТВО РУКОВОДИТЕЛЕЙ: ОБЕСПЕЧИВАТЬ ПОЗИТИВНЫЙ ИМИДЖ КОМПАНИИ КАК ПОСТАВЩИКА, СОЗДАВАТЬ УСЛОВИЯ ДЛЯ НЕПРЕРЫВНОГО РОСТА;**
3. **ПЕРСОНАЛ: ОБЕСПЕЧИВАТЬ РОСТ ПРОФЕССИОНАЛИЗМА СОТРУДНИКОВ, СОВЕРШЕНСТВОВАТЬ СИСТЕМУ МОТИВАЦИИ ПЕРСОНАЛА, РАЗВИВАТЬ КУЛЬТУРУ КАЧЕСТВА В КОМПАНИИ;**
4. **СИСТЕМНЫЙ И ПРОЦЕССНЫЙ ПОДХОДЫ: ОБЕСПЕЧИВАТЬ СИСТЕМНОЕ УПРАВЛЕНИЕ ВЗАИМОСВЯЗАННЫМИ БИЗНЕС-ПРОЦЕССАМИ, СОВЕРШЕНСТВОВАТЬ ИХ;**
5. **ПОСТОЯННОЕ УЛУЧШЕНИЕ: СТРЕМЛЕНИЕ К СОВЕРШЕНСТВУ ВО ВСЕМ, ЧТО ДЕЛАЕТ КОМПАНИЯ, ОПТИМИЗАЦИЯ И СТАНДАРТИЗАЦИЯ ВСЕХ ПРОЦЕССОВ, СНИЖЕНИЕ РАСХОДОВ И СТИМУЛИРОВАНИЕ ПЕРСОНАЛА;**

6. **ПРИНЯТИЕ РЕШЕНИЙ, ОСНОВАННЫХ НА ФАКТАХ: ПРИНИМАТЬ РЕШЕНИЯ И ДЕЙСТВОВАТЬ НА ОСНОВАНИИ АНАЛИЗА ФАКТИЧЕСКИХ ДАННЫХ О ХАРАКТЕРИСТИКАХ ПРОДУКЦИИ, ПРОЦЕССОВ, СОСТОЯНИИ СИСТЕМЫ МЕНЕДЖМЕНТА КОМПАНИИ;**
7. **ВЗАИМОВЫГОДНЫЕ ОТНОШЕНИЯ С ПОСТАВЩИКАМИ: СОЗДАВАТЬ СТРАТЕГИЧЕСКИЕ СОЮЗЫ, ОБЕСПЕЧИВАЯ УЧАСТИЕ ПОСТАВЩИКОВ В РАБОТЕ ПО ПОВЫШЕНИЮ КАЧЕСТВА, И УГЛУБЛЯТЬ ВЗАИМНОЕ ДОВЕРИЕ, УВАЖЕНИЕ И ОТВЕТСТВЕННОСТЬ.**

**На ИркАЗе прошел практикум по развитию производственной системы ОК РУСАЛ**

**ШЕЛЕХОВ, РОССИЯ, ИЮЛЬ 2011 г.**

**НА ИРКУТСКОМ АЛЮМИНИЕВОМ ЗАВОДЕ ПРОШЕЛ ПРАКТИКУМ ПО РАЗВИТИЮ** производственной системы ОК РУСАЛ, в котором приняли участие представители нескольких предприятий Компании. Целью практикума стало повышение качества продукции и увеличение производительности используемого оборудования.

Участники тренинга работали над конкретно поставленными целями и достигли их решения за счет снижения времени переналадки прокатного стана, его планово-предупредительного ремонта; снижения времени цикла упаковки одной бухты катанки и времени цикла загрузки одного контейнера.



## ОК РУСАЛ провела успешный тренинг по производственной системе на базе завода АРМЕНАЛ

ЕРЕВАН, АРМЕНИЯ

В 2011 ГОДУ НА БАЗЕ ФОЛЬГОПРОКАТНОГО ЗАВОДА АРМЕНАЛ завершился тренинг по обучению производственной системе ОК РУСАЛ, в котором приняли участие представители основных заводов Упаковочного дивизиона Компании. Ожидаемый эффект от реализации предложений по усовершенствованию производства, сделанных в ходе мероприятия, составит примерно 300 тыс. долларов США.

Участники тренинга работали в 3 группах. Первая группа, в которую входили директора по производству, решала вопрос оптимизации операций на фольгопрокатных станах. Внедрение их предложений позволит увеличить производительность оборудования на 8-10%. Основным результатом работы группы специалистов механической и энергетической служб стало сокращение на 25% времени на проведение планового ремонта оборудования. Третья группа, состоящая из технологов, решала вопросы повышения качества продукции, а также снижения затрат на фильтрацию смазочно-охлаждающей жидкости и отжиг фольги.

На АРМЕНАЛе целенаправленные работы по развитию производственной системы ОК РУСАЛ начались год назад. Перед заводом поставлена задача довести уровень вовлеченности персонала в развитие производственной системы до 80-90%.



Главный механик АРМЕНАЛа Сос Арутюнян рассказывает о предложениях группы на практикуме по развитию производственной системы

ЕРЕВАН, АРМЕНИЯ,  
СЕНТЯБРЬ 2011 г.

## Система управления Компанией



Стратегическая цель Компании – увеличение производства продукции с добавленной стоимостью

Компания стремится соответствовать установленным требованиям и постоянно повышать результативность системы менеджмента качества. В ее рамках работают процедуры контроля, затрагивающие следующие стадии жизненного цикла продукции:

- разработка концепции продукции;
- процессы, связанные с потребителями (определение и анализ требований, относящихся к продукции);
- исследование и разработка новой продукции;
- производство;
- хранение и использование;
- закупка сырья и материалов.

Все предприятия ОК РУСАЛ регулярно проходят независимые аудиты и подтверждают соответствие системы менеджмента качества требованиям международных стандартов ISO 9001 и ISO/TS 16949. По состоянию на 31 декабря 2011 года 29 предприятий Компании имеют сертификаты системы менеджмента качества ISO 9001.

С целью расширения рынков сбыта и повышения удовлетворенности потребителей в 2011 году в подразделениях корпоративного центра и на трех заводах КрАЗ, НкАЗ и САЗ внедрены требования международных стандартов для автомобильной промышленности ISO/TS 16949 и получен сертификат соответствия от международного органа по сертификации DNV.

С целью оптимизации и снижения ежегодных расходов проведена зонтичная сертификация СМК Упаковочного дивизиона с расширением зоны сертификации на Арменал и ООО «Фольга».

В 2012-2013 годах Компания планирует внедрить требования TS 16949 на предприятиях, выпускающих литейные сплавы для автомобильной промышленности: ИркаЗ, УАЗ, НАЗ, а также подготовить эти подразделения к сертификации системы менеджмента качества для поставки автомобильных сплавов потребителям.

### ПОТРЕБИТЕЛИ

В рамках принятой Политики в области качества действует клиентоориентированный подход. Департамент менеджмента качества тщательно анализирует требования потребителей и разрабатывает индивидуальные, под заказчика, спецификации на продукцию. Вопросы по повышению качества продукции и совершенствованию технологических процессов Компания стремится решать в прямом диалоге с потребителями, в том числе и на производственных площадках.

В рамках действующего с 2010 года проекта «Центр поддержки потребителей» в отчетном периоде были

организованы визиты потребителей и посещения их перерабатывающих предприятий специалистами ОК РУСАЛ. По результатам встреч запланировано увеличение объемов и номенклатуры продукции, расширение рынков сбыта на 2012 год. Было принято совместное решение по качеству продукции (программа «Камский кабель»), а также запланировано обучение прогрессивным методам и технологиям (проект NOVELIS).

На основании ежегодно проводимого анализа удовлетворенности потребителей, в 2011 году были разработаны и внедряются Программы по повышению удовлетворенности потребителей на предприятиях и в структурных подразделениях Компании, предусматривающие решение проблем по рекламациям потребителей, модернизацию оборудования и совершенствование технологических процессов.

В рамках проекта «Центр поддержки потребителей» были также проведены следующие мероприятия:

- разработаны и введены в действие новые стандарты «Анализ требований потребителей» и «Управление претензиями»;

**ВОПРОСЫ ПО ПОВЫШЕНИЮ КАЧЕСТВА ПРОДУКЦИИ И СОВЕРШЕНСТВОВАНИЮ ТЕХНОЛОГИЧЕСКИХ ПРОЦЕССОВ КОМПАНИЯ СТРЕМИТСЯ РЕШАТЬ В ПРЯМОМ ДИАЛОГЕ С ПОТРЕБИТЕЛЯМИ.**

- на предприятиях стандартизованы процессы упаковки и приемки готовой продукции;
- внедрены мероприятия по сохранности катанки при доставке потребителям;
- введена мойка продукции в портах выгрузки;
- разработана система электронного анкетирования удовлетворенности потребителей в интерактивном режиме для внутреннего рынка.

В отчетном периоде была введена регистрация претензий и информационных писем от потребителей по всем случаям повреждений и загрязнений продукции, а также срывов сроков поставки продукции. В 2011 году организован учет и анализ затрат на переупаковку и очистку продукции в российских и зарубежных портах.

В отчетном периоде было принято 237 претензий, 50% из которых касаются повреждений и загрязнения продукции. Согласно анализу принятых в 2011 году претензий, наибольшие повреждения пришлось на упаковку катанки и мелкой чушки. Затраты на очистку и переупаковку составили более 34 тыс. долларов США. В 2011 году был реализован проект по сохранности катанки, в соответствии с которым разработан новый стандарт упаковки и внедрена новая упаковка из материала Бенгум, обеспечивающая доставку катанки до потребителя без повреждений. Реализуются мероприятия и по проекту «Ребрендинг продукции РУСАЛа» по первичному алюминию, которые позволят исключить повреждения упаковки пакетов мелкой чушки.

Основными задачами для Компании на 2012–2013 годы являются:

- продолжение реализации проектов по сохранности продукции по цилиндрическим слиткам, мелкой чушке и слябам;
- проведение аудита портов и работа с ними в сфере соблюдения требований ОК РУСАЛ по сохранности продукции при перевалках и по обеспечению технологичности схем погрузки–разгрузки на судах;
- разработка и введение в действие Руководства по фрахту, включающее требования к судам, технологичности схем погрузки – разгрузки и сепарации груза;
- стандартизация и унификация маркировки готовой продукции и идентификационных этикеток;



- организация системы технической поддержки для потребителей;
- продолжение совместной работы с потребителями в рамках взаимных посещений предприятий, технических семинаров и конференций.

#### ПОСТАВЩИКИ

Важным элементом системы управления качеством Компании является работа с поставщиками сырья и продукции. Компания нацелена на долгосрочное взаимовыгодное сотрудничество с поставщиками, поскольку оно является основой для успеха в бизнесе.

С 2011 года в Компании реализуется проект «Центр развития поставщиков». ОК РУСАЛ были разработаны методики расчета убытков от использования сырья с отклонениями по качеству (глинозем, пек, кокс, обожженные аноды, алюминий фтористый). Расчет убытков является основанием для установления штрафных санкций за поставку некачественной продукции и возмещения убытков от поставщиков. В рамках проекта были осуществлены следующие мероприятия:

- стандартизован учет уровня несоответствий по поставщикам, установлены цели по качеству для подразделений Коммерческой дирекции;
- разработаны единые требования к поставщикам ОК РУСАЛ, что включает в себя типовой раздел «Качество» в договор поставки, который в настоящее время проходит согласование;
- стандартизован процесс аудита поставщиков, включая введение бальной оценки по итогам аудитов;

**ВАЖНЫМ ЭЛЕМЕНТОМ СИСТЕМЫ УПРАВЛЕНИЯ КАЧЕСТВОМ КОМПАНИИ ЯВЛЯЕТСЯ РАБОТА С ПОСТАВЩИКАМИ СЫРЬЯ И ПРОДУКЦИИ. КОМПАНИЯ НАЦЕЛЕНА НА ДОЛГОСРОЧНОЕ ВЗАИМОВЫГОДНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО С ПОСТАВЩИКАМИ.**

## Система управления Компанией



**В ОК РУСАЛ разработана одна из лучших в мире технологий производства первичного алюминия РА-400**

- стандартизован процесс определения требований к сырью, в том числе к упаковке, транспортировке, хранению сырья, методам контроля и испытаний и пр.;
- стандартизован процесс испытаний опытных партий сырья и материалов;
- с целью оперативного возмещения затрат от поставщиков утвержден типовой состав документов для выставления претензий потребителям;
- разработан и введен в действие на внешнем сайте Компании раздел «Поставщикам».

Компания регулярно проводит аудиты как отечественных, так и зарубежных поставщиков. В 2011 году на большинстве значимых для ОК РУСАЛ предприятиях-изготовителях сырья и материалов были осуществлены технические аудиты.

- В 2012–2013 годах Компания планирует провести:
  - автоматизацию процесса учета несоответствующего сырья;
  - договорную работу с учетом утвержденных требований к поставщикам;
  - создание системы совокупной стоимости владения;
  - внедрение системы сертификации поставщиков;
  - развитие поставщиков.

В 2011 году был запущен пилотный проект на Соликамском магниевом заводе по развитию поставщиков. ОК РУСАЛ планирует продолжать работу по развитию поставщиков и обучение поставщиков методам Производственной системы и принципам TQM (Total Quality Management), APQP (Advanced product quality planning), PPAP (Production part approval process).

#### Научное и техническое развитие

Приоритетными задачами Компании являются модернизация, внедрение современных производственных практик, поиск новых возможностей для развития.

Компания стремится инвестировать в реализацию проектов, направленных на:

- укрепление сырьевой базы;
- создание собственных энергогенерирующих мощностей;
- оптимизацию и сокращение производства на менее рентабельных алюминиевых и глиноземных предприятиях;
- улучшение экологических показателей.

Одним из приоритетов ОК РУСАЛ, а также инструментом для реализации миссии Компании является лидерство в сфере инноваций. Важное конкурентное преимущество ОК РУСАЛ – это наличие собственной инженерно-технологической базы, которая позволяет Компании самостоятельно осуществлять полный цикл работ в сфере НИОКР: от разработки научной идеи до ее промышленного воплощения.

ОК РУСАЛ стремится наращивать мощность производства за счет увеличения эффективности существующих технических ресурсов. В Компании действует Техническая политика, которая определяет основные направления развития Компании.

Компания проводит исследования и разрабатывает новые технологии для использования на собственных предприятиях и продажи на рынке технологий. При разработке новых технологий Компания считает приоритетными:

1. ЭКОЛОГИЧНОСТЬ;
2. УЛУЧШЕНИЕ УСЛОВИЙ И СНИЖЕНИЕ ДОЛИ РУЧНОГО ТРУДА;
3. ЭНЕРГОЭФФЕКТИВНОСТЬ;
4. ЭКОНОМИЧНОСТЬ.

Научно-исследовательские работы ведутся на базе Инженерно-технологического центра (ИТЦ) ОК РУСАЛ в Красноярске, Всероссийского алюминиево-магниевого института (ВАМИ) в Санкт-Петербурге и СибВАМИ в Иркутске.

ОК РУСАЛ также сотрудничает с ведущими российскими вузами: Московским государственным университетом и Сибирским федеральным университетом по вопросу создания технологии электролиза с использованием инертных анодов, Московским институтом стали и сплавов (МИСИС) и Иркутским государственным техническим университетом. В 2010 году ОК РУСАЛ подписал соглашение о пятилетнем сотрудничестве с Гонконгским университетом науки и технологий; Соглашение включает в себя совместную программу по созданию кровельных систем из алюминия с волоконным армированием – материала, отличающегося технологичностью и экологичностью. ОК РУСАЛ размещает заказы на выполнение НИОКР в академических



институтах РАН и научно-производственных предприятиях, активно содействуя развитию науки в России.

Одним из ключевых направлений технического развития ОК РУСАЛ является развитие и совершенствование технологий производства алюминия.

ОК РУСАЛ владеет собственными энергоэффективными технологиями производства алюминия. Разработанные ИТЦ электролизеры РА-300, РА-400 и новейшая модель этой серии – РА-500 – позволяют существенно

снизить энергоемкость производства, обеспечивая экологический и экономический эффект, а по своим ключевым технико-экономическим показателям соответствуют зарубежным аналогам.

В 2011 году ОК РУСАЛ возобновила строительство стратегически важного для Компании производства – Богучанского алюминиевого завода. Предприятие будет работать на основе электролизеров РА-300 и РА-400.

Специалисты Инженерно-технологического центра ОК РУСАЛ разработали технологию «Экологический Содерберг», позволяющую значительно снизить нагрузку на окружающую среду и увеличить производительность электролизера. Данная разработка активно запускается в производство на крупнейших алюминиевых предприятиях Компании. В отчетном периоде технология «Экологический Содерберг» проходила этапы внедрения на КраЗе и БраЗе, было разработано технико-экономическое обоснование для внедрения на ВгАЗе и НкАЗе, началось внедрение на ВгАЗе, и планируется внедрение на ИркАЗе в краткосрочной перспективе.

Главный на сегодняшний день инновационный проект ОК РУСАЛ – это разработка альтернативной технологии производства алюминия на основе инертного анода. Применение данной разработки позволит Компании минимизировать нагрузку на окружающую среду. При получении алюминия с помощью инертных анодов побочным продуктом становится не углекислый газ, а кислород, что делает разработку уникальной с точки зрения экологического эффекта. Кроме

**Доля продукции с высокой добавленной стоимостью на САЗе составила 85,6%**

**САЯНОГОРСК, РОССИЯ, ДЕКАБРЬ 2011 г.**

К КОНЦУ 2011 ГОДА САЯНОГОРСКИЙ АЛЮМИНИЕВЫЙ ЗАВОД ОК РУСАЛ довел долю продукции с высокой добавленной стоимостью в своей продуктовой линейке до 85,6% от объемов выплавки металла. Росту объемов выпускаемых заводом сплавов способствует модернизация литейного производства САЗа. За последние три года ОК РУСАЛ инвестировал на эти цели более 1 млн долларов США.

Важным фактором успеха явилось внедрение на заводе проекта «Повышение качества и увеличение выпуска продукции с добавленной стоимостью шеститысячной группы сплавов в виде цилиндрических слитков». Всего в 2011 году произведено 159 392 тонны цилиндрических слитков (в 2010 году – 143 223 тонны). Именно эти сплавы используют в качестве конструктивного строительного материала в отраслях корабле-, авиа-, автомобилестроения, и в строительстве нефтяных платформ, строительстве домов и машиностроении.

## Система управления Компанией



Помимо доработки материала для инертного анода, специалисты ОК РУСАЛ усовершенствуют конструкции электролизера для работы по новой технологии. В настоящий момент реализуется проект по созданию уникальной электролизной ванны с вертикально расположенными электродами, которая позволяет уменьшить производственные площади и свести к минимуму потребление энергии. Компания также работает над по-

этого, инертный анод не расходуется и не требует замены, что существенно снижает операционные затраты.

Среди основных преимуществ производства алюминия с использованием инертного анода:

- полное исключение выбросов парниковых газов и полиароматических углеводородов при производстве алюминия;
- снижение себестоимости производства более чем на 10% за счет экономии анодов и электроэнергии;
- сокращение капитальных затрат при строительстве новых заводов более чем на 30%.

Разработка инертного анода ведется в Красноярске, промышленные испытания новой технологии проходят на Красноярском алюминиевом заводе. Планируется, что опытно-промышленные испытания технологии инертного анода начнутся в течение ближайших двух лет. В 2015 году на предприятиях ОК РУСАЛ появятся первые электролизеры, работающие на инертных анодах.

В 2011 году благодаря данному проекту Компания получила статус участника фонда «Сколково», что дает ОК РУСАЛ возможность принимать участие в государственных программах софинансирования передовых научных разработок. Фонд «Сколково» одобрил грант в размере более 5,1 млн долларов США на получение государственного софинансирования для доработки технологии и промышленного внедрения инертных анодов. Первый транш в размере около 1,5 млн долларов США был получен в 2011 году.

**В 2011 году ОК РУСАЛ завершила первый этап модернизации производства фольги на САЯНАЛе**

**САЯНОГОРСК, РОССИЯ, 2011 г.**

В 2011 ГОДУ НА САЯНАЛЕ, КРУПНЕЙШЕМ РОССИЙСКОМ ЗАВОДЕ ПО ПРОИЗВОДСТВУ фольги и упаковки на ее основе, завершен первый этап модернизации, включающий в себя замену толщиномера основного стана и системы управления толщиной и профилем ленты. Данные мероприятия направлены на улучшение качества фольги. Инвестиции в мероприятия первого этапа модернизации составили 1,5 млн долларов США.

Второй этап модернизации предполагает замену узлов прокатного стана, непосредственно влияющих на его производительность, что позволит повысить производительность на 5–10% от общего объема перерабатываемого металла.

Производство гладкой фольги толщиной 4–6 микрон считается одним из самых перспективных направлений в развитии САЯНАЛа, так как является продукцией с высокой добавленной стоимостью. Производственная мощность САЯНАЛа составляет до 40 тыс. тонн фольги в год. Основными потребителями продукции завода являются пищевая, кондитерская, фармацевтическая, строительная, табачная промышленность.



вышением энергоэффективности электролизера за счет изменения формы его дна.

Другим ключевым направлением технического развития ОК РУСАЛ является разработка технологий выпуска новых сплавов на основе алюминия.

Инженерно-технологический центр ОК РУСАЛ в сотрудничестве с учеными Сибирского федерального университета создали технологию производства алюминиевых сплавов с редкоземельными и переходными материалами, а также разработали высокотехноло-

гичное оборудование для ее реализации. В настоящее время проводятся испытания алюминиево-циркониевых проводов. Испытания планируется завершить в 2012 году. Эти разработки позволят Компании организовать выпуск сплавов для производства электрических проводов с повышенной прочностью и возможностью передачи электроэнергии, в 1,5 раза превышающей потенциал современных линий электропередач.

В 2010 году этот инновационный проект стал победителем конкурса Министерства образования и науки Российской Федерации. Полученный государственный грант в размере около 3,6 млн долларов США был направлен на приобретение оборудования и расходных материалов, необходимых для создания на базе СФУ опытного участка по производству катанки. В 2012–2013 годах ОК РУСАЛ планирует инвестировать средства на организацию производства новой продукции на Иркутском алюминиевом заводе ОК РУСАЛ.

В соответствии с производственной стратегией ОК РУСАЛ приоритетным направлением развития Компании является увеличение выпуска и ассортимента продукции с высокой добавленной стоимостью, в частности путем модернизации производств в Европейской части России, на Урале и в Сибири. В настоящее время такая продукция составляет более 70% продаж в России и СНГ. С целью увеличения продаж ОК РУСАЛ планирует повышать качество сплавов, осваивать новые виды сплавов и осуществлять работу с потребителями, привлекать как иностранные компании, так и российских производителей. Проекты по увеличению производства продукции с высокой добавленной стоимостью реализуются на всех предприятиях ОК РУСАЛ. В результате выполненных в 2011 году проектов, доля сплавов в общем объеме производства выросла до 36%.

## ОК РУСАЛ завершила модернизацию ВАЗа

ВОЛХОВ, РОССИЯ,  
ДЕКАБРЬ 2011 г.

**В 2011 ГОДУ ОК РУСАЛ ЗАВЕРШИЛА МОДЕРНИЗАЦИЮ ЛИТЕЙНОГО ОТДЕЛЕНИЯ** Волховского алюминиевого завода (ВАЗ) и увеличение объемов производства в рамках программы его перепрофилирования. Инвестиции в проект составили 3 млн долларов США.

На ВАЗе закончен монтаж нового оборудования в литейном комплексе, которое позволит заводу перейти на масштабный выпуск сплавов и увеличить производственную литейную мощность предприятия до 32 тыс. тонн в год с существующих 24 тыс. тонн. При этом доля сплавов в объеме производства завода возрастет до 96%. Основными потребителями сплавов станут машиностроительная и авиационная отрасли промышленности. Помимо этого, на заводе будет налажен выпуск сплава А356.2 для производства колесных дисков.

## Система управления Компанией



Компания планирует продолжать реализацию проектов, направленных на повышение энергоэффективности, сырьевую безопасность и экологичность. Одним из планируемых на 2012 год проектов является работа по созданию технологии переработки низкокачественного сырья, что существенно снизит затраты на логистику и стоимость глинозема.

В среднесрочной перспективе Компания планирует создать центр производства продукции с высокой добавленной стоимостью. В рамках данного проекта запланирована модернизация пяти алюминиевых заводов ОК РУСАЛ с целью их полного перепрофилирования.

Еще одним ключевым направлением технического развития ОК РУСАЛ является разработка технологий безотходного производства.

ИТЦ ОК РУСАЛ ведет разработку технологии переработки красных шламов, содержащих большое количество ценных элементов: оксидов железа, титана и других металлов. Создание технологии извлечения этих компонентов снимет необходимость дорогостоящего захоронения красного шлама и позволит создать источник дополнительной прибыли для глиноземных предприятий. В 2012 году Компания планирует подать заявку на предоставление финансирования научных исследований и разработок технологии по переработке красных шламов (совместно с МИСиС).

Наиболее яркими проектами научно-технического развития в 2011 году были:

- модернизация прокалочных комплексов на БрАЗе и КраЗе, проекты по увеличению производства прокаленного кокса;
- проекты по увеличению производства продукции с добавочной стоимостью на КраЗе;
- пилотная установка по производству катанки с переходными и редкоземельными металлами.

Также среди реализуемых проектов в отчетном периоде были следующие: испытание новой технологии с обожженными анодами на НкАЗе, реконструкция газоочистных сооружений на АГК и совершенствование производственной системы на БрАЗе.

## Николаевский глиноземный завод ОК РУСАЛ достиг рекордного уровня производства

НИКОЛАЕВ, УКРАИНА

**В 2011 ГОДУ НИКОЛАЕВСКИЙ ГЛИНОЗЕМНЫЙ ЗАВОД ДОСТИГ ПРОИЗВОДСТВЕННОГО РЕКОРДА** – с начала года выпущено 1,6 млн тонн глинозема.

Это стало возможным благодаря инвестициям ОК РУСАЛ в модернизацию; с 2000 года они составили около 350 млн долларов США. Эти средства были направлены на расширение производства, техническое перевооружение и совершенствование технологических процессов. В частности, была реконструирована печь обжига известняка с переводом ее на газообразное топливо, построена пятая печь кальцинации, реконструирована ТЭЦ. Положительную роль сыграло и развитие производственной системы на заводе, благодаря которому коэффициент использования оборудования увеличился по сравнению с 2010 годом на 2,6%.



## Охрана окружающей среды



Акция по уборке берегов Енисея от мусора  
КРАСНОЯРСК, РОССИЯ,  
СЕНТЯБРЬ 2011 г.

### Подход

Осуществляя свою деятельность на пяти континентах, занимаясь производством и переработкой металлов, добычей сырья и выработкой энергии, ОК РУСАЛ разделяет ответственность за решение региональных и глобальных экологических проблем и стремится реализовать наиболее современные подходы к их решению.

Деятельность по охране окружающей среды – неотъемлемая часть бизнеса ОК РУСАЛ, и Компания рассматривает ее как вклад в устойчивое развитие общества.

### СТРУКТУРА УПРАВЛЕНИЯ

Координация деятельности по планированию, контролю и отчетности по вопросам охраны окружающей среды, охраны труда и промышленной безопасности в Компании осуществляет Департамент по экологии, охране труда и промышленной безопасности. В структуре Департамента два отдела: отдел охраны труда и промышленной безопасности и отдел экологического нормирования и контроля.

Решением оперативных вопросов (обеспечение необходимого финансирования, контроль разрешительной документации, оценка рисков и т.д.) занимаются

дивизиональные службы по экологии, охране труда и промышленной безопасности.

На уровне предприятий непосредственную операционную деятельность в указанной сфере осуществляют специализированные отделы по экологии, охране труда и промышленной безопасности.

### ЦЕЛИ В ОБЛАСТИ ЭКОЛОГИИ

В 2011 году вместо ранее принятой Экологической политики Аллюминиевого дивизиона была утверждена Экологическая политика ОК РУСАЛ. Ее действие распространяется на все подразделения Компании. Экологическая политика ОК РУСАЛ нацелена на последовательное улучшение экологических показателей с учетом практических возможностей и социально-экономических факторов.

При принятии управленческих решений Компания руководствуется следующими основными принципами работы:

- управление рисками: выявление и оценка рисков для окружающей среды, постановка целей и планирование работы с учетом экологических рисков;
- соответствие: выполнение требований экологического законодательства стран присутствия и добровольно принятых обязательств в области охраны окружающей среды;
- предотвращение: применение наилучших доступных технологий и методов для предотвращения загрязнения, минимизации рисков экологических аварий и других факторов негативного воздействия на окружающую среду;
- обучение: проведение обучения работников Компании экологическим требованиям, применимым к их сфере деятельности;
- взаимодействие: учет мнений и интересов заинтересованных сторон, установка экологических требований при выборе поставщиков и подрядчиков и оказание им содействия в выполнении этих требований;
- измеримость и оценка: установка, измерение и оценка экологических показателей, а также проведение самооценки соответствия экологическому законодательству стран присутствия и добровольно принятым обязательствам в области охраны окружающей среды;

**ЭКОЛОГИЧЕСКАЯ ПОЛИТИКА ОК РУСАЛ НАЦЕЛЕНА НА ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОЕ УЛУЧШЕНИЕ ЭКОЛОГИЧЕСКИХ ПОКАЗАТЕЛЕЙ С УЧЕТОМ ПРАКТИЧЕСКИХ ВОЗМОЖНОСТЕЙ И СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКИХ ФАКТОРОВ.**

2011

# US\$85,7 МЛН

**составили расходы на природоохранные мероприятия**

ОК РУСАЛ



- открытость: открытая демонстрация планов и результатов своей экологической деятельности, в том числе через публичную отчетность Компании. Компания поставила перед собой задачу постоянно развивать и совершенствовать систему экологического менеджмента и неуклонно следовать данным принципам на всех действующих и строящихся предприятиях ОК РУСАЛ.

## ОК РУСАЛ провела семинар по системе экологического менеджмента для специалистов по охране окружающей среды

КРАСНОЯРСК, РОССИЯ,  
ИЮЛЬ 2011 г.

В ИЮЛЕ 2011 ГОДА НА КРАЗЕ ПРОШЕЛ СЕМИНАР, собравший специалистов по охране окружающей среды различных предприятий ОК РУСАЛ. Основной целью семинара было повышение квалификации специалистов и их подготовка по вопросам внедрения и поддержания системы экологического менеджмента (СЭМ) в соответствии с требованиями международного стандарта ISO 14001, а также подготовка к проведению внутренних аудитов СЭМ предприятий.

Предприятия Компании постоянно ведут работу по совершенствованию СЭМ. В рамках данной работы ведется строгий контроль за экологическими показателями на всех этапах производственного цикла, внедряются новейшие технологии, направленные на минимизацию негативного воздействия производства на окружающую среду.

Экологическая стратегия ОК РУСАЛ состоит в следующем:

- снижение выбросов загрязняющих веществ в атмосферу, включая выбросы парниковых газов;
- создание систем замкнутого оборотного водоснабжения для основных производственных процессов предприятий Компании;
- увеличение доли переработки и использования отходов, а также их безопасное складирование;
- замена и утилизация электрооборудования, содержащего полихлорированные бифенилы (ПХБ);
- восстановление нарушенных земель и содействие сохранению биологического разнообразия;
- создание корпоративной системы менеджмента для управления экологическими аспектами и рисками.

Стратегическая цель ОК РУСАЛ заключается в обеспечении лидерства в области экологической безопасности и безопасности труда. Компания продолжила выполнять задачи, поставленные в 2010 году. Более подробную информацию об этом можно найти в Отчете об устойчивом развитии за 2009–2010 годы.

### НАПРАВЛЕНИЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

В рамках соблюдения принятой в Компании Экологической политики ОК РУСАЛ осуществляет масштабную экологическую деятельность. Ее основными направлениями являются:

- модернизация производства, оснащение предприятий новым современным оборудованием;
- разработка и внедрение новых экологических технологий производства;
- ввод новых экологически эффективных мощностей;
- обустройство санитарно-защитных зон;
- научно-исследовательская деятельность;
- образовательные программы.

Компания продолжает поддерживать такие программы и инициативы, как соответствие 10 принципам Глобально-

го договора ООН, принятие добровольных целей Международного Института Аллюминия в области устойчивого развития и другие, информацию о которых можно найти в Отчете об устойчивом развитии за 2009–2010 годы.

В рамках реализации задачи по развитию и совершенствованию системы экологического менеджмента Компания уделяет особое внимание соответствию менеджмента предприятий международному стандарту ISO 14001. На конец 2011 года 20 предприятий Компании было сертифицировано на соответствие стандарту ISO 14001.

Деятельность предприятий Компании осуществляется в соответствии с нормативно-правовыми требованиями стран присутствия и условиями выданных разрешений.

Придерживаясь принципа открытости в планировании экологической деятельности и обнародовании ее результатов, а также измеримости и оценки экологических показателей, ОК РУСАЛ работает над совершенствованием системы единой унифицированной отчетности по всем своим предприятиям.

### Климат

В отчетном периоде ОК РУСАЛ продолжила реализовывать мероприятия в рамках выполнения ранее принятых добровольных обязательств по снижению выбросов парниковых газов на 50% к 2015 году по сравнению с 1990 годом. В 2011 году снижение выбросов парниковых газов к уровню 1990 года составило 47%.

В соответствии с инициативами по созданию углеродного рынка России два крупнейших предприятия Компании – Красноярский и Братский алюминиевые заводы – осуществляют программы снижения выбросов перфторуглеродов в соответствии с Киотским протоколом. В 2011 году продолжилась реализация двух проектов совместного осуществления (ПСО): «Снижение выбросов перфторуглеродов на ОАО «РУСАЛ Красноярск» и «Снижение выбросов перфторуглеродов на ОАО «РУСАЛ Братск». Объемы проектных единиц сокращенных выбросов (ЕСВ) составили 1,16 млн ЕСВ и 1,2 млн ЕСВ соответственно.

В рамках существующего соглашения с Международным Институтом Аллюминия (ИАИ) ОК РУСАЛ ежегодно предоставляет данные по выбросам CO<sub>2</sub>-эквивалента и энергопотреблению при производстве первичного алюминия, энергопотреблению в литейном производстве и при производстве глинозема, а также использованию анодов и анодной массы.

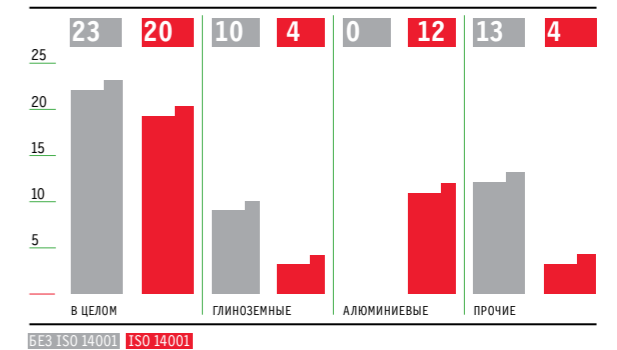
По инициативе GHG Protocol предприятия Алюминиевого Дивизиона в 2011 году предоставили отчетность на основе методологии World Resources Institute (WRI) по расчету выбросов парниковых газов, образующихся непосредственно в процессе электролиза.

### Земля

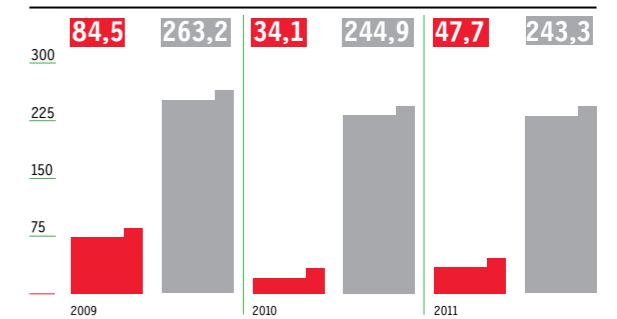
В рамках реализации экологической стратегии важными направлениями для ОК РУСАЛ являются проведение

## Охрана окружающей среды

СООТВЕТСТВИЕ ПРЕДПРИЯТИЙ КОМПАНИИ  
СТАНДАРТАМ ISO 14001, 2011



РЕКУЛЬТИВАЦИЯ НАРУШЕННЫХ ЗЕМЕЛЬ, 2009 – 2011 га



ИСТОЧНИК: Данные представлены консолидировано по всем предприятиям Компании, за исключением Компании бокситов Кинди (Гвинея), Боксито-глиноземного комплекса Фригия (Гвинея), ALSCON (Нигерия) и Компании бокситов Гайаны

рекультивации нарушенных земель, вывод из эксплуатации объектов складирования отходов и мероприятия по сохранению биоразнообразия.

### Земельные ресурсы

С 2008 года в Компании действует внутренний руководящий документ «Положение о выводе объектов из эксплуатации и восстановление окружающей среды: требования к организации работ и оценке обязательств», устанавливающий единые подходы и требования к восстановлению нарушенных земель на предприятиях ОК РУСАЛ и единые правила оценки обязательств по выводу активов из эксплуатации.

Основными направлениями работ Компании по рекультивации являются:

- восстановление нарушенного рельефа и плодородия почв после завершения горных работ (отработки карьеров и шахт);
- рекультивация полигонов размещения отходов производства и потребления;
- рекультивация нарушенных и загрязненных земель.

По результатам деятельности, связанной с разработкой карьеров, в 2011 году было рекультивировано/восстановлено 243,3 га, что на 1,6 га меньше по сравнению с предыдущим годом. Работы ведутся в соответствии с планом проведения работ по разработке и выводу карьеров из эксплуатации.



## Проект КрАЗа включен в перечень утвержденных проектов, осуществляемых в соответствии со статьей 6 Киотского протокола

КРАСНОЯРСК, РОССИЯ,  
ЯНВАРЬ 2011 г.

В 2011 ГОДУ ПРОЕКТ «СНИЖЕНИЕ ВЫБРОСОВ ПЕРФТОРУГЛЕРОДОВ» на ОАО «РУСАЛ Красноярск» включен в перечень утвержденных проектов, осуществляемых в соответствии со статьей 6 Киотского протокола к рамочной конвенции ООН об изменении климата.

Утверждение проекта позволит ОК РУСАЛ воспользоваться правом реализации Единиц сокращения выбросов (ЕСВ). Полученные средства от реализации ЕСВ будут направлены на реализацию других экологических проектов КрАЗ. Результатом проекта по снижению выбросов перфторуглеродов на КрАЗе за период с 1 января 2008 года по 31 декабря 2011 года стало сокращение выбросов парниковых газов в совокупности на 749,3 тыс. тонн CO<sub>2</sub>-эквивалента. Предусмотренное проектом суммарное сокращение выбросов перфторуглеродов на КрАЗе за период 2008–2012 годов составит 1,16 млн тонн CO<sub>2</sub>-эквивалента.

Проект «Снижение выбросов перфторуглеродов на ОАО «РУСАЛ Красноярск» был начат в 2006 году. Он обеспечивает сокращение выбросов парниковых газов за счет уменьшения частоты и длительности анодных эффектов в 24 корпусах электролиза КрАЗа.

Количество рекультивированных Компанией земель по-прежнему превышает количество земель разрабатываемых. Коэффициент рекультивации нарушенных земель (соотношение площади рекультивированных земель к площади разработанных) в 2011 году составил 5,1.

### БИОРАЗНООБРАЗИЕ

Предприятия ОК РУСАЛ расположены в разных регионах и странах мира, и часть из них находится вблизи заповедных природных территорий. Придерживаясь принципов устойчивого развития, Компания ведет активную деятельность по сохранению биоразнообразия.

Предприятия ОК РУСАЛ не располагаются на землях особо охраняемых природных территорий (ООПТ) и не граничат с ними.

Основные производственные мощности ОК РУСАЛ расположены в Сибири – регионе с богатым животным и растительным миром. Совместно с национальным экологическим фондом «Страна заповедная», который осуществляет деятельность по сохранению системы ООПТ России, ОК РУСАЛ работает над сохранением природных ресурсов Сибири. В 2011 году Компания продолжила участвовать в следующих акциях и инициативах:

- «Марш парков» – ежегодная международная природоохранная акция по оказанию общественной поддержки ООПТ России и стран СНГ;
- деятельность детских экологических групп в рамках программ «Покормите птиц зимой», «Экологические лагеря», «Зеленый автобус», которые имеют важное эколого-просветительское значение;

## Охрана окружающей среды

| Год  | CO <sub>2</sub> (т) от производства Al | Выбросы ПФУ, (т CO <sub>2</sub> -экв.) | ИТОГО, (т CO <sub>2</sub> -экв.) | % снижения тCO <sub>2</sub> -экв по сравнению с 1990 г. |
|------|----------------------------------------|----------------------------------------|----------------------------------|---------------------------------------------------------|
| 1990 | 5 883 019                              | 11 880 331                             | 17 763 350                       | 0                                                       |
| 2008 | 6 918 976                              | 4 171 569                              | 11 090 545                       | 38                                                      |
| 2009 | 7 041 101                              | 2 510 704                              | 9 551 805                        | 46                                                      |
| 2010 | 7 269 483                              | 2 919 164                              | 10 188 647                       | 43                                                      |
| 2011 | 7 247 486                              | 2 331 118                              | 9 454 121                        | 47                                                      |

- «День Енисея» – масштабная акция по очистке берегов реки Енисей от мусора и обустройства специальных мест для отдыха – совместный проект с Русским географическим обществом;
- «По следам снежного барса» – проект Русского географического общества по изучению и сохранению ирбиса в Алтае-Саянском экорегионе;
- поддержка экспедиционной деятельности особо охраняемых природных территорий юга Сибири. Совместно с Национальным фондом «Страна заповедная», Центром экологических проектов, заповедниками и национальными парками Алтае-Саянского экорегиона и другими государственными и общественными природоохранными организациями и НИИ Красноярского края, Республики Хакасия, Кемеровской и Томской областями Компания реализует крупный проект «Экологический мониторинг в зоне влияния предприятий Компании РУСАЛ (в том числе мониторинг биоразнообразия на ООПТ)». В рамках данного проекта осуществляется мониторинг изменения численности популяций обычных, редких и исчезающих видов флоры и фауны в зоне влияния Саяногорского и Красноярского алюминиевых заводов.

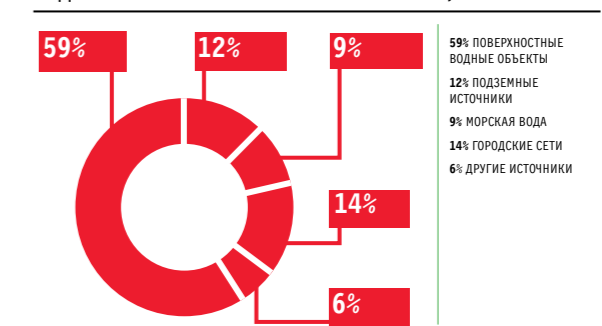
Мониторинг биоразнообразия позволяет Компании снижать последствия неблагоприятного воздействия на окружающую среду и здоровье населения, а также принимать решения в рамках общественных слушаний по строительству и дальнейшей эксплуатации заводов Компании.

### Вода

Технологические процессы производства алюминия и особенно глинозема требуют использования большого объема воды. Около 60% всего объема водозабора осуществляется из поверхностных водных источников.

Несмотря на обусловленный ростом производства рост объемов водозабора в 2011 году по сравнению с 2010 годом, одним из ключевых вопросов для

### ВОДОЗАБОР С РАЗБИВКОЙ ПО ИСТОЧНИКАМ, 2011



Данные представлены консолидировано по всем предприятиям Компании, за исключением Компании бокситов Киндии (Гвинея), Боксито-глиноземного комплекса Фригия (Гвинея), ALSCON (Нигерия) и Компании бокситов Гайаны

Компаний является создание систем замкнутого оборотного водоснабжения. В 2011 году объемы использования воды на производственные нужды незначительно снизились по сравнению с предыдущим годом и составили 190,85 млн м<sup>3</sup> при объеме забора воды 238,80 млн м<sup>3</sup>.

В структуре потребления водных ресурсов основная доля (77%) принадлежит глиноземным предприятиям, что связано со спецификой производства (использованием воды в технологии производства глинозема).

В 2011 году сброс промышленных сточных вод предприятиями ОК РУСАЛ составил 83,44 млн м<sup>3</sup>. По сравнению с 2009 и 2010 годами объем сбрасываемых промышленных сточных вод увеличился. Основной объем промышленных стоков формируют глиноземные предприятия, из них более 50% приходится на АГК. С целью снижения сбросов Компания разработала проект реализации мероприятий по переводу ТЭЦ АГК на оборотное водоснабжение. Основной эффект по снижению сбросов ожидается в 2013–2014 годах после реализации данных мероприятий. Также проводятся мероприятия

**ПО ОЦЕНКЕ КОМПАНИИ, ОКОЛО 80% ВСЕГО ПРОИЗВОДСТВА АЛЮМИНИЯ ОК РУСАЛ ПРОИЗВОДИТСЯ С ПОМОЩЬЮ ГИДРОЭНЕРГИИ, ВЫРАБОТКА КОТОРОЙ ДАЕТ МИНИМАЛЬНОЕ КОЛИЧЕСТВО ВЫБРОСОВ ЗАГРЯЗНЯЮЩИХ ВЕЩЕСТВ.**

ОК РУСАЛ



на других предприятиях, среди них: НкАЗ – разработка и внедрение технологии очистки сточных вод.

Одна из целей экологической стратегии Компании – создание к 2017 году систем замкнутого оборотного водоснабжения для основных производственных процессов предприятий ОК РУСАЛ. Это, в свою очередь, позволит уменьшить объемы потребления и сброса воды предприятиями Компании.

### Энергия

Одной из объективных технологических особенностей производства продукции ОК РУСАЛ является высокое энергопотребление.

Ключевыми направлениями деятельности по снижению затрат на электроэнергию, обеспечению энергетической безопасности и экологичности алюминиевого производства являются:

- разработка и усовершенствование энергоэффективных технологий производства;

## Программа по борьбе с пылением на боксито-глиноземном комплексе Frigya

ФРИЯ, ГВИНЕЯ

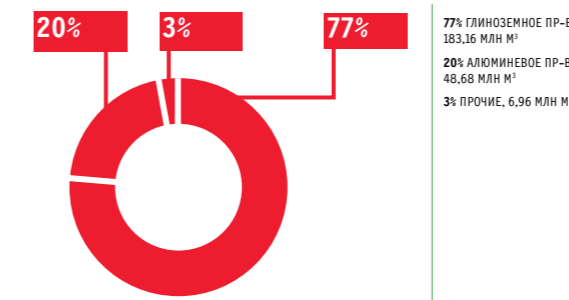
**КОМПАНИЯ ФРИГИЯ РЕАЛИЗУЕТ ПРОГРАММУ** по сокращению пыления. Мероприятия в рамках данной программы включали в себя:

- аспирацию и пылеулавливание в зонах рудника и порта;
- орошение зон рудника, завода, порта, автодорог и подъездных путей;
- полив улиц и дорог в жилых массивах, находящихся в зонах рудника и завода;
- модернизацию, расширение и техническое перевооружение систем и оборудования пылеулавливания.

В 2011 году были приобретены и установлены системы искусственного тумана, произведено бетонирование площадок в зоне выгрузки и осуществлена модернизация системы пылеподавления и оросительной системы оборудования погрузки глинозема, что позволяет снизить пыление в порту. Также были продолжены работы по озеленению и уборке территории.

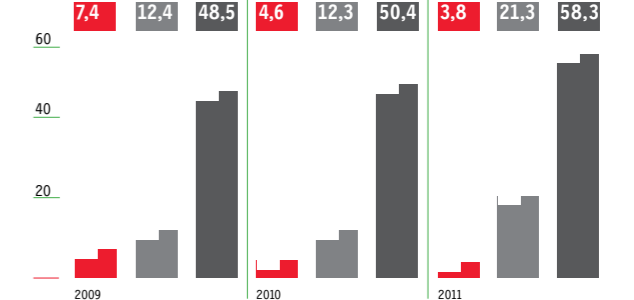
## Охрана окружающей среды

**ВОДОПОТРЕБЛЕНИЕ, ВКЛЮЧАЯ МОРСКУЮ ВОДУ, ПО ТИПАМ ПРЕДПРИЯТИЙ%, 2011**



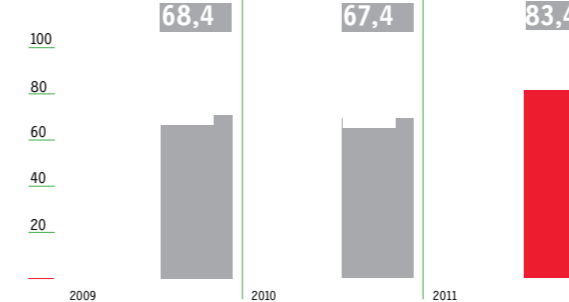
Данные представлены консолидировано по всем предприятиям Компании, за исключением Компании бокситов Киндии (Гвинея), Боксито-глиноземного комплекса Фригия (Гвинея), ALSCON (Нигерия) и Компании бокситов Гайаны

**ДИНАМИКА СБРОСА СТОЧНЫХ ВОД (без учета карьерных вод), 2009 – 2011** млн м<sup>3</sup>



Данные представлены консолидировано по всем предприятиям Компании, за исключением Компании бокситов Киндии (Гвинея), Боксито-глиноземного комплекса Фригия (Гвинея), ALSCON (Нигерия) и Компании бокситов Гайаны

**ДИНАМИКА СБРОСА ПРОМЫШЛЕННЫХ СТОЧНЫХ ВОД, 2009 – 2011** млн м<sup>3</sup>



Данные представлены консолидировано по всем предприятиям Компании, за исключением Компании бокситов Киндии (Гвинея), Боксито-глиноземного комплекса Фригия (Гвинея), ALSCON (Нигерия) и Компании бокситов Гайаны

- увеличение доли использования экологических возобновляемых энергоресурсов;
  - диверсификация энергетической базы.
- По оценке Компании, около 80% всего производства алюминия ОК РУСАЛ производится с помощью гидроэнергии, выработка которой дает минимальное количество выбросов загрязняющих веществ.
- Уделяя большое внимание вопросу энергоэффективности, на всех предприятиях ОК РУСАЛ реализуются программы по энергосбережению, позволяющие уменьшить фактическое потребление воды, тепло- и электроэнергии; внедряются современные энергосберегающие технологии.
- Компания регулярно инвестирует в развитие технологий, которые не только увеличивают производительность, но и отличаются минимальным воздействием на окружающую среду. Одним из примеров таких инициатив является переход на технологию «Экологический Содерберг». Компания проводит активную работу по оптимизации и разработке менее затратных в потреблении электроэнергии электролизеров на алюминиевых заводах – лидерах по потреблению электроэнергии.

### Воздух

Осуществляя свою производственную деятельность в разных странах, Компания учитывает различия нормативных требований стран присутствия. В соответствии с местными законодательными требованиями на предприятиях Компании действуют системы учета и контроля выбросов в атмосферу загрязняющих веществ.

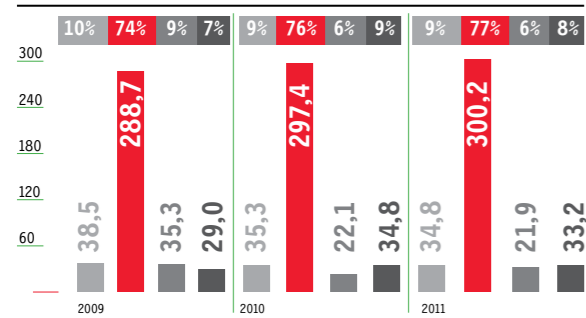
В отчетный период Компания продолжила деятельность, направленную на снижение негативного воздействия на атмосферу: модернизацию предприятий, ввод новых мощностей газоочистного оборудования, проведение научно-исследовательских и опытно-конструкторских работ в области охраны атмосферы.

В 2011 году валовые выбросы загрязняющих веществ составили 390,2 тыс. тонн. Незначительное увеличение выбросов в атмосферу по сравнению с 2010 годом связано с ростом объемов производства.

В структуре производства большая часть выбросов приходится на этап производства алюминия – около 77% всех валовых выбросов Компании. На производство

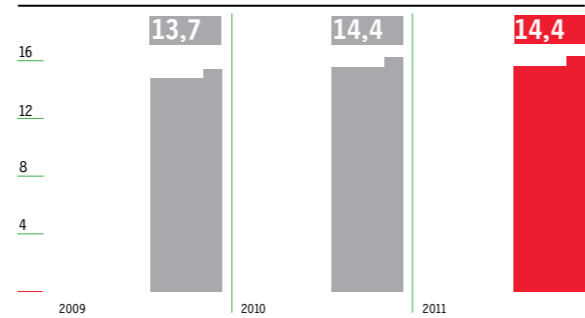
ОК РУСАЛ

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ВЫБРОСОВ ПО ВИДАМ ПРОИЗВОДСТВА, 2009 – 2011 тыс. т.



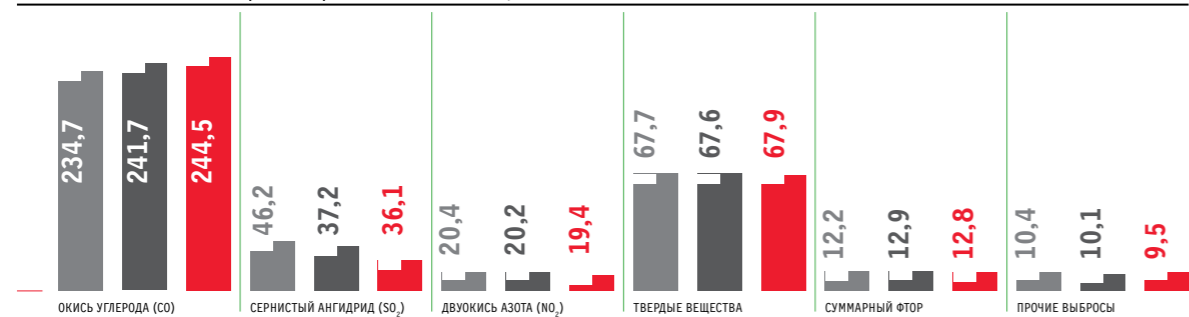
Данные представлены консолидировано по всем предприятиям Компании, за исключением Компании бокситов Киндии (Гвинея), Боксито-глиноземного комплекса Фригия (Гвинея), ALSCON (Нигерия) и Компании бокситов Гайаны

ДИНАМИКА ОБРАЗОВАНИЯ ОТХОДОВ (БЕЗ УЧЕТА ВСКРЫШНЫХ ПОРОД), 2009 – 2011 МЛН Т.\*



Данные представлены консолидировано по всем предприятиям Компании, за исключением Компании бокситов Киндии (Гвинея), Боксито-глиноземного комплекса Фригия (Гвинея), ALSCON (Нигерия) и Компании бокситов Гайаны  
\* Отнесение вскрышных пород к категории отходов – отличительная особенность законодательства России, в остальных странах присутствия Компании отвальные грунты как отходы производства не учитываются.

ВЫБРОСЫ ЗАГРЯЗНЯЮЩИХ ВЕЩЕСТВ В АТМОСФЕРУ, 2009 – 2011 тыс. т.



Данные представлены консолидировано по всем предприятиям Компании, за исключением Компании бокситов Киндии (Гвинея), Боксито-глиноземного комплекса Фригия (Гвинея), ALSCON (Нигерия) и Компании бокситов Гайаны

глинозема – 9%, на генерацию тепла и электроэнергетики – 6% выбросов.

В 2011 году структура основных выбросов Компании осталась неизменной – около 60% от всего объема составили оксиды углерода; преобладали также твердые вещества (пыль), сернистый ангидрид и оксиды азота. В 2011 году выбросы оксидов углерода составили 244,5 тыс. тонн, твердых веществ – 67,9 тыс. тонн, сернистого ангидрида – 36,1 тыс. тонн и оксидов азота – 19,4 тыс. тонн.

ОК РУСАЛ проводит работу по последовательному снижению объемов вредных выбросов на алюминиевых предприятиях. Значительную роль в достижении экологических целей Компании играют инновационные разработки ОК РУСАЛ, в том числе: технология «Экологический Содерберг», электролизеры, работающие по технологии инертного анода, что позволяет полностью исключить вредные выбросы.

В последние годы увеличивается объем мощностей Компании по производству алюминия с использованием современных и более экологичных технологий. Большое внимание уделяется повышению герметично-

сти электролизеров, которые оснащаются системами автоматической подачи глинозема, что дополнительно сокращает количество вредных выбросов.

### Отходы

Принимая во внимание масштабы потенциального негативного воздействия отходов производства на окружающую среду, ОК РУСАЛ предпринимает обширный комплекс мер по экологически безопасному обращению с отходами, в том числе:

- минимизация количества образующихся отходов;
  - увеличение доли отходов, передаваемых на вторичное использование или переработку;
  - повышение надежности и безопасности мест временного хранения и захоронения отходов.
- Общее количество отходов, образовавшихся на предприятиях ОК РУСАЛ в 2011 году, составило 14,4 млн тонн (без учета вскрышных пород).

Отходы производства глинозема – красный и нефелиновый шламы – составляют порядка 90% от общего объема отходов без учета вскрышных пород. Объемы

## Охрана окружающей среды



образования шлама напрямую зависят от объемов производства и процентного содержания глинозема в перерабатываемой руде и бокситах. Количество используемого шлама глиноземного производства в 2011 году составило 1 024,0 тыс. тонн, что на 1 381,9 тыс. тонн меньше по сравнению с 2010 годом.

Снижение объема переработки шлама в 2011 году по сравнению с 2010 годом связано с сокращением использования шлама для строительства дамб шламовых полей на УАЗе, а также с тем, что в предыдущем году на АГК был учтен шлак, использованный для строительства дамб в прошлые годы.

Одним из специфических видов отходов ОК РУСАЛ являются отходы угольной и кирпичной футеровки электролизеров. Объемы образования отработанной футеровки напрямую связаны с количеством капитальных ремонтов электролизеров.

ОК РУСАЛ разрабатывает и внедряет методы накопления и повторного использования отработанной футеровки электролизеров. С целью безвредного накопления строятся современные полигоны, заключаются договоры на отгрузку для повторного использования футеровки.

Складирование отходов для повторной переработки осуществляется отдельно от других видов отходов.

### Соглашение о сотрудничестве в области переработки отходов и создании на их основе инновационных продуктов для черной металлургии

КЕМЕРОВСКАЯ ОБЛ., РОССИЯ, ИЮНЬ 2011 г.

В ИЮНЕ 2011 ГОДА ОК РУСАЛ ПОДПИСАЛА СОГЛАШЕНИЕ С АДМИНИСТРАЦИЕЙ КЕМЕРОВСКОЙ ОБЛАСТИ и Экологическим региональным центром (ЭРЦ) о сотрудничестве в области переработки отходов и о создании на их основе инновационных продуктов для черной металлургии.

На первом этапе ЭРЦ будет перерабатывать всю отработанную угольную футеровку (отходы алюминиевого производства) с Новокузнецкого алюминиевого завода. В дальнейшем центр возьмет на переработку также футеровку, хранящуюся на полигоне, что позволит увеличить срок эксплуатации полигона. Соглашение заключено на срок до конца 2015 года с возможностью пролонгации.

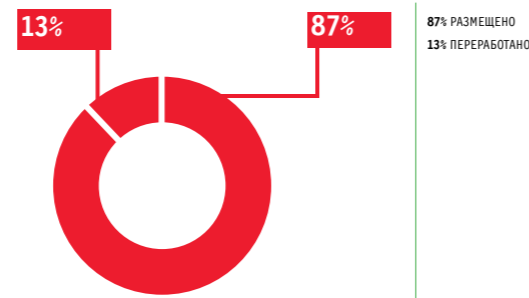
Компания предоставляет центру отходы и выделяет ему производственные площади для установки на них необходимого для переработки оборудования. Это оборудование будет приобретать ЭРЦ с помощью льготного кредита, получаемого при участии администрации Кемеровской области.

Из перерабатываемых отходов ЭРЦ производит синтетические флюсы: являясь заменителями природных флюсов, они могут использоваться в производстве чугуна и стали. Этот проект включен в перечень инвестиционных проектов Кемеровской области.

ОК РУСАЛ

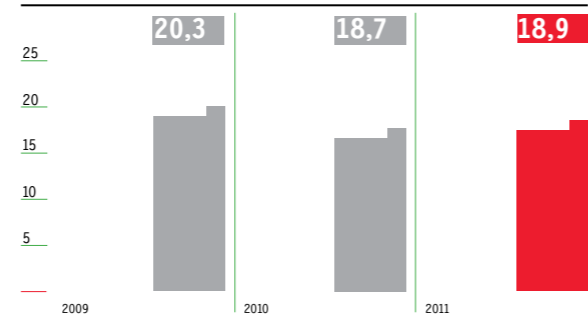


ДОЛЯ РАЗМЕЩЕНИЯ И ПЕРЕРАБОТКИ ОТХОДОВ ОТ ОБЩЕГО КОЛИЧЕСТВА ОБРАЗОВАНИЯ ОТХОДОВ, 2011 %



Данные представлены консолидировано по всем предприятиям Компании, за исключением Компании бокситов Киндии (Гвинея), Боксито-глиноземного комплекса Фригия (Гвинея), ALSCON (Нигерия) и Компании бокситов Гайаны

ДИНАМИКА ОБРАЗОВАНИЯ ВСКРЫШНЫХ ПОРОД, 2009 – 2011 МЛН Т.



Данные представлены консолидировано по всем предприятиям Компании, за исключением Компании бокситов Киндии (Гвинея), Боксито-глиноземного комплекса Фригия (Гвинея), ALSCON (Нигерия) и Компании бокситов Гайаны

В 2011 году алюминиевые заводы Компании продали на вторичную переработку или повторно использовали около 21 тыс. тонн угольной футеровки, что незначительно больше соответствующего показателя 2010 года. Снижение объема переработки специфических отходов связано с отсутствием доступных и эффективных технологий и стабильного рынка реализации.

В 2011 году объемы ПХБ содержащих материалов составили 245,2 тонн\*. В ходе замены оборудования и утилизации отходов, содержащих ПХБ, в 2011 году было передано на утилизацию 2 трансформатора на АГК, 108 конденсаторов на САЗ, 104 конденсатора

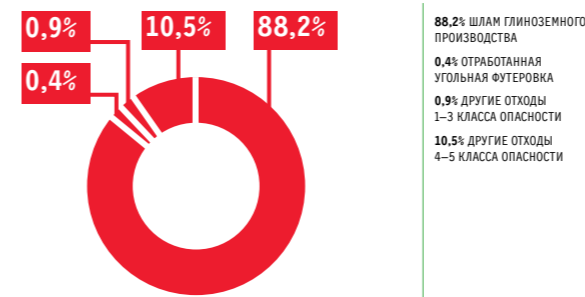
\* Данные представлены консолидировано по всем предприятиям Компании, за исключением Компании бокситов Киндии (Гвинея), Боксито-глиноземного комплекса Фригия (Гвинея), ALSCON (Нигерия) и Компании бокситов Гайаны.

**ОК РУСАЛ разрабатывает технологии безотходного производства глинозема**

**ИНЖЕНЕРНО-ТЕХНОЛОГИЧЕСКИЙ ЦЕНТР ОК РУСАЛ РАБОТАЕТ** над проектом безотходного производства глиноземных предприятий Компании: в планах ОК РУСАЛ создание технологии переработки красного шлама, который образуется при переработке бокситов. Эта разработка позволит утилизировать отходы глиноземного производства и создать дополнительный источник прибыли.

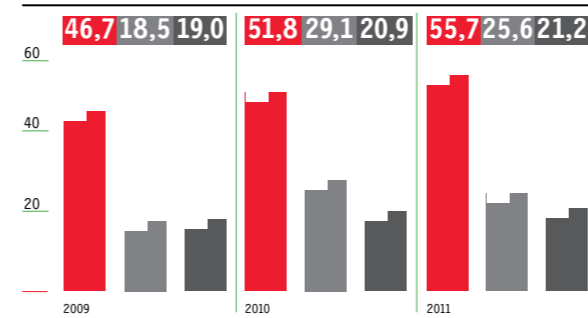
## Охрана окружающей среды

ОБРАЗОВАНИЕ ОТХОДОВ, 2011 %



Данные представлены консолидировано по всем предприятиям Компании, за исключением Компании бокситов Киндии (Гвинея), Боксито-глиноземного комплекса Фригия (Гвинея), ALSCON (Нигерия) и Компании бокситов Гайаны.

ДИНАМИКА ОБРАЗОВАНИЯ, РАЗМЕЩЕНИЯ И ПЕРЕРАБОТКИ УГОЛЬНОЙ ФУТЕРОВКИ, 2009 – 2011 ТЫС. Т.



Данные представлены консолидировано по всем предприятиям Компании, за исключением Компании бокситов Киндии (Гвинея), Боксито-глиноземного комплекса Фригия (Гвинея), ALSCON (Нигерия) и Компании бокситов Гайаны



**Мероприятия по экологической модернизации на Волгоградском алюминиевом заводе**

**ВОЛГОГРАД, РОССИЯ, МАРТ 2011 г.**

**ГЛАВНЫМ ЭКОЛОГИЧЕСКИМ ПРОЕКТОМ ТЕКУЩЕГО ГОДА ЯВЛЯЕТСЯ СТРОИТЕЛЬСТВО** сухой газоочистки корпуса № 2.

Внедрение сухой газоочистки позволит довести коэффициент очистки выбросов от газообразного фтора до 99,5%, от пыли – до 99,95%. В планах до 2014 года оснастить установками такого же типа корпуса № 3 и 4.

Кроме того, в настоящее время на предприятии реализуется еще один крупный экологический проект – внедрение системы автоматической подачи сырья на третьей серии корпусов электролиза, что позволит сократить количество «фонарных» выбросов в атмосферу.

Реализация данного проекта является начальным этапом по внедрению экологически приемлемой технологии Содерберга. В марте 2011 года на третьей серии корпусов электролиза был создан опытный участок из трех электролизеров, где начала отрабатываться новая технология. В июле было принято решение о расширении опытного участка до 20 электролизеров. Завершение проекта внедрения технологии Содерберга на заводе планируется в 2012-2013 годах.

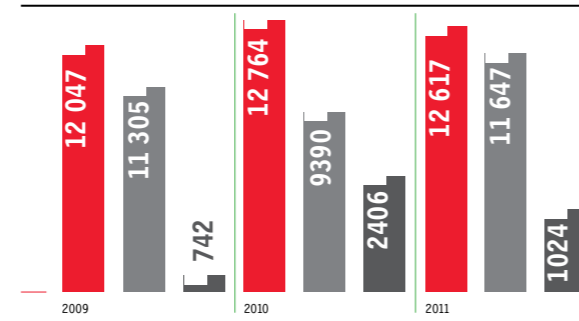


## Проекты экологической модернизации на четырех предприятиях Урала и Сибири

РОССИЯ, ИЮНЬ 2011 г.

**В ИЮНЕ 2011 ГОДА ОК РУСАЛ СООБЩИЛА О ЗАПУСКЕ ЭКОЛОГИЧЕСКИХ ПРОЕКТОВ** на четырех предприятиях – Богословском алюминиевом заводе, Уральском алюминиевом заводе, «СУАЛ-Кремний-Урал» и Ачинском глиноземном комбинате. Компания инвестирует в эти проекты около 187,2 млн долларов США. На Уральском алюминиевом заводе запланированы реконструкция шламохранилища № 2 и строительство новой карты шламохранилища № 3, что продлит срок его службы до 2027 года. Увеличенное шламохранилище стоимостью более 51 млн долларов США будет построено также на Богословском алюминиевом заводе. Реализация экологических проектов позволит ОК РУСАЛ подготовить основу для дальнейшего развития и возможного увеличения объемов производства на фоне растущего мирового спроса на алюминий в полном соответствии с требованиями природоохранных стандартов. На предприятии «СУАЛ-Кремний-Урал» будет построена сухая газоочистка. На Ачинском глиноземном комбинате будут реконструированы газоочистные сооружения печей спекания № 9 и 10. Кроме того, ОК РУСАЛ намерена построить для предприятия новое шламовое поле. По завершении реконструкции степень очистки газов будет обеспечена на уровне 99,8%, а введение нового поля даст комбинату возможность продлить срок складирования отходов производства не менее чем на 20 лет с соблюдением всех современных требований природоохранного законодательства. Экологическая деятельность Компании направлена как на модернизацию и усовершенствование мощностей на предприятиях, созданных 50–60 лет назад, так и на создание новых экологически совершенных технологий производства алюминия для строящихся заводов.

ДИНАМИКА ОБРАЗОВАНИЯ, РАЗМЕЩЕНИЯ И ПЕРЕРАБОТКИ ШЛАМА ГЛИНОЗЕМНОГО ПРОИЗВОДСТВА, 2009–2011 ТЫС Т.



Данные представлены консолидировано по всем предприятиям Компании, за исключением Компании бокситов Киндии (Гвинея), Боксито-глиноземного комплекса Фригия (Гвинея), ALSCON (Нигерия) и Компании бокситов Гайаны

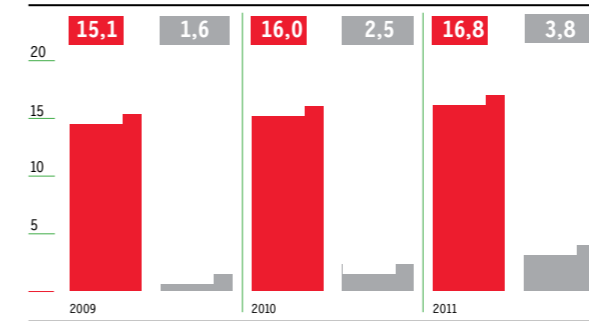
на ЗалК, что привело к сокращению ПХБ на 9,0 тонн. В то же время на KUBAL дополнительно было выявлено 8 трансформаторов с общим объемом ПХБ масел в размере 42,3 тонны.

### Инвестиции в будущее

В 2011 году ОК РУСАЛ продолжила разработку и реализацию программ и проектов в области охраны окружающей среды, а также инвестиции в технологическое совершенствование.

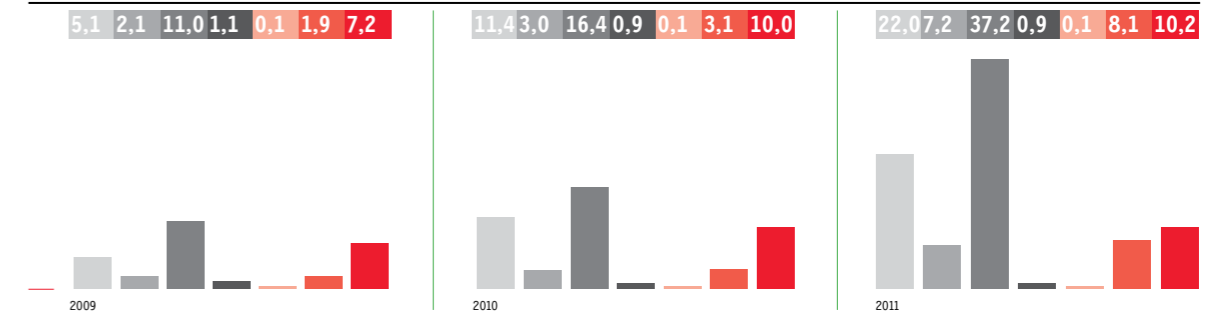
## Охрана окружающей среды

ПЛАТА ЗА ЗАГРЯЗНЕНИЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ, 2009–2011 млн долл. США



Данные представлены консолидировано по всем предприятиям Компании, за исключением Компании бокситов Киндии (Гвинея), Боксито-глиноземного комплекса Фригия (Гвинея), ALSCON (Нигерия) и Компании бокситов Гайаны

РАСХОДЫ НА ПРИРОДООХРАННЫЕ МЕРОПРИЯТИЯ, 2009–2011 млн долл. США



Данные представлены консолидировано по всем предприятиям Компании, за исключением Компании бокситов Киндии (Гвинея), Боксито-глиноземного комплекса Фригия (Гвинея), ALSCON (Нигерия) и Компании бокситов Гайаны

Были реализованы программы по модернизации производств, внедрению новых технологий и оборудования, обустройству санитарно-защитных зон, вводу новых экономически и экологически эффективных мощностей, образовательные программы и научно-исследовательские работы.

Общая величина инвестиций на природоохранные мероприятия в 2011 году составила 85,7 млн долларов США. Общая величина расходов на природоохранные мероприятия значительно увеличилась по сравнению с предыдущими годами – в три раза по сравнению с 2009 годом и почти в 2 раза по сравнению с 2010 годом. Общее увеличение этих затрат связано с реализацией мероприятий по снижению выбросов и сбросов загрязняющих веществ, а также обеспечению безопасного обращения с отходами.

Среди осуществленных мероприятий: внедрение технологии «Экологический Содерберг», капитальный ремонт газоочистного оборудования, разработка и внедрение технологии очистки сточных вод, модернизация производств, строительство полигонов промышленных

отходов, рекультивация, перевод ТЭЦ на оборотное водоснабжение и другие.

Рост платежей за негативное воздействие на окружающую среду (налоговые и неналоговые выплаты) в 2011 году в основном связан с ежегодным учетом коэффициента инфляции (для предприятий России и Украины) и увеличением объемов производства.

Штрафные санкции за нарушение природоохранного законодательства в 2011 году составили 132,4 тыс. долларов США.

В отчетном периоде не было экологических происшествий, повлекших значительное загрязнение окружающей среды.

В феврале 2011 года на НГЗ был зафиксирован экологический инцидент: пыление поверхности шламохранилищ № 1 и 2 из-за ухудшения погодных условий. По результатам анализа причин инцидента был разработан комплексный план по предотвращению пыления шламовых полей, включающий меры по приобретению спецтехники, оснащению шламохранилищ системами пылеподавления и прочие меры.

ОК РУСАЛ



## Международный глиноземный дивизион стремится к лучшим мировым практикам по ОТ и ПБ

**ПРЕДПРИЯТИЯ ОК РУСАЛ РАБОТАЮТ В РАЗНЫХ СТРАНАХ** и на разных континентах, и каждое обладает своими специфичными культурными, ментальными и правовыми особенностями. При этом Компания стремится обеспечивать соответствие высоким стандартам безопасности на всех предприятиях Дивизиона. Безопасность представляет собой неотъемлемый элемент успешного бизнеса, особенно если деятельность связана с эксплуатацией сложных и опасных промышленных объектов, а персонал является основой бизнеса и бесценным ресурсом. Компания стремится добиться такого уровня, который позволил бы держать под контролем все опасности и управлять рисками.

Так, впервые более чем за 5 лет добывающее предприятие в Гвинее (КБК) вышло на нулевой уровень травматизма (показатель LTAFR) по итогам года, что явилось результатом проведения планомерной работы. В частности, на предприятии был проведен большой комплекс работ по выявлению опасностей производства и вспомогательных процессов в рамках проектов «Шахматная доска» и «Визуализация и 5S».

На предприятии производства глинозема в Ирландии (Aughinish) сформирована современная система управления охраной труда, отвечающая требованиям европейских стандартов и лучшим мировым практикам. Тем не менее каждый год организуются кампании по самым актуальным рискам на производстве, к примеру, 2010 год был посвящен теме безопасности при работе с щелочными растворами, а также дорожной безопасности на территории предприятия.

Компания выполняет требования законодательства, осуществляет плату за загрязнение окружающей среды, а также проводит восстановительные и очистные работы, реализует экологические программы, проекты и инициативы.

### Охрана труда и безопасность

ОК РУСАЛ в полной мере осознает свою ответственность перед обществом за сохранение жизни и здоровья людей, работающих под управлением Компании, и рассматривает деятельность в области охраны труда, промышленной и пожарной безопасности как неотъемлемую часть бизнеса и обязательное условие достижения поставленных целей.

Основными целями Компании в области охраны труда и промышленной безопасности (ОТ и ПБ) являются:

- достижение нулевого травматизма и исключение аварийных ситуаций и пожаров;
- обеспечение безопасности и здоровья персонала на рабочем месте;
- предотвращение возникновения случаев профессиональных заболеваний.

Основные принципы работы Компании в сфере ОТ и ПБ:

- безусловный приоритет жизни и здоровья человека над производственными достижениями и экономическими результатами;
- полная интеграция системы управления безопасностью в управление бизнесом и производственную деятельность;
- предотвращение происшествий, управление рисками в области ОТ и ПБ;
- обучение и инструктаж работников с целью поддержания компетентности и ответственности;
- соблюдение законов, нормативных актов и принятых обязательств;
- поддержка и поощрение безопасного поведения работников;
- взаимовыгодные отношения с поставщиками и подрядчиками;
- мониторинг в области ОТ и ПБ.

В своей деятельности по обеспечению безопасных условий труда для сотрудников и предотвращению производственных травм и профессиональных заболеваний ОК РУСАЛ руководствуется Политикой в области охраны труда, промышленной и пожарной безопасности, обновленной в части области распространения.

В отчетном периоде Компания реализовывала программу снижения производственного травматизма и риска профессиональных заболеваний. Основными мероприятиями Программы стали: поддержание и совершенствование системы управления ОТ и ПБ в рамках интегрированной системы менеджмента на основе требований OHSAS 18001; аттестация рабочих мест по условиям труда; обучение и аттестация персонала по ОТ и ПБ; проведение инструктажей по ОТ и ПБ; проведение целевых и комплексных проверок, аудитов и выполнение корректирующих/профилактических мероприятий по результатам проверок; обеспечение безопасного производства работ подрядными организациями на территории предприятий; оценка риска ра-

## Охрана окружающей среды

бочих мест; проведение медицинских осмотров. Также осуществлялась программа «Вывод», в рамках которой была сформирована группа риска, и работники, имеющие противопоказания и занятые на тяжелых работах, работах с вредными и (или) опасными и иными особыми условиями труда, были выведены на рабочие места, соответствующие медицинским предписаниям. С целью снижения производственного травматизма были реализованы пилотный проект «Безопасность» на ВГАЗе, целевые проекты «Шахматная доска» и «Безопасность третьих лиц на железной дороге Гвинеи», установлены «Ящики доверия», способствующие выявлению, регистрации и устранению опасных ситуаций.

ОК РУСАЛ контролирует соблюдение существующих требований и процедур, собирает и анализирует ключевую информацию по ОТ и ПБ, разрабатывает и внедряет новые корпоративные стандарты и требования в области ОТ и ПБ.

В 2011 году Компания обновила редакцию Регламента Единой отчетности по охране труда, промышленной и пожарной безопасности. Был разработан новый порядок предоставления Единой отчетности ОТ и ПБ, который планируется внедрить в феврале 2012 года. В настоящее время Единая отчетность по ОТ и ПБ используется для получения значений статистических показателей для внешней и внутренней периодической отчетности, показателей КРІ для системы планирования личных целей руководителей, показателей эффективности системы менеджмента ОТ и ПБ Компании, а также для формирования отчетных материалов по внутренним и внешним запросам.

Компания ведет обязательный учет смертельных несчастных случаев, проводит внутренние расследования происшествий и анализ причин каждого из них. Ежеквартально на заседании профильного комитета Совета директоров дается качественная и количественная оценка результатов деятельности в области ОТ и ПБ за отчетный период. В том числе проводится анализ по травматизму не только сотрудников Компании, но и подрядчиков и третьих лиц.

**ВЕДУЩУЮ РОЛЬ В ПРОФИЛАКТИКЕ НЕПРОИЗВОДСТВЕННЫХ НЕСЧАСТНЫХ СЛУЧАЕВ ИГРАЕТ «РУСАЛ МЕДИЦИНСКИЙ ЦЕНТР» (РМЦ). ОСНОВНОЙ ЗАДАЧЕЙ РМЦ ЯВЛЯЕТСЯ ОКАЗАНИЕ ВЫСОКОКВАЛИФИЦИРОВАННОЙ ЛЕЧЕБНО-ПРОФИЛАКТИЧЕСКОЙ И ЭКСТРЕННОЙ МЕДИЦИНСКОЙ ПОМОЩИ И ПРОВЕДЕНИЕ ПЕРИОДИЧЕСКИХ МЕДИЦИНСКИХ ОСМОТРОВ В СООТВЕТСТВИИ С ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ РФ.**



ОК РУСАЛ



В 2011 году произошло 11 смертельных несчастных случаев с сотрудниками, 4 случая с подрядчиками и один случай с третьими лицами. Два случая со смертельным исходом связаны с гибелью в авиакатастрофе двух сотрудников ОК РУСАЛ во время пребывания в командировке. Результаты проведенных расследований показали, что основными причинами 9 случаев смертельного травматизма в ОК РУСАЛ в 2011 году были нарушения производственной дисциплины и неудовлетворительная организация работ. Наибольшее количество чрезвычайных происшествий в 2011 году произошло по причинам аварий технологического оборудования, электрооборудования и нарушения мер безопасности.

## На ВгАЗе начался пилотный проект, направленный на формирование «осознанного» подхода к безопасности жизни и здоровья работников

ВОЛГОГРАД, РОССИЯ, 2011 г.

В 2011 ГОДУ НА ВГАЗЕ НАЧАЛАСЬ РЕАЛИЗАЦИЯ ПИЛОТНОГО ПРОЕКТА, направленного на формирование нового «осознанного» подхода к безопасности жизни и здоровью работников. На предприятии обновлены информационные стенды по промышленной безопасности и охране труда. Была размещена информация о корпоративной политике промышленной безопасности, даны образцы спецодежды основных профессий, появились плакаты по безопасному проведению работ, а также информация по работе с «Ящиками доверия».

На въездах в производственные помещения были установлены предупреждающие знаки, произведена разметка производственных корпусов для передвижения персонала и транспорта, конвейеры оснащены световой сигнализацией, обрабатывающая техника – проблесковыми маячками. Были размещены недостающие дорожные знаки на внутризаводских магистралях. Новые «зебры» и «сплошные» систематизировали потоки движения транспорта и сотрудников завода на территории промышленной площадки. Кроме того, световая и звуковая сигнализация появилась на железнодорожных переездах, механизмах пуска-остановки конвейеров в литейном отделении и открывания-закрывания механических ворот.

В будущем планируется установить на эталонном участке устройство автоматической выдачи средств индивидуальной защиты. Все эти и ряд дополнительных мер были направлены на повышение безопасности труда работников Волгоградского алюминиевого завода и принесли свои плоды. Теперь положительный опыт ВгАЗа распространяется на остальные предприятия Алюминиевого дивизиона «Запад».

Основываясь на результатах анализа обстоятельств смертельных несчастных случаев за последние три года, ОК РУСАЛ концентрирует усилия на следующих областях:

- транспортная безопасность;
- работы на высоте, в условиях возможного обрушения/осыпания грунта, на силовых цепях оборудования, при выполнении ремонтов, на взрывопожароопасных объектах.

С целью предотвращения смертельных несчастных случаев ОК РУСАЛ применяет системный подход, направленный на снижение травматизма в целом, с акцентом на выявление непосредственных причин.

Для снижения рисков при работе на высоте разрабатывается проект «Предотвращение падений». Для снижения воздействия на сотрудников опасных факторов в результате обрушения породы Компания продолжает реализовывать проект «Безопасная шахта».

Компания продолжает вести учет международного показателя в области охраны труда – коэффициента частоты травм с утратой трудоспособности (LTAFR), широко применяемого в отрасли и позволяющего проводить сравнительный анализ. В 2011 году показатель LTAFR снизился по сравнению с предыдущими годами и составил 0,21.

Ведущую роль в профилактике непроизводственных несчастных случаев играет «РУСАЛ Медицинский центр» (РМЦ). Основной задачей РМЦ является оказание высококвалифицированной лечебно-профилактической и экстренной медицинской помощи и проведение периодических медицинских осмотров в соответствии с законодательством РФ.

В отчетный период активно велась профилактическая работа по следующим направлениям:

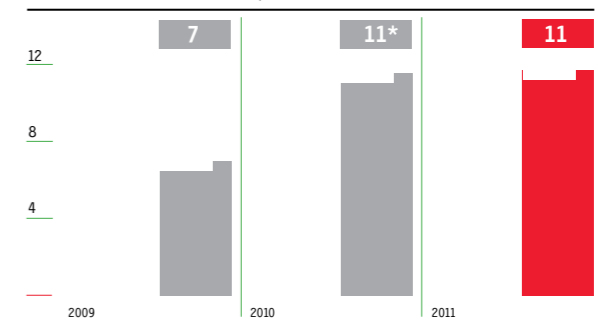
- снижение риска внезапной смерти на производстве по соматическим причинам;
- предсменные медицинские осмотры групп риска по здоровью;
- профилактика тепловых ударов;
- профилактика алкогольной и наркотической зависимости.

В структуре заболеваемости с временной утратой трудоспособности на предприятиях Компании в 2011 году более половины всех случаев составляют болезни органов дыхания и костно-мышечной системы. Среди прочих заболеваний: травмы, болезни органов пищеварения и кровообращения. В 2011 году с целью снижения показателя трудопотери по причине болезней органов дыхания, составляющих наибольшую долю в общей структуре, стартовала программа профилактики среди работников, имеющих хронические заболевания органов дыхания.

Компания в обязательном порядке проводит необходимые виды обучения по ОТ и ПБ для сотрудников. Также в Компании внедрена и функционирует система дистанционного обучения, где присутствуют курсы

## Охрана окружающей среды

КОЛИЧЕСТВО ПРОИЗВОДСТВЕННЫХ СМЕРТЕЛЬНЫХ СЛУЧАЕВ, 2009 – 2011 чел



\* Из 11 случаев со смертельным исходом 2 были связаны с авиакатастрофой.

ЧАСТОТА ТРАВМ С УТРАТОЙ ТРУДОСПОСОБНОСТИ (LTAFR), 2009 – 2011



по ОТ и ПБ. Помимо этого, Компания организует дополнительные информационно-просветительские мероприятия. Так, с целью обсуждения актуальных проблем в области ОТ и ПБ, обмена опытом в области ОТ и ПБ Компания планирует провести конференцию по охране труда и промышленной безопасности в марте 2012 года.

Контроль выполнения норм и требований правил безопасности организуется специализированными отделами, отвечающими на предприятиях за вопросы ОТ и ПБ, совместно с непосредственными руководителями подразделений в ходе повседневной деятельности.

Требования по охране труда и промышленной безопасности обязательно включаются в договоры с подрядными организациями. В случае нарушений подрядными организациями требований ОТ и ПБ к ним могут быть применены штрафные санкции вплоть до расторжения договора.

Совершенствование управленческих стратегий в области ОТ и ПБ является неотъемлемой частью системы минимизации рисков. ОК РУСАЛ приводит систему управления ОТ и ПБ в соответствие с требованиями международных стандартов. Так, на конец отчетного периода сертифицированы в соответствии с международным стандартом OHSAS 18001 десять предприятий: EuroAlumina, НГЗ, АГК, СУАЛ-ПМ-Волгоград, САЗ, ХАЗ, НкАЗ, БрАЗ, КрАЗ, ЗаЛК.



2011  
БОЛЕЕ **2 000**

**участников молодежной программы «Формула будущего»**

## Подход

Сотрудники являются главным ресурсом Компании. Их знания, мотивация и профессионализм позволяют достигать поставленных целей и определяют долгосрочный успех Компании.

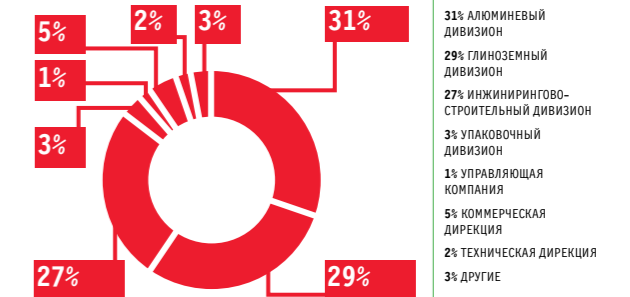
Система управления персоналом ОК РУСАЛ ориентирована на привлечение и удержание талантливых сотрудников, создание равных возможностей для их самореализации, а также на стандартизацию бизнес-процессов на предприятиях Компании. Система управления персоналом Компании основывается на принципах прозрачности, справедливости и доверия. В ОК РУСАЛ действует эффективная система вознаграждения и нематериального стимулирования, система поощрения профессионального развития, а также вовлечения сотрудников в принятие решений. Основные положения системы управления персоналом описаны в «Политике в отношении персонала Компании», утвержденной в 2007 году.

В 2011 году основными задачами оставались профессиональное развитие и мотивирование сотрудников. Были усовершенствованы программы материального стимулирования и внедрены новые программы нематериального стимулирования, направленные на удержание ключевых групп сотрудников, таких как производственный персонал высшей квалификации. В числе таких программ – реализация жилищной программы, возобновление добровольного медицинского страхования для всех сотрудников, увеличение ежеквартального премирования сотрудников через фонды развития предприятий (ФРП) и фонды премирования за результат (ФПР).

В области профессиональной подготовки и обучения было расширено сотрудничество с российскими и международными вузами в сфере цветной металлургии с целью подготовки квалифицированных молодых сотрудников. Началась реализация пилотной корпоративной молодежной программы «Формула будущего». Были созданы новые учебные центры при Корпоративном Университете, а также школа CEO.

Компания стремится к построению доверительных отношений со своими сотрудниками, укреплению корпоративного духа и обеспечению условий труда, способствующих лояльности сотрудников по отноше-

СРЕДНЕСПИСОЧНАЯ ЧИСЛЕННОСТЬ СОТРУДНИКОВ ОК РУСАЛ НА КОНЕЦ 2011 ГОДА В РАЗБИВКЕ ПО ДИВИЗИОНАМ



нию к Компании. На каждом предприятии Компании действует уполномоченный по корпоративной этике, обеспечивающий эффективную систему обратной связи.

Помимо развития кадрового потенциала Компании, ОК РУСАЛ участвует в мероприятиях, проводимых по инициативе местных и федеральных властей, направленных на снижение безработицы и социальной напряженности в регионах присутствия. В числе таких мероприятий – создание новых рабочих мест, организация временного трудоустройства и стажировок, обучения и переподготовки кадров.

## Структура персонала

За 2011 год произошли небольшие изменения в организационной структуре Компании, которые практически не повлияли на численность персонала. Средняя численность сотрудников на 31 декабря 2011 года составила 71 961 человек – на 0,6% меньше, чем в 2010 году (72 383 человека). При этом производительность труда выросла на 2,9%.

Текущая кадров в 2011 году составила 8%, что на 0,8% меньше, чем в 2010 году. Существенных изменений в составе персонала по категориям не произошло. Количество рабочих незначительно увеличилось и составило 82,9% от среднесписочной численности сотрудников.

## Корпоративная культура

Стандарты корпоративной культуры и этические принципы Компании отражены в Кодексе корпоративной этики. В Кодексе закреплены стандарты взаимоотноше-

**КОМПАНИЯ СТРЕМИТСЯ К ПОСТРОЕНИЮ ДОВЕРИТЕЛЬНЫХ ОТНОШЕНИЙ СО СВОИМИ СОТРУДНИКАМИ, УКРЕПЛЕНИЮ КОРПОРАТИВНОГО ДУХА И ОБЕСПЕЧЕНИЮ УСЛОВИЙ ТРУДА, СПОСОБСТВУЮЩИХ ЛОЯЛЬНОСТИ СОТРУДНИКОВ ПО ОТНОШЕНИЮ К КОМПАНИИ.**



Финал конкурса  
«Профессионалы  
РУСАЛа»  
МОСКВА, РОССИЯ,  
ОКТАБРЬ 2011 г.



Студенческая  
конференция ОК РУСАЛ  
КАМЕНСК-УРАЛЬСКИЙ,  
РОССИЯ, МАРТ 2011 г.

ний Компании и сотрудников, обязательства и ценности Компании, права и обязанности сотрудников.

Кодекс определяет следующие принципы:

- уважение личной свободы, прав и достоинства человека;
- неприятие любой формы дискриминации или притеснения;
- неиспользование детского и принудительного труда;
- доверие и делегирование полномочий сотрудникам;
- поощрение инициативности, развития лидерских качеств и командной работы;
- открытый диалог с сотрудниками и эффективная обратная связь;
- уважение и учет культурных особенностей стран и регионов присутствия.

Положения Кодекса корпоративной этики распространяются на всех сотрудников ОК РУСАЛ. При приеме на работу сотрудники знакомятся с положениями Кодекса и обучаются его применению в повседневной работе. Для эффективного и повсеместного внедрения Кодекса в Компании разработан курс обучения корпоративной этике.

Компания стремится строго придерживаться своих этических принципов. Случаев дискриминации и использования детского или принудительного труда в 2011 году зафиксировано не было.

В целях предотвращения и урегулирования сложных этических ситуаций в ОК РУСАЛ создан институт и координационный центр уполномоченных по этике. Теперь такой уполномоченный действует на каждом предприятии. В 2011 году 37 уполномоченных по этике рассмотрели 174 обращения. Только за второе полугодие уполномоченные по этике провели 171 встречу, что свидетельствует об их активной вовлеченности.

Корпоративная культура ОК РУСАЛ является важным фактором привлекательности Компании для сотрудников. В ходе опроса сотрудников о степени их удовлетворенности условиями труда, проведенного в 2011 году, благоприятный морально-психический климат оказался одним из наиболее важных показателей, наравне с возможностью постоянно совершенствоваться и получать новые знания.

### Привлечение сотрудников

Привлечение, удержание и развитие квалифицированного персонала является приоритетом в управлении персоналом ОК РУСАЛ. Особое внимание уделяется привлечению и профессиональной подготовке талантливых молодых сотрудников, получивших образование в области металлургии и горного дела.

Подбор персонала осуществляется как за счет внешних ресурсов, например, публикации вакансий на корпоративном веб-сайте, порталах по трудоустройству и в виде рекламы, а также обращений в специализированные кадровые агентства, так и за счет внутренних ресурсов – вакансий на внутреннем портале Компании. В рамках программы «Внутренний конкурс» опубликованные на внутреннем сайте вакансии открыты для любого сотрудника Компании. При этом сотрудники могут порекомендовать внешнего кандидата, направив его резюме в Отдел подбора и планирования персонала.

Регулярно осуществляется ротация персонала по подразделениям предприятий и по всей Компании, включая иностранные предприятия ОК РУСАЛ. Это позволяет сотрудникам расширять свой профессиональный опыт и получать языковую практику.



Выступают участники  
молодежной программы  
ОК РУСАЛ  
КРАСНОЯРСК, РОССИЯ,  
ИЮЛЬ 2011 г.

### КАДРОВЫЙ РЕЗЕРВ

Практически с первых дней существования ОК РУСАЛ в Компании действует программа формирования кадрового резерва. В соответствии с изменениями стратегических целей Компании и политики в области управления персоналом менялась и Программа. С 2009 года программа «Кадровый резерв» стартовала в новом формате: была создана единая корпоративная электронная база, в которую любой сотрудник, претендующий на ту или иную позицию, может внести свою кандидатуру. На основе заполненных анкет проводится оценка кандидатов по ряду профессиональных и управленческих компетенций, проводится тестирование, учитываются рекомендации руководителей, и формируется рейтинг кандидатов. Таким образом, процесс формирования кадрового резерва и выдвижения отобранных кандидатов на повышение является прозрачным и объективным.

Все больше сотрудников ОК РУСАЛ получают возможность повышения путем участия в программе кадрового резерва. В 2011 году участниками программы «Кадровый резерв» стали 5 545 человек, а число попавших в кадровый резерв – 2 855 человек.

### РАБОТА С МОЛОДЫМИ СОТРУДНИКАМИ

ОК РУСАЛ сотрудничает с ведущими вузами России и зарубежья, которые готовят специалистов горнодобывающей и металлургической отраслей. Компания награждает стипендией талантливых целеустремленных выпускников и студентов, активно участвующих в научной и технической деятельности учебных заведений. Также Компания набирает студентов для целевого обучения в области цветных металлов и горного дела. В настоящее время программа целевого обучения осуществляется на базе Сибирского Федерального Университета. Выпускники имеют возможность прохождения практики на предприятиях Компании. Производственную практику на предприятиях ОК РУСАЛ могут пройти и студенты других вузов по результатам конкурса.

Компания проводит ежегодную конференцию для студентов, прошедших производственную практику на предприятиях ОК РУСАЛ. На конференции молодые специалисты представляют инновационные идеи по усовершенствованию производства и техники безопасности. Доклады студентов оцениваются по таким критериям, как актуальность проблемы, инновационность, экономический эффект и возможность внедрения на предприятиях. Доклады рассматриваются экспертной комиссией и при необходимости дорабатываются вместе с авторами, чтобы обеспечить максимальную практическую и экономическую эффективность от их внедрения на предприятиях Компании.

В 2011 году была запущена программа «Стипендия РУСАЛа 2011», в рамках которой 100 самых талантливых представителей гвинейской молодежи в возрасте от 18 до 25 лет смогут получить бесплатное высшее образование в ведущих российских вузах. Помимо этого, Компания

**В 2011 ГОДУ БЫЛА ЗАПУЩЕНА ПИЛОТНАЯ КОРПОРАТИВНАЯ МОЛОДЕЖНАЯ ПРОГРАММА «ФОРМУЛА БУДУЩЕГО». ЦЕЛЬ ПРОГРАММЫ – ВОВЛЕЧЕНИЕ ТАЛАНТЛИВЫХ МОЛОДЫХ СПЕЦИАЛИСТОВ В ПРОИЗВОДСТВЕННУЮ И СОЦИАЛЬНУЮ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ КОМПАНИИ, ВОСПИТАНИЕ ПРИВЕРЖЕННОСТИ К КОРПОРАТИВНЫМ ЦЕННОСТЯМ, РАЗВИТИЕ ЛИЧНОСТНЫХ И ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ КАЧЕСТВ.**

ОК РУСАЛ



## Программа «Формула будущего»

РОССИЯ, УКРАИНА

**ПРОГРАММА «ФОРМУЛА БУДУЩЕГО» НАПРАВЛЕНА НА РАЗВИТИЕ** у молодых сотрудников инициативности и ответственности, воспитание приверженности корпоративным ценностям и осознание важности профессионального развития. Программа развернута по четырем направлениям:

- «Мой выбор» – понимание миссии, ценностей и внутренних норм Компании;
- «Моя профессия» – освоение профессии и необходимых навыков;
- «Моя карьера» – планирование карьеры и профессиональное развитие;
- «Моя компания» – развитие производственной и социальной активности и ответственности.

Цели, которые ставит перед собой Компания в части привлечения и развития молодых сотрудников, реализуются путем вовлечения студентов, выпускников и сотрудников до 35 лет в решение стратегических задач Компании. Вовлечение осуществляется не только через стажировки, но и путем создания образовательных площадок, например, Школы успеха, Молодежных советов, проведения конкурсов бизнес-идей и социальных проектов.

В 2011 году в рамках Программы впервые был проведен конкурс молодежных социальных и производственных проектов, на которые Компанией были выделены отдельные гранты.

ежегодно будет спонсировать обучение пяти студентов из Гайаны и Ямайки в Российском университете дружбы народов. По окончании обучения выпускники смогут получить работу на предприятиях ОК РУСАЛ в странах постоянного проживания. Компания полностью покрывает затраты студентов, связанные с обучением.

В 2011 году была запущена пилотная корпоративная молодежная программа «Формула будущего». Цель программы – вовлечение талантливых молодых специалистов в производственную и социальную деятельность Компании, воспитание приверженности к корпоративным ценностям, развитие личностных и профессиональных качеств, отвечающих принципам и ценностям Компании, укрепление репутации Компании как социально ответственного работодателя и работодателя приоритетного выбора в молодежной среде. Привлечение и удержание молодых сотрудников с лидерским потенциалом является важной составляющей программы кадрового резерва Компании.

### Обучение и развитие

Компания открывает своим сотрудникам возможности регулярного совершенствования знаний и повышения квалификации посредством обучения в Корпоративном Университете Компании, учебных заведениях России и за рубежом. Система обучения и развития персонала

действует во всех дивизионах и предприятиях Компании и охватывает все категории сотрудников. Такая система является важным фактором для повышения мотивации и удержания кадров, а также позволяет увеличить производительность труда.

С 2006 года в Компании функционирует Корпоративный Университет, предлагающий широкий выбор программ и методов обучения для сотрудников: собственный тренинг-центр, функциональные академии и учебные центры, программы дистанционного обучения. В Университете разрабатываются дополнительные программы в зависимости от целей аудитории, средств и требуемых методик.

Система образовательных программ ОК РУСАЛ включает:

- обязательные программы подготовки и переподготовки сотрудников, а также программы повышения квалификации, регулируемые законодательством;
- дополнительные программы повышения квалификации, направленные на развитие профессиональных управленческих компетенций;
- программы обучения, направленные на развитие навыков владения иностранными языками;
- программы развития кадрового резерва;
- программы, направленные на развитие школьников и студентов, обучающихся в профильных учебных заведениях Компании;
- программы обмена опытом: наставничество, стажировки, конференции, функциональные академии.

В Компании действует система дистанционного обучения (СДО), с помощью которой реализуется большинство обучающих программ. Эта форма обучения имеет много плюсов, так как она позволяет сократить расходы Компании и обеспечить гибкость сотрудникам при выборе места и времени прохождения обучения. Проведенный в 2011 году социальный опрос показал, что СДО пользуется большим успехом среди сотрудников Компании благодаря доступности этого метода обучения и удобству в использовании, экономии времени сотрудников, обширному перечню предлагаемых курсов и функциональности изученных материалов.

СДО обеспечивает максимальную доступность обучения по всем основным направлениям деятельности Компании. Таким образом, СДО закладывает фундамент для создания непрерывного процесса профессионального обучения и обучения «на всю жизнь».

С целью обучения и повышения квалификации резервистов в ОК РУСАЛ действует Академия кадрового резерва. Среди преподавателей – руководители ключевых направлений деятельности Компании и специалисты ведущих российских вузов. Они проводят лекции, семинары и тренинги. В конце курсов резервисты сда-

## Сотрудники



Выпускник программы МВА 2011 года Алексей Грибанов, начальник отдела по развитию производственной системы НКАЗа  
НОВОКУЗНЕЦК, РОССИЯ,  
ДЕКАБРЬ 2011 г.

ют экзамены, по результатам оценок некоторые из них получают возможность пройти стажировку за рубежом или обучение по программе МВА.

Помимо программ подготовки и переподготовки сотрудников разных категорий, повышения квалификации, развития управленческих компетенций, Компания организует программы обмена опытом через стажировки, наставничество и конференции.

Всего в 2011 обучение прошли 30 611 сотрудников Компании, затраты Компании на обучение составили около 2,7 млн долларов США.

### Мотивация МАТЕРИАЛЬНОЕ СТИМУЛИРОВАНИЕ

ОК РУСАЛ сохраняет репутацию работодателя, гарантирующего стабильное и конкурентоспособное вознаграждение сотрудников.

Ежемесячный размер материального поощрения сотрудников состоит из фиксированной (80-90%) и переменной (10-20%) составляющих. Размер оклада зависит от квалификации сотрудника, сложности выполняемой работы, трудозатрат. Переменная составляющая зависит от индивидуальных достижений и показателей по Компании.

Ежемесячный размер материального поощрения также учитывает специфику регионов присутствия и включает надбавки и районные коэффициенты, предусмотренные трудовым законодательством страны. Размер заработной платы сотрудников низшей категории

ОК РУСАЛ



на условиях полной занятости в Компании устанавливается выше минимального размера оплаты труда для региона. Показатель отношения размера заработной платы сотрудников низшей категории на условиях полной занятости к минимальному размеру оплаты труда для региона, рассчитанный по среднему значению для дивизионов, составляет от 2 до 4.

Базовая ставка (оклад) всех сотрудников привязана к инфляционному коэффициенту, что позволяет ей постоянно расти. В 2011 году коэффициент роста базового оклада производственного персонала высшей квалификации составил 10%. В 2012 году планируется

дальнейшее увеличение базовой ставки данной целевой категории сотрудников.

С 2009 года в Компании действует система мотивации, основанная на выполнении ключевых показателей деятельности (КПИ) – EBITDA, себестоимости, оборотного капитала и других. На каждом предприятии Компании действует фонд развития предприятия (ФРП), куда, в случае перевыполнения целевых показателей, поступают ежеквартальные отчисления. Из фонда выплачиваются премии, финансируется обучение сотрудников, выделяются средства на нужды предприятия (ремонт, модернизация процессов), спонсируются социальные и благотворительные программы.

В Компании также существует фонд премирования за результат (ФПР) – дополнительный источник премирования сотрудников. Основная целевая категория ФПР – представители производственного персонала высшего разряда (первого и второго профессионального класса).

Для высшего руководства в 2011 году введена система краткосрочного денежного и долгосрочного вознаграждения в виде акций – STIP (Short-Term Incentive Program) и LTIP (Long-Term Incentive Plan) соответственно. В программе STIP и LTIP участвует около 100 из 287 руководителей предприятий. Они отбираются на основе конкурса по результатам достижений за год. Переменная составляющая вознаграждения выплачивается по результатам достижения индивидуальных показателей деятельности (КПИ) и по результатам деятельности Компании.

Суммарные затраты Компании на оплату труда и прочие выплаты сотрудникам ОК РУСАЛ в 2011 году незначительно снизились и составили 980 млн долларов США.

#### ОЦЕНКА ПЕРСОНАЛА

Оценка результативности сотрудников является неотъемлемой частью системы управления персоналом и необходимым фактором обеспечения справедливой

## Фонд премирования за результат на КраЗе

КРАСНОЯРСК, РОССИЯ

ПО ИТОГАМ РАБОТЫ ЗА ПЕРВЫЙ КВАРТАЛ 2011 ГОДА, Красноярский алюминиевый завод заработал фонд премирования за результат и выплатил рабочим премию на общую сумму более 2 млн долларов США. Основная часть средств была направлена на поощрение электролизников, литейщиков, анодчиков.

С 2011 года в РУСАЛе запущена новая система мотивации персонала. Основная цель – в течение трех лет добиться повышения заработной платы высококвалифицированных работников основных специальностей в первую очередь за счет введения дополнительной ежеквартальной премии. В результате проведенной работы на КраЗе существенную прибавку к заработной плате получили работники ключевых профессий, а также линейные руководители-производственники – мастера, технологи.

## Сотрудники



Ежегодное обучение сотрудников

системы вознаграждения. Оценка проводится в соответствии с Положением о проведении оценки персонала и утверждении целей деятельности, разработанным Дирекцией по персоналу.

С 2011 года постановка целей и оценка деятельности персонала по целям производится ежеквартально. Это не только позволяет премировать сотрудников ежеквартально, но и отслеживать нужды сотрудников в обучении и профессиональном росте и обеспечивать необходимые для этого условия.

В отчетном периоде доля сотрудников, прошедших регулярную оценку, не изменилась и составила 14% сотрудников или 10 059 человек.

#### НЕМАТЕРИАЛЬНОЕ СТИМУЛИРОВАНИЕ

Система мотивации сотрудников ОК РУСАЛ также включает социальные льготы и программы нематериального стимулирования. Компания считает систему нематериального стимулирования важным инструментом мотивации сотрудников, поэтому после разрешения сложной экономической ситуации, связанной с мировым финансовым кризисом, Компания восстановила докризисные программы и увеличила размер льгот. В частности, в 2011 году была восстановлена программа добровольного медицинского страхования для всех сотрудников; увеличилось финансирование программ для детей сотрудников; началась реализация жилищной программы\*.

Система нематериального поощрения также включает в себя награды за достижения сотрудников. Одним из престижных конкурсов является программа «Профессионалы РУСАЛа», в которой принимают участие кандидаты из различных регионов и стран деятельности Компании, включая Гвинею, Гайану, Китай и Ирландию.

#### СОЦИАЛЬНЫЙ ПАКЕТ

ОК РУСАЛ предоставляет своим сотрудникам полный пакет социальных льгот, предусмотренный трудовым законодательством. Для каждого сотрудника он включает приобретение полиса обязательного медицинского страхования, оплату отпусков и больничных листов. В ряде случаев льготы также включают оплату мобильной связи и питания, проезд к месту работы. Добровольное медицинское страхование – это возможность для сотрудников пользоваться услугами, не предусмотренными полисом обязательного страхования. Также в дополнение к социальному пакету в Компании функционирует Программа помощи сотрудникам в трудных жизненных ситуациях.

\* Данные программы действуют только на территории России. На зарубежных предприятиях ОК РУСАЛ действуют отдельные программы при поддержке местных органов власти.

#### ПЕНСИОННЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Сотрудники ОК РУСАЛ являются участниками пенсионных систем соответствующих стран. Компания выделяет средства на будущее пенсионное обеспечение своих сотрудников в определенном проценте от величины фонда оплаты труда. Для этого в разных странах созданы целевые фонды. Более подробную информацию о пенсионных программах Компании можно найти в Отчете по устойчивому развитию за 2009–2010 годы. и Годовом отчете ОК РУСАЛ за 2011 год.

#### ЖИЛИЩНАЯ ПРОГРАММА

Новая жилищная программа ОК РУСАЛ, нацеленная на ключевые группы сотрудников, является эффективным инструментом мотивации и удержания кадров. Программа подразумевает субсидирование ипотечных кредитов сотрудников по системе «10-10-10» – рассчитана на 10 лет, предполагает ставку 10% годовых и оплату первоначального взноса в размере 10% от суммы кредита. Компания полностью оплачивает первоначальный взнос, а также компенсирует работнику 50% ежемесячного платежа по кредиту.

Программа нацелена в первую очередь на производственный персонал высшей категории со стажем работы от 5 лет и оформляется не менее чем за 10 лет до выхода сотрудника на пенсию. Другими критериями попадания в состав участников жилищной программы являются перевыполнение производственных показателей, награды за личный вклад в успех Компании и повышение эффективности производств. В случае прекращения трудовых отношений между участником программы и Компанией, сотрудник обязуется вернуть заем на первоначальный взнос.

Затраты Компании на реализацию программы уже составили 5 млн долларов США.

## Взаимодействие с заинтересованными сторонами



Победитель конкурса  
«Семья года – 2011»  
семья Кабановых  
КРАСНОТУРЬИНСК,  
РОССИЯ, ИЮНЬ 2011 г.

### Подход

Система взаимодействия с ключевыми заинтересованными сторонами – это не только важный элемент устойчивого развития Компании, но и эффективный механизм быстрого реагирования на изменяющиеся условия. В основе устойчивого развития Компании – ответственность перед партнерами, клиентами, сотрудниками и населением стран присутствия, повышенное внимание к защите окружающей среды, серьезные инвестиции в развитие новых технологий, постоянное совершенствование производственных процессов.

Ключевые группы заинтересованных сторон, а также принципы и подходы к взаимодействию с ними описаны в Кодексе корпоративной этики ОК РУСАЛ.

Компания последовательно работает над созданием системы взаимодействия с заинтересованными сторонами. В ближайшие годы Компания планирует разработать стратегию взаимодействия с заинтересованными сторонами и систему документов, регламентирующих данный процесс.

Под заинтересованными сторонами (стейкхолдерами) ОК РУСАЛ понимает тех, на кого деятельность Компании оказывает значительное влияние. Часть производства Компании находится за пределами России, в том числе в Африке и Центральной Америке, что предполагает постоянный поиск наиболее приемлемых способов коммуникации, учитывающих особенности и традиции местного населения. Компания определяет для себя ключевые группы заинтересованных сторон и подходы к взаимодействию с ними, исходя из сложившейся практики взаимодействия, а также степени их влияния на результаты деятельности Компании. Так, например, статус социальных проектов обсуждается с партнерами в рамках ежемесячных встреч, решение вопросов строительства крупных объектов происходит в ходе общественных слушаний, взаимодействие сотрудников и руководства является неотъемлемой частью ежедневного производственного процесса. Обратная связь с населением осуществляется посредством регулярных встреч с жителями, информирования о действиях Компании. Результаты обратной связи, полученные в ходе взаимодействия, помогают Компании корректировать и совершенствовать внутренние бизнес-процессы, а также своевременно реагировать на запросы, жалобы и предложения заинтересованных сторон. Реакция стейкхолдеров Компании в ответ на осуществляемые инициативы и проекты помогает определить степень существенности поднимаемых тем и вопросов, что дает возможность принимать оперативные и взвешенные решения.

Важной перспективной задачей для Компании является проведение систематической оценки эффективности выбранных методов и форм взаимодействия. Решать эту задачу ОК РУСАЛ планирует через разработку и внедрение системы мониторинга удовлетворенности клиентов и партнеров, продолжение практики проведения ежегодных исследований лояльности сотрудников, а также посредством регулярного мониторинга ключевых показателей эффективности социальных проектов.

Взаимодействие ОК РУСАЛ с заинтересованными сторонами на глобальном и местном уровнях включает в себя широкий круг вопросов.

В 2011 ГОДУ КОЭФФИЦИЕНТ РОСТА БАЗОВОГО ОКЛАДА ПРОИЗВОДСТВЕННОГО ПЕРСОНАЛА ВЫСШЕЙ КВАЛИФИКАЦИИ СОСТАВИЛ 10%. В 2012 ГОДУ ПЛАНИРУЕТСЯ ДЕЛЬНЕЙШЕЕ УВЕЛИЧЕНИЕ БАЗОВОЙ СТАВКИ ДАННОЙ ЦЕЛЕВОЙ КАТЕГОРИИ СОТРУДНИКОВ.



2011  
**US\$8,3** МЛН

составили расходы на реализацию программ социальных инвестиций и благотворительность

ОК РУСАЛ



### Программа «Стипендия РУСАЛа – 2011» для гвинейских студентов

КОНАКРИ, ГВИНЕЯ,  
МАЙ 2011 г.

В 2011 году ОК РУСАЛ запустила в ГВИНЕЕ УНИКАЛЬНУЮ ОБРАЗОВАТЕЛЬНУЮ ПРОГРАММУ «Стипендия РУСАЛа 2011». В рамках программы 100 самых талантливых представителей гвинейской молодежи в возрасте от 18 до 25 лет будут иметь возможность получить бесплатное высшее образование в ведущих российских вузах. Реализация программы «Стипендия РУСАЛа 2011» позволит подготовить высококвалифицированные кадры для Гвинейской республики и послужит укреплению традиционных дружеских связей между Российской Федерацией и Гвинеей.

### Взаимодействие с заинтересованными сторонами МЕСТНЫЕ СООБЩЕСТВА

Оказывая существенное влияние на обеспечение занятости населения, развитие инфраструктуры региона, сохранение окружающей среды, Компания стремится к эффективному взаимодействию с местными со-

обществами. Совместно с органами власти стран присутствия, местными администрациями и неправительственными организациями Компания реализует масштабные проекты, направленные на решение проблем безработицы, сохранение производственных мощностей и повышение качества жизни.

При организации взаимодействия Компания учитывает особенности стран и регионов присутствия, привлекает местные органы власти и представителей местных сообществ к совместному осуществлению проектов. Взаимодействие с местными сообществами происходит в следующих формах:

- привлечение к осуществлению проектов социально-экономического развития регионов (партнерские проекты);
- участие в социальных и благотворительных проектах, реализуемых ЦСП;



Встреча Олега Дерипаски со студентами Сибирского федерального университета  
КРАСНОЯРСК, РОССИЯ,  
МАРТ 2011 г.

- участие в общественных слушаниях и консультациях в ходе модернизации и расширения существующих производств или строительства новых объектов;
  - коммуникация через печатные СМИ.
- Одной из главных задач в регионах Африки и Центральной Америки ОК РУСАЛ считает повышение качества жизни населения. С этой целью Компания на протяжении многих лет расширяет программы социально-экономического развития: обеспечивает доступ местного населения к источникам питьевой воды, строит дороги, повышает безопасность условий труда, обеспечивает население медикаментами и возможностью получить квалифицированную медицинскую помощь.
- Более подробную информацию о взаимодействии с местными сообществами см. в разделе «Развитие регионов».

### КЛИЕНТЫ И ДЕЛОВЫЕ ПАРТНЕРЫ

В своей деятельности ОК РУСАЛ стремится к долгосрочному и взаимовыгодному сотрудничеству и считает, что отношения с клиентами, основанные на уважении, доверии, честности и справедливости, первостепенны для успеха. При этом ОК РУСАЛ ожидает от своих клиентов соблюдения высоких стандартов этики бизнеса, а также уважения принципов и ценностей Компании.

Развитие и улучшение деловых отношений с потребителями, увеличение степени их удовлетворенности и лояльности является важной стратегической задачей Компании. Партнеры и клиенты ОК РУСАЛ заинтересованы в высокой прозрачности операций Компании, своевременном и стабильном взаимодействии, использовании безопасных технологий, позволяющих гарантировать качество продукции и ее адекватную стоимость.

Взаимодействие с клиентами и деловыми партнерами ОК РУСАЛ осуществляет посредством:

- внедрения интерактивного клиентского сервиса в форме Интернет-портала для организации прямого взаимодействия заводов и клиентов;
- создания реестра единых требований к характеристикам изготавливаемой продукции;
- осуществления очных встреч и посещения заводов;
- совершенствования системы учета жалоб и претензий и реагирования на них;
- повышения качества выпускаемой продукции за счет внедрения системы менеджмента качества и сертификации ISO 9001 и создания «Центра поддержки потребителей»;
- публикации годовых отчетов и отчетов в области устойчивого развития;
- проведения ежегодных исследований удовлетворенности клиентов.

С 2004 года Компания ежегодно проводит исследование удовлетворенности потребителей, которые позволяют узнать мнение потребителей, понять их требования и пожелания, оценить степень удовлетворенности и определить аспекты улучшения бизнеса ОК РУСАЛ.

Более подробную информацию о претензионной работе, исследовании лояльности клиентов см. в разделе «Качество».

### АКЦИОНЕРЫ

Акционеры ОК РУСАЛ заинтересованы в повышении долгосрочной стоимости Компании через систему эффективного управления рисками, сокращение издержек, оптимизацию внутренних процессов управле-

## Взаимодействие с заинтересованными сторонами



Визит Сергея Шойгу на АГК  
АЧИНСК, РОССИЯ,  
СЕНТЯБРЬ 2011 г.



Встреча с представителями органов власти на УАЗе  
КАМЕНСК-УРАЛЬСКИЙ,  
РОССИЯ, ИЮЛЬ 2011 г.

ОК РУСАЛ



ния и привлечение иностранного капитала. Компания своевременно и в полном объеме отчитывается перед своими акционерами о результатах финансовой деятельности и динамике операционных показателей и предоставляет им доступ к необходимым внутренним документам.

В отчетном периоде ОК РУСАЛ осуществляла взаимодействие со своими акционерами посредством:

- проведения ежегодных собраний;
- участия в профильных мероприятиях, конференциях, роуд-шоу и т.д.;
- размещения информации на Интернет-сайте Компании в разделе «Инвесторы» (<http://www.rusal.ru/investors/>), где представлены основные операционные и финансовые показатели, внутренние документы и прочие информационные материалы.

## Фотовыставка «Один день из жизни профессионала»

В ИЮЛЕ 2011 ГОДА ОК РУСАЛ ПРОВЕЛА ФОТОВЫСТАВКУ «Один день из жизни профессионала» в 14 городах присутствия в России, Украине и Армении. Фотовыставка «Один день из жизни профессионала» является частью комплексной программы ОК РУСАЛ по повышению престижа рабочих профессий, которая реализуется Компанией на территориях ее присутствия. В рамках данной программы, помимо фотовыставки и конкурса журналистских материалов о представителях рабочих профессий, ОК РУСАЛ также активно внедряет новую систему мотивации для сотрудников Компании, которая предполагает рост средней заработной платы высококвалифицированных рабочих, льготные жилищные программы и расширенный социальный пакет.

### СОТРУДНИКИ

Для ОК РУСАЛ сотрудники и эффективность взаимодействия с ними являются ключевым фактором достижения успешных результатов.

С целью выстраивания открытого и доверительного диалога на предприятиях Компании регулярно проводятся встречи специалистов и руководителей, действуют информационные центры, корпоративные СМИ публикуют актуальную информацию о жизни заводов и перспективах развития алюминиевой промышленности в целом. Практика встреч руководства Компании и сотрудников является важным элементом обеспечения обратной связи.

### ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЕ СОЮЗЫ РАБОТНИКОВ

ОК РУСАЛ уважает свободу своих сотрудников и не ограничивает права на участие в союзах и ассоциациях.

Около 60% сотрудников являются членами профильных союзов и объединений. Профессиональные союзы работников действуют практически на всех заводах Компании. В сферу их компетенции входит согласование условий коллективного договора, участие в решении спорных и конфликтных ситуаций в отношении трудовых соглашений с сотрудниками и т.п.

Трудовые отношения сотрудников российских предприятий Компании регулируются также отраслевым тарифным соглашением по горно-металлургическому комплексу России. С 2010 года действует новое отраслевое тарифное соглашение по горно-металлургическому комплексу на период с 2011 по 2013 годы.

Количество сотрудников, охваченных коллективным договором в 2011 году, составило 95% от общей численности. Компания ежегодно пересматривает типовой Коллективный договор, который утверждается на Кадровом комитете при Правлении ОК РУСАЛ.

## Взаимодействие с заинтересованными сторонами



ОК РУСАЛ подписала договор с правительством Франции о реализации совместной программы по обучению российских студентов  
МОСКВА, РОССИЯ, ОКТЯБРЬ 2011 г.



Выступление председателя Goldman Sachs Asset Management Джима О'Нилла на Президентском форуме ОК РУСАЛ  
ГОНКОНГ, КИТАЙ, ОКТЯБРЬ 2011 г.

В Коллективном договоре закреплена обязанность Компании своевременно информировать работников обо всех происходящих в Компании изменениях, которые могут их затрагивать в той или иной степени. Положения коллективных договоров включают в себя также вопросы охраны труда и окружающей среды. Сотрудникам предоставляются компенсации и льготы за работу во вредных и опасных условиях, средства индивидуальной и коллективной защиты, проводятся регулярные медицинские осмотры. Первичные профсоюзные организации предприятий, входящие в состав Горно-металлургического профсоюза России, осуществляют общественный контроль за соблюдением прав и законных интересов работников в области охраны труда через представителей в комитете по охране труда.

### ГОСУДАРСТВЕННЫЕ И МУНИЦИПАЛЬНЫЕ ОРГАНЫ

Для ОК РУСАЛ построение открытого и взаимовыгодного взаимодействия с органами государственной власти, а также местными администрациями является важным элементом в решении социально-экономических проблем как на глобальном, так и на национальном и региональном уровнях.

Компания является не только активным участником профильных объединений, советов и комитетов, но и реализует масштабные проекты по строительству крупных производственных объектов, созданию и развитию инфраструктуры в регионах присутствия. Модель партнерства на основе объединенных ресурсов помогает ОК РУСАЛ в решении важной стратегической цели – улучшении качества жизни людей.

КОЛИЧЕСТВО СОТРУДНИКОВ, ОХВАЧЕННЫХ КОЛЛЕКТИВНЫМ ДОГОВОРОМ В 2011 ГОДУ, СОСТАВИЛО 95% ОТ ОБЩЕЙ ЧИСЛЕННОСТИ.



ОК РУСАЛ

## Соглашение о социальном партнерстве ОК РУСАЛ и правительства Красноярского края

КРАСНОЯРСКИЙ КРАЙ,  
РОССИЯ

Финансирование социальных проектов базируется на принципах совместного финансирования и контроля расходов, что позволяет уменьшить риск нерационального и непрофильного расходования средств.

Ни в одной из стран присутствия ОК РУСАЛ не оказывает финансовой поддержки политическим партиям и не участвует в их деятельности.

Основными вопросами взаимодействия Компании с органами государственной власти в отчетном периоде были следующие:

В ОКТЯБРЕ 2011 ГОДА ОК РУСАЛ И ПРАВИТЕЛЬСТВО КРАСНОЯРСКОГО КРАЯ подписали соглашение о сотрудничестве, направленное на развитие современной промышленной и социальной инфраструктуры в крае.

Стороны признали положительным опыт реализации ОК РУСАЛ социальных программ в 2010–2011 годах, среди которых компьютеризация школ в Ачинске и Красноярске, строительство детских городков, ремонт спортивных площадок, масштабные грантовые программы, ремонт, реконструкция и модернизация объектов социальной инфраструктуры в Красноярске, Ачинске и Богучанах. ОК РУСАЛ взяла на себя обязательства развивать и расширять начатые в регионе программы, увеличивая ежегодный объем социальных инвестиций.

Также Компания продолжит реализацию программ, направленных на повышение уровня жизни сотрудников ОК РУСАЛ и включающих в себя рост заработной платы, улучшение жилищных условий за счет предоставления новых квартир, комплексные меры по охране здоровья, организации отдыха и спортивных занятий работников предприятий Компании в крае.

Важная часть соглашения посвящена развитию производственного потенциала края и поддержке малого и среднего предпринимательства. Стороны будут взаимодействовать по вопросу создания в Красноярском крае особой экономической зоны, что позволит повысить экономическую привлекательность региона, увеличить количество рабочих мест, развить производственный потенциал, оказать поддержку малому и среднему бизнесу.

Основой для создания такого кластера станут проекты ОК РУСАЛ по развитию нового прокатного производства под нужды автомобиле- и авиастроения. Соглашение предусматривает также подготовку в крае высококвалифицированных специалистов, необходимых для работы на существующих и создаваемых предприятиях. В частности, совместно с русско-французской образовательной программой Группы Горных школ (GEM) и Сибирским федеральным университетом (СФУ) при поддержке посольства Франции в РФ будет организована подготовка специалистов в области металлургии цветных металлов. Также будет продолжена программа именных стипендий ОК РУСАЛ с целью поддержки одаренных студентов высших и средних профессиональных учебных заведений.

## Взаимодействие с заинтересованными сторонами



ОК РУСАЛ подписала соглашение с правительством Красноярского края о сотрудничестве и создании особой экономической зоны  
КРАСНОЯРСК, РОССИЯ,  
ОКТЯБРЬ 2011 г.



На базе предприятий ОК РУСАЛ проходят стажировку студенты профильных вузов

- развитие профессиональных кадров (инженеров) через создание ИТЦ ОК РУСАЛ;
- развитие центров компетенций (энергетика, металлургия);
- участие в вопросах тарифного регулирования в сфере электроэнергетики;
- участие в профессиональных комитетах, комиссиях, объединениях и союзах;
- решение вопросов, связанных с продолжением реализации проекта БЭМО;
- развитие железнодорожного транспорта;
- реализация социальных программ.

### НЕКОММЕРЧЕСКИЕ ОРГАНИЗАЦИИ

ОК РУСАЛ сотрудничает с большим числом некоммерческих организаций по вопросам воздействия на окружающую среду и изменения климата, тарифного регулирования в сфере энергетики на местном, региональном и страновом уровнях.

На глобальном уровне ОК РУСАЛ является членом Международного института алюминия (ИАИ). ОК РУСАЛ также присоединилась к Глобальному договору ООН и следует его принципам в своей деятельности. На корпоративном уровне Компания участвует в деятельности Российского союза промышленников и предпринимателей. Совместно с благотворительным фондом «Вольное дело» Компания с 2007 года осуществляет социальные проекты в регионах присутствия.

### СМИ

Организация взаимодействия с представителями средств массовой информации – необходимое условие своевременного и корректного предоставления информации о планах развития и результатах деятельности Компании. Как правило, взаимодействие со СМИ осуществляется в рамках подготовки пресс-релизов, информационных статей, презентаций и иных мероприятий с участием представителей ОК РУСАЛ.

**ФИНАНСИРОВАНИЕ СОЦИАЛЬНЫХ ПРОЕКТОВ БАЗИРУЕТСЯ НА ПРИНЦИПАХ СОВМЕСТНОГО ФИНАНСИРОВАНИЯ И КОНТРОЛЯ РАСХОДОВ, ЧТО ПОЗВОЛЯЕТ УМЕНЬШИТЬ РИСК НЕРАЦИОНАЛЬНОГО И НЕПРОФИЛЬНОГО РАСХОДОВАНИЯ СРЕДСТВ.**

## Инвестиции в развитие местных сообществ



На грант ОК РУСАЛ в Североуральске был построен лыжный городок  
**СЕВЕРОУРАЛЬСК,  
РОССИЯ, ДЕКАБРЬ 2011 г.**

ОК РУСАЛ РАССМАТРИВАЕТ социальную деятельность как часть стратегии своего развития и видит свою миссию в повышении уровня жизни в регионах своего присутствия. При разработке проектов в области благотворительности Компания учитывает особенности социально-экономического развития регионов и специфику потребностей различных социальных групп, выбирая способы и формы оказания поддержки таким образом, чтобы добиться максимального социального эффекта.

### Подход

Основываясь на многолетнем опыте работы по содействию развитию регионов и стран присутствия, ОК РУСАЛ сформировала единый системный подход к социальной деятельности, позволяющий обеспечить ее максимальную продуктивность. В его основе – ряд базовых принципов, соблюдение которых позволяет добиться максимального эффекта.

### 1. КОМПЛЕКСНЫЙ СТРАТЕГИЧЕСКИЙ ПОДХОД

Социальная деятельность ОК РУСАЛ направлена на последовательное повышение уровня жизни в регионах присутствия. Компания стремится осуществлять комплекс мер, направленных на развитие основных составляющих жизни общества: образования, здравоохранения, культуры и спорта, а также создание комфортных условий жизни и труда. ОК РУСАЛ планирует свою деятельность таким образом, чтобы работа велась одновременно по всем направлениям и обеспечивала максимальный консолидированный эффект.

### 2. ДОЛГОСРОЧНОСТЬ ПРОЕКТОВ

ОК РУСАЛ стремится реализовывать долгосрочные социальные программы. Так, ключевые социальные проекты реализуются Компанией на протяжении 3-5 лет. В процессе работы над проектом оцениваются промежуточные результаты и корректируется стратегия его реализации с тем, чтобы максимально увеличить его эффект для сообщества.

### 3. КОНКУРСНЫЙ ОТБОР

Отбор проектов для финансирования осуществляется на конкурсной основе, что позволяет создавать равные возможности для всех потенциальных участников и выбирать наиболее актуальные и перспективные программы. Вся информация об условиях участия в конкурсах и критериях отбора публикуется в открытом доступе.

### 4. СОЧЕТАНИЕ РАЗНЫХ МОДЕЛЕЙ РАБОТЫ

ОК РУСАЛ использует разнообразные формы социальной поддержки: спонсорство, грантовые программы, оперативную благотворительную помощь, частные пожертвования и пр., что позволяет решать общественные проблемы наиболее оптимальным и эффективным способом.

ПРИ РАЗРАБОТКЕ ПРОЕКТОВ В ОБЛАСТИ БЛАГОТВОРИТЕЛЬНОСТИ КОМПАНИЯ УЧИТЫВАЕТ ОСОБЕННОСТИ СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКОГО РАЗВИТИЯ РЕГИОНОВ И СПЕЦИФИКУ ПОТРЕБНОСТЕЙ РАЗЛИЧНЫХ СОЦИАЛЬНЫХ ГРУПП, ВЫБИРАЯ СПОСОБЫ И ФОРМЫ ОКАЗАНИЯ ПОДДЕРЖКИ ТАКИМ ОБРАЗОМ, ЧТОБЫ ДОБИТЬСЯ МАКСИМАЛЬНОГО СОЦИАЛЬНОГО ЭФФЕКТА.

2011

БОЛЕЕ

500

**сотрудников получили  
квартиры в рамках жилищной  
программы ОК РУСАЛ**

ОК РУСАЛ



## Награды в сфере КСО

**ПО РЕЗУЛЬТАТАМ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ В 2011 ГОДУ ОК РУСАЛ ПОЛУЧИЛА РЯД НАГРАД** в сфере корпоративной социальной ответственности, в том числе:

- ЦСП РУСАЛа получил сертификат признания «За активное участие, содействие в реализации проектов, направленных на профилактику рискованных практик поведения среди подростков», организованный Фондом ООН в области народонаселения в Российской Федерации;
- Правительство Иркутской области признало ЦСП РУСАЛа победителем в номинации «Корпоративное добровольчество» на конкурсе публичного признания людей и организаций, внесших значимый добровольческий вклад в решение социальных проблем региона и развитие добровольчества в Сибирском федеральном округе»;
- ЦСП Компании также получил знак отличия «Премиум-партнер библиотеки» и грант в рамках программы «Кусанонэ»;
- ОАО «РУСАЛ Ачинск» заняло III место в номинации «Металлургическое производство и производство готовых металлических изделий, производство машин и оборудования» на смотре-конкурсе на лучшую организацию работы по охране труда;
- ООО «НГЗ» получило награду за лучший коллективный договор среди предприятий горно-металлургического комплекса;
- ОАО «РУСАЛ Саяногорск» стало победителем в номинации «Корпоративный благотворитель года» в конкурсе общественного признания;
- Филиал ОАО «СУАЛ» «УАЗ-СУАЛ» стал победителем городского конкурса «Лучшее предприятие города в муниципальном образовании город Каменск-Уральский» по итогам 2010 года»;
- ОАО «Севуралбокситруда» стало победителем в номинации «Лучшее предприятие по социально-экономическим показателям» в Свердловском областном конкурсе «Лауреаты бизнеса – Звезды Урала 2010» и заняло I место в смотре-конкурсе на лучший коллективный договор за 2011 год.

### 5. НАЛИЧИЕ ОБРАТНОЙ СВЯЗИ

Обязательным элементом социальной деятельности ОК РУСАЛ является проведение многостороннего диалога. Разрабатывая социальные программы, Компания анализирует ситуацию в регионе с помощью опросов, фокус-групп и экспертных интервью, а по итогам реализации проекта оценивает его эффективность, изучая мнения участников и заинтересованных сторон и учитывая их пожелания.

### 6. МОНИТОРИНГ И ОЦЕНКА ЭФФЕКТИВНОСТИ

Компания реализует пилотные проекты – «опытные полигоны» для всесторонней проверки новых идей.

### 7. ПРОФЕССИОНАЛЬНОЕ РАЗВИТИЕ СПЕЦИАЛИСТОВ И УЧАСТНИКОВ ПРОЕКТОВ

Высокая квалификация организаторов, партнеров и участников социальных проектов – залог эффективности работы. Сотрудники, участвующие в социальных проектах, регулярно проходят тренинги и аттестацию на соответствие квалификационным требованиям. Для участников конкурсов, не прошедших отбор, ОК РУСАЛ

проводит «работу над ошибками» и помогает им скорректировать проект, чтобы повысить его шансы на победу в будущем. Такое сотрудничество с конкурсантами помогает увеличить количество грамотных, профессионально разработанных проектов, направленных на социально-экономическое развитие регионов.

Система управления социальной и благотворительной деятельностью ОК РУСАЛ регулируется рядом внутренних документов Компании. «Положение о благотворительной деятельности ОК РУСАЛ», утвержденное 1 октября 2007 года, определяет объекты и принципы благотворительной деятельности и описывает процесс управления благотворительной деятельностью. Положение об именных стипендиях ОК РУСАЛ, принятое в 2010 году, призвано закрепить порядок присуждения именных стипендий Компании студентам учебных заведений. В 2011 году ОК РУСАЛ начала разрабатывать новую редакцию «Положения о благотворительной деятельности и социальных инвестициях»; Компания планирует принять ее в 2012 году. В этом же году планируется также разработать и утвердить Политику в области корпоративной социальной ответственности.

Для осуществления оперативного управления социальной деятельностью в Компании с 2004 года действует Центр социальных программ (ЦСП). ЦСП и его представительства управляют программами социальных инвестиций Компании в регионах присутствия, развивают и под-

## Инвестиции в развитие местных сообществ



**Антон Савченко, управляющий директор САЗа, вошел в рейтинг профессиональной репутации «Индустриальная элита России – 100 лучших производственных менеджеров 2011»**

**В 2011 ГОДУ ТОП-МЕНЕДЖЕРЫ ОК РУСАЛ БЫЛИ ВКЛЮЧЕНЫ В РЕЙТИНГ** «Индустриальная элита России – 100 лучших производственных менеджеров 2011».

Возглавил рейтинг лучших производственных менеджеров России генеральный директор ОК РУСАЛ Олег Дерипаска. В рейтинг также вошли управляющий директор крупнейшего в мире Братского алюминиевого завода Сергей Филиппов, управляющий директор Саяногорского алюминиевого завода Антон Савченко и директор по развитию производства ОК РУСАЛ Дмитрий Бондаренко.

«Индустриальная элита России – 100 лучших производственных менеджеров 2011» – некоммерческий проект портала «Управление производством». Рейтинг призван определить самых успешных производственных менеджеров, продемонстрировавших наиболее значимые результаты развития предприятий и отрасли за год.

Рейтинг был составлен по результатам опроса более 500 авторитетных менеджеров, которым было предложено назвать до 10 кандидатов и присвоить каждому из них свою экспертную оценку по шкале от 1 до 10 баллов. Итоговой оценкой для каждого кандидата стала сумма баллов, полученных от всех экспертов.

ОК РУСАЛ



## ОК РУСАЛ передала оборудование в дар медицинским учреждениям Кемеровской области

КЕМЕРОВСКАЯ ОБЛАСТЬ,  
РОССИЯ, АВГУСТ 2011 г.

В АВГУСТЕ 2011 ГОДА ОК РУСАЛ ПЕРЕДАЛА БОЛЬНИЦАМ КУЗБАССА очередную партию современного высоко-технологичного медицинского оборудования.

В рамках Соглашения, заключенного между администрацией Кемеровской области и ОК РУСАЛ, для трех лечебно-профилактических учреждений области было закуплено и поставлено современное медицинское оборудование.

Этот этап поставки медицинского оборудования Компанией был уже вторым в рамках Соглашения. Получателями стали Новокузнецкий клинический онкологический диспансер, городская детская клиническая больница № 4 (Новокузнецк) и Кемеровская областная клиническая больница. Медучреждения получили от ОК РУСАЛ три аппарата УЗИ экспертного класса и пять многофункциональных операционных столов.

Первая партия оборудования была поставлена в Новокузнецк накануне Дня металлурга: в онкодиспансер был доставлен радиохирургический прибор и мультипараметрические прикроватные мониторы, а в детскую больницу № 4 – гематологический анализатор.

держивают наиболее общественно-полезные и перспективные местные социальные инициативы, направленные на улучшение качества жизни людей. ЦСП взаимодействует с государственными и общественными организациями, региональными сообществами и жителями населенных пунктов, где работают предприятия ОК РУСАЛ. В отчетном периоде ЦСП продолжил активную работу по реализации программ социальных инвестиций, увеличив количество вовлеченных в ЦСП городов и сотрудников.

### Развитие регионов

В рамках социальной и благотворительной деятельности ОК РУСАЛ выделяет следующие направления:

- развитие социальной инфраструктуры на местном уровне: водоснабжение, обеспечение электричеством, строительство дорог;
- здравоохранение: строительство и ремонт медицинских учреждений, медицинские программы для сотрудников и местного населения, поддержка национальных проектов по борьбе со СПИДом;
- спорт: строительство спортивных стадионов и организация мероприятий, продвижение здорового образа жизни, развитие массовых видов спорта на дворовых площадках;
- образование: строительство и ремонт образовательных учреждений, обучение и профессиональное развитие населения.

В 2011 году приоритетным направлением социальных инвестиций Компании стало развитие социальной инфраструктуры. В сотрудничестве с муниципальными и региональными организациями и на условиях бюджетного софинансирования Компания инвестировала в строительство, реконструкцию, ремонт и оснащение объектов социальной инфраструктуры в сферах образования, здравоохранения, культуры, физкультуры и спорта. Проекты инвестирования отбирались на конкурсной основе.

Общий объем расходов Компании в 2011 году на реализацию программ социальных инвестиций и благотворительность (без учета средств фонда «Вольное дело» на проект «Компьютер для школьника» в размере 1,9 млн долларов США) составил 8,3 млн долларов США.

В отчетном периоде ОК РУСАЛ сосредоточилась на реализации пяти социальных программ в регионах присутствия:

- «Территория РУСАЛа»;
- проект «Компьютер для школьника»;
- партнерские проекты;
- программа «Скорая помощь РУСАЛа»;
- программа личных пожертвований сотрудников.

### «ТЕРРИТОРИЯ РУСАЛА»

Программа «Территория РУСАЛа» основана на принципах частно-государственного партнерства и подразумевает совместное финансирование Компанией и субъектами Российской Федерации лучших проектов развития объектов социальной инфраструктуры, выбранных на конкурсной основе.

- Программа реализуется по следующим направлениям:
- развитие социальной инфраструктуры: реконструкция, ремонт и оснащение объектов в сфере образования, физкультуры и спорта, молодежной политики, расширение спектра социальных услуг;
  - поддержка и развитие гражданских инициатив, молодежных инициатив в профессиональной самореализации, проведение добровольческих акций и мероприятий, развитие научно-технического

**ОБЩИЙ ОБЪЕМ РАСХОДОВ КОМПАНИИ В 2011 ГОДУ НА РЕАЛИЗАЦИЮ ПРОГРАММ СОЦИАЛЬНЫХ ИНВЕСТИЦИЙ И БЛАГОТВОРИТЕЛЬНОСТЬ (БЕЗ УЧЕТА СРЕДСТВ ФОНДА «ВОЛЬНОЕ ДЕЛО» НА ПРОЕКТ «КОМПЬЮТЕР ДЛЯ ШКОЛЬНИКА» В РАЗМЕРЕ 1,9 МЛН ДОЛЛАРОВ США) СОСТАВИЛ 8,3 МЛН ДОЛЛАРОВ США.**

## Инвестиции в развитие местных сообществ

творчества молодежи в области компьютерных технологий, робототехники и моделирования.

В 2011 году в рамках программы было реализовано несколько десятков проектов развития социальной инфраструктуры. Наиболее крупные из них: реконструкция технодрома и оснащение электронного читального зала в государственной научной библиотеке в Красноярске, ремонт Центра социализации детей и молодежи в п. Богучаны, ремонт молодежного центра «Сибирь», пяти спортивных площадок и двух детских городков в Ачинске, открытие центра по адаптивной физкультуре в Каменске-Уральском, строительство крытого манежа для занятий конным спортом и иппотерапией, открытие камерного зала в театре кукол и шахматного клуба «Пешечка» для дошкольников в Краснотурьинске и др. Объем инвестиций бюджетов всех уровней в реализацию программы составил 5,6 млн долларов США.

В 2012 году реализация программы продолжится в Республике Хакасия, Иркутской, Кемеровской, Свердловской областях, Красноярском крае, Николаевской области (Украина). Также в «Территорию РУСАЛа» будут включены новые регионы: Республика Карелия, Оренбургская, Волгоградская, Мурманская области. Бюджет программы в 2012 году составит более 3,5 млн долларов США.

### ПРОЕКТ «КОМПЬЮТЕР ДЛЯ ШКОЛЬНИКА»

В 2011 году совместно с благотворительным фондом «Вольное дело» ОК РУСАЛ продолжила реализацию проекта «Компьютер для школьника». В рамках проекта было приобретено более 15 тыс. компьютеров. Свыше 13 тыс. ноутбуков было поставлено в начальные классы школ Советского района г. Красноярска, а также Ачинска, Бокситогорска, Новокузнецка, Волгограда, Николаева (Украина). Оставшуюся часть компьютеров планируется установить в 2012 году. Реализация проекта осуществляется на принципах частно-государственного партнерства.

В дополнение к реализуемым федеральным программам информатизации школ этот проект позволит существенно улучшить качество образования в регионах присутствия Компании, сделав учебные заведения лидерами в области информатизации и инновационных

ОК РУСАЛ



методик обучения. Объем инвестиций фонда «Вольное дело» в проект, реализуемый под руководством ОК РУСАЛ, в 2011 году составил около 1,8 млн долларов США.

#### ПАРТНЕРСКИЕ ПРОЕКТЫ

С 2006 года в ОК РУСАЛ действует социальная программа «Партнерские проекты», направленная на развитие многостороннего партнерства и социального сотрудничества с заинтересован-

ными сторонами. Ее реализация способствует устойчивому развитию регионов. В рамках данной программы Компания передает местным сообществам накопленный социальный опыт, а также привлекает органы власти, бизнес-структуры, общественные организации и благотворительные фонды к совместному решению социальных проблем регионов.

Программа реализуется в России (Республика Хакасия, Красноярский край, Иркутская и Свердловская области) и Украине (Николаевская область).

В 2011 году в программе приняли участие 804 организации, было проведено 1 634 мероприятия, а объем привлеченных социальных инвестиций партнеров составил более 150 тыс. долларов США.

#### ПРОГРАММА «СКОРАЯ ПОМОЩЬ РУСАЛА»

С начала 2011 года в пяти городах присутствия Компании – Братске, Красноярске, Саяногорске, Ачинске и Николаеве – работает в пилотном режиме новая социальная программа – «Скорая помощь РУСАЛа». Программа дала возможность сотрудникам Компании включиться в волонтерскую и общественно полезную деятельность и тем самым принять участие в решении актуальных социальных проблем своего города.

Программа направлена на оказание финансовой и нематериальной помощи нуждающимся людям и социальным учреждениям через организацию социально значимых акций и мероприятий.

В течение года активными участниками программы стали 2 305 сотрудников Компании. В свободное от работы время они провели 1 015 мероприятий, среди которых «Веселые старты» и мастерские добрых дел в детских домах и приютах, городские благотворительные концерты и экологические акции и т.д. Ярким итогом первого года реализации программы «Скорая помощь РУСАЛа» стал корпоративный Новогодний благотворительный марафон «Верим в чудо, творим чудо!».

### «Весенняя неделя добра» – городская добровольческая акция

КРАСНОЯРСК, РОССИЯ,  
АВГУСТ 2011 г.

В АПРЕЛЕ 2011 ГОДА В КРАСНОЯРСКЕ СТАРТОВАЛА ДОБРОВОЛЬЧЕСКАЯ АКЦИЯ «Весенняя неделя добра». В акции приняли активное участие представители ОК РУСАЛ. Компанию представили две новые команды – заводской комитет молодежи и Красноярский филиал Русской инжиниринговой компании.

Открытие Весенней недели добра, одним из организаторов которой выступил Центр социальных программ ОК РУСАЛ, сопровождалось работой разнообразных площадок для детей и мастерских. Среди них: салон красоты, где дети могли пообщаться с профессиональными стилистами и косметологами, арт-мастерская, в которой проходило обучение технике декупажа и декорированию, биржа «Горящих адресов», которая собирала заявки и адреса тех, кто нуждается в помощи и внимании, площадка «Мастерская кулинаров», где выпекали символическую «пиццу добра».

## Инвестиции в развитие местных сообществ



Реализация социальных проектов в рамках программы «Территория РУСАЛа»

РОССИЯ, УКРАИНА, 2011 г.



На грант ОК РУСАЛ отре- ставрирован молодёж- ный центр «Сибирь»

АЧИНСК, РОССИЯ,  
ОКТАБРЬ 2011 г.

#### ПРОГРАММА ЛИЧНЫХ ПОЖЕРТВОВАНИЙ СОТРУДНИКОВ

В 2011 году была продолжена традиционная для Компании программа личных пожертвований сотрудников. Собранные средства позволили оказать финансовую помощь некоммерческим организациям, работающим с тяжелобольными детьми, инвалидами, трудными подростками, а также профинансировать проведение срочных операций, собрать необходимые вещи для детей-сирот и воспитанников детских домов. Всего было собрано пожертвований на сумму более 54 тыс. долларов США.

Корпоративная Программа личных пожертвований была создана Компанией с целью привлечения сотрудников к непосредственному участию в благотворительности. Программа предоставила каждому простые и понятные механизмы для персональной добровольной помощи детям.

Основываясь на принципах добровольности, конфиденциальности и прозрачности, Программа личных пожертвований реализуется посредством внутреннего интернет-сайта, который позволяет сотруднику зайти со своего компьютера на страницу Программы, выбрать благотворительный проект и указать сумму, которая будет автоматически вычтена из его заработка.

Автоматизированная программа сбора личных пожертвований начала действовать в корпоративном центре ОК РУСАЛ с 1 сентября 2005 года. С ее помощью каждый сотрудник корпоративного центра может перечислить средства на благотворительные цели, не покидая рабочего места.

#### Социальное инвестирование за рубежом

ОК РУСАЛ активно реализует программы социального инвестирования, направленные на устойчивое развитие стран присутствия и основанные на взаимодействии с заинтересованными сторонами. В рамках стратегических целей на каждом предприятии Компании формируются программы в области экологии и социального развития. При планировании программ основное внимание уделяется проактивным действиям, изучению потребностей местных сообществ и сотрудников предприятий с учетом специфики страны присутствия. Программы согласовываются с местными сообществами и государственными органами и соответствуют требованиям международного законодательства и законодательства стран присутствия, что помогает Компании поддерживать устойчивые взаимоотношения с сообществами и местными органами власти.

#### ГВИНЕЯ

ОК РУСАЛ работает в Гвинее уже более десяти лет. Компания стала крупнейшим в стране зарубежным работодателем. ОК РУСАЛ уделяет пристальное внимание не только расширению и модернизации производства, но и социально-экономическому развитию страны. ОК РУСАЛ содействует развитию в Гвинее культуры и спорта, ведет строительство социально значимых объектов инфраструктуры, реализует проекты по профессиональной подготовке молодежи и помогает укреплению межкультурных связей России и Гвинеи, организуя бесплатное обучение гвинейских студентов в российских вузах.

ОК РУСАЛ



- Текущие социальные проекты ОК РУСАЛ в Гвинее:
- снабжение города Фрия электричеством и питьевой водой: используя технологические ресурсы боксито-глиноземного комплекса Фригия, ОК РУСАЛ обеспечивает поставки электричества и питьевой воды населению города, а в районах префектуры, где доступ к воде затруднен, ОК РУСАЛ осуществляет строительство артезианских скважин;
  - строительство средней школы в городе Фрия: в настоящее время ОК РУСАЛ строит в городе государственную школу, где смогут получить образование дети из малообеспеченных семей;

**Молодежный совет НГЗ организовал спортивный праздник для воспитанников Шевченковской школы-интерната**

**НИКОЛАЕВ, УКРАИНА, ОКТЯБРЬ 2011 г.**

В ОКТЯБРЕ 2011 ГОДА МОЛОДЕЖНЫЙ СОВЕТ ПРОМПЛОЩАДКИ НГЗ провел спортивные соревнования «Подари ребенку улыбку» для воспитанников Шевченковской школы-интерната на базе детско-юношеского спортивного комплекса. Двадцать пять детей в возрасте от 7 до 12 лет приняли участие в различных конкурсах, эстафетах, получив не только подарки, но и заряд бодрости и оптимизма.

- ремонт заводского бассейна: бассейн для работников боксито-глиноземного комплекса Фригия является одним из трех бассейнов в стране, поэтому его ремонт позволит не только создать комфортные условия досуга для сотрудников завода, но и предоставить дополнительную площадку для спортивных соревнований, которые проводят Национальный олимпийский комитет Гвинеи и Федерация плавания;
- ремонт зала единоборств в городе Фрия: восстановление зала единоборств, являющегося популярным местом проведения досуга для гвинейцев и проживающих в стране иностранцев, позволит сохранить одну из главных спортивных площадок города и возродить традицию межнациональных спортивных турниров;
- ремонт мечети и католической церкви в городе Фрия: в настоящее время Компания осуществляет реконструкцию городской мечети и католической церкви Фрии;
- организация спортивных мероприятий в городе Фрия: спортивные мероприятия, которые ОК РУСАЛ регулярно проводит в городе, помогают сохранять в городе спортивную атмосферу, выявлять молодые спортивные таланты, а также снизить уровень преступности в Гвинее;
- стипендии для гвинейских студентов: в 2011 году ОК РУСАЛ запустила в Гвинее образовательную программу «Стипендия РУСАЛа 2011», в рамках которой 100 талантливых молодых людей Гвинеи будут иметь возможность получить бесплатное образование в лучших российских вузах. ОК РУСАЛ обеспечит оплату расходов по обучению, проживанию и перелетам студентов. Образовательная программа предусматривает подготовку экономистов, специалистов горнодобывающей отрасли, железнодорожников, строителей, специалистов в области сельского хозяйства, водоснабжения, медицинских и административных работников. По окончании обучения выпускники смогут получить работу на предприятиях ОК РУСАЛ в Гвинее.

## Инвестиции в развитие местных сообществ



Также были реализованы следующие ключевые проекты в области социальной и благотворительной деятельности на КБК в 2011 году: помощь мечетям; ремонт начальной школы на территории рудника Дебеле; покупка парт; строительство медицинского центра в районе Супрефектуры Мамбии; оборудование медицинского центра и Супрефектуры; покупка школьных принадлежностей к началу учебного года; помощь в организации спортивных соревнований на территории Супрефектуры Мамбии; ремонт жилого фонда гвинейских специалистов; обучение стипендиатов в России по программе «100 студентов Гвинеи»; различное обучение персонала предприятия.

### ГАЙАНА

В Гайане ОК РУСАЛ проводит эффективную программу социального инвестирования, оказывает поддержку развитию культуры и спорта, способствует сохранению традиций и уклада жизни коренного населения.

В связи с расположением завода ОК РУСАЛ в месте проживания коренных народов – индейцев – особое значение Компания уделяет сохранению их национального уклада. С общиной американских индейцев племени Nungu, на чьей территории находится месторождение бокситов, Компания заключила долгосрочный договор на аренду земли. В рамках развития общин Компания построила установки для очистки питьевой воды и организовала ее поставки в поселок Nungu. Кроме того, за счет поставки электроэнергии с генерирующих мощностей завода ОК РУСАЛ была проведена электрификация поселка.

**ОК РУСАЛ завершила проект по обеспечению питьевой водой жителей в поселении Икот Ибаси**

**НИГЕРИЯ, ИЮЛЬ 2011 г.**

В ИЮЛЕ 2011 ГОДА ОК РУСАЛ ЗАВЕРШИЛА ПРОЕКТ ПО ОБЕСПЕЧЕНИЮ ПИТЬЕВОЙ ВОДОЙ более 10 тысяч человек в семи поселениях Икот Абаси (Нигерия).

Проект был реализован ОК РУСАЛ в течение года в рамках комплексной программы в области здравоохранения, проводимой в соответствии с федеральной программой правительства Нигерии по обеспечению населения страны безопасной питьевой водой. Согласно Программе, к 2015 году 75% жителей должны иметь доступ к чистой питьевой воде. Программа также соответствует задачам ООН и Всемирной организации здравоохранения по сокращению числа страдающих от некачественной питьевой воды, что является одной из основных причин распространения холеры и других болезней желудочно-кишечного тракта в развивающихся странах.

В результате программы водоснабжения близлежащие деревни напрямую подключены к системе водоснабжения завода РУСАЛ-АЛСКОН, а для более дальних поселений были пробурены отдельные скважины.

ОК РУСАЛ



Творим чудо

## Новогодний благотворительный марафон «Верим в чудо, творим чудо!»

В ДЕКАБРЕ 2011 ГОДА БЫЛ ЗАВЕРШЕН НОВОГОДНИЙ БЛАГОТВОРИТЕЛЬНЫЙ МАРАФОН «Верим в чудо, творим чудо!». В рамках марафона команды волонтеров из числа сотрудников ОК РУСАЛ в течение двух месяцев оказывали помощь социальным учреждениям и некоммерческим организациям; на благотворительные цели было выделено финансирование. По итогам акции сотрудники ОК РУСАЛ приобрели более 2 300 новогодних подарков для детей из детских домов и малообеспеченных семей. Команды волонтеров оказали помощь 177 дошкольным и образовательным учреждениям, некоммерческим организациям в 18 регионах России и Украины. Помимо этого, Компания финансировала проведение марафона.

Благотворительный марафон проходил с 15 ноября по 25 декабря в городах присутствия Компании: Ачинске, Бокситогорске, Братске, Волгограде, Каменске-Уральском, Кандалакше, Краснотурьинске, Красноярске, Кувандыке, Михайловске, Надвоицах, Николаеве, Новокузнецке, Полевском, Саяногорске, Североуральске, Шелехове и Москве. В ходе марафона было проведено более 1000 благотворительных мероприятий, включая спортивно-развлекательные мероприятия, сбор зимних вещей, игрушек, материальной помощи.

Параллельно с марафоном в Компании прошла благотворительная акция «Дед Мороз из РУСАЛа», в рамках которой сотрудники ОК РУСАЛ исполнили более 2 тыс. новогодних пожеланий детей из детских домов и малообеспеченных семей. В городах присутствия ОК РУСАЛ организовала сбор детских пожеланий, которые размещались на корпоративном портале. Каждый сотрудник ОК РУСАЛ мог выбрать на сайте письмо и купить подарок ребенку.

Финальным мероприятием акции стали городские новогодние елки, на которых детям вручили подарки в рамках акции «Дед Мороз из РУСАЛа», а также объявили победителей марафона. Команды, набравшие наибольшее количество баллов за пройденные этапы, получили сертификаты для передачи на благотворительные цели.

Всего Компания выделила на проведение марафона 170 тыс. долларов США, из них на благотворительные цели – более 50 тыс. долларов США.

ОК РУСАЛ содействует развитию Мейплтауна с населением около 1 тысячи человек, где проживают сотрудники завода. Предприятие совместно с администрацией города осуществляет ремонт и строительство домов, следит за их санитарным состоянием, осуществляет уборку мусора, водоснабжение, поддерживает библиотеку, ведет ремонт местной школы.

На протяжении пяти лет ОК РУСАЛ выступает партнером крупнейшего спортивного состязания в Гайане – футбольного турнира Kashif & Shanghai.

В 2011 году ОК РУСАЛ впервые стала участником ежегодного гайанского карнавала, одного из главных национальных праздников страны. В мероприятиях участвовали более 50 сотрудников ОК РУСАЛ, что позволило укрепить положительный имидж Компании как среди ее работников, так и среди местного населения.

### НИГЕРИЯ

ОК РУСАЛ ведет активную деятельность на территории Нигерии и дорожит взаимоотношениями с местными сообществами. Здесь Компания реализует ряд социальных программ, направленных на повышение уровня жизни местного населения, развитие здравоохранения, образования и спорта.

Текущие социальные проекты ОК РУСАЛ в Нигерии:

- снабжение поселка Икот Абаси электроэнергией – с этой целью ОК РУСАЛ использует ресурсы собственного производственного комплекса;
- содействие развитию системы школьного образования: Компания предоставляет финансовые средства на техническое оснащение и прочие потребности школ, где учатся дети сотрудников компании ALSCON, что позволяет образовательным учреждениям справляться с текущими тратами, приглашать в школы лучших учителей, обеспечивать высокое качество обучения;
- содействие развитию системы высшего образования: ОК РУСАЛ выплачивает именные стипендии студентам нигерийских университетов.
- обучение врачей-акушеров.

### ЯМАЙКА

Компанию, входящие в состав ОК РУСАЛ на Ямайке, активно инвестируют средства в социальную сферу и развитие местного сообщества. Все программы Компании направлены на устойчивое развитие региона и основаны на партнерстве с государственными и коммерческими организациями. Комплекс мероприятий включает инвестиции в социально-экономическое развитие местных сообществ и обратную связь с населением: проводятся регулярные встречи с жителями острова, население информируется о действиях Компании. Большое внимание уделяется рекультивации и восстановлению земель оработанных бокситовых рудников.

Особое значение на Ямайке ОК РУСАЛ уделяет вопросам безопасности. Ежегодно входящая в состав ОК РУСАЛ компания Windalco организует серию семинаров

**ОТКРЫТИЕ ЗАВОДА AUGHINISH В ИРЛАНДИИ СПОСОБСТВОВАЛО СОЗДАНИЮ РАБОЧИХ МЕСТ И АКТИВНОМУ РАЗВИТИЮ РЕГИОНА. ОК РУСАЛ ОСОЗНАЕТ МАСШТАБ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ЗАВОДА И ВЕДЕТ ОТКРЫТЫЙ И СВОБОДНЫЙ ДИАЛОГ С МЕСТНЫМ СООБЩЕСТВОМ.**

## Инвестиции в развитие местных сообществ



Рекультивация и восстановление земель оработанных бокситовых рудников ЯМАЙКА

«Факты о рельсах» для учащихся начальных и средних школ. Проект направлен на повышение безопасности на железнодорожном транспорте.

### ИРЛАНДИЯ

Открытие завода Aughinish в Ирландии способствовало созданию рабочих мест и активному развитию региона. ОК РУСАЛ осознает масштаб деятельности завода и ведет открытый и свободный диалог с местным сообществом. На предприятии проводятся регулярные встречи, где представители Aughinish обсуждают вопросы охраны окружающей среды и другие актуальные темы с местными жителями. Такой взаимный обмен информацией является важной составной частью политики добрососедства, проводимой ОК РУСАЛ.

Значительная часть социальных инвестиций направлена на сохранение природной среды и биоразнообразия. Благодаря усилиям Компании на острове Aughinish, где расположен завод, были посажены десятки тысяч деревьев и создан заповедник для птиц, в котором насчитывается свыше 100 видов птиц.

## Итоги и планы на будущее

**ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ОК РУСАЛ** в отчетном периоде показала положительные результаты и укрепила базу по развитию в качестве социально ответственной компании, а также определила направления для дальнейшего роста.

2011

ОКОЛО

**2 000**

**участников Новогоднего марафона «Верим в чудо, творим чудо!»**



**Статус выполнения поставленных в 2011 году целей в области устойчивого развития**

| Планы                                                                                                                                                            | Период реализации | Статус     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|------------|
| <b>Производственная система</b>                                                                                                                                  |                   |            |
| Разработать электронный журнал регистрации кайzenов                                                                                                              | в 2011 г.         | Выполнено  |
| Продолжить обучение персонала в области производственной системы                                                                                                 | в 2011 г.         | Выполнено  |
| <b>Управление качеством</b>                                                                                                                                      |                   |            |
| Утвердить единую Политику ОК РУСАЛ в области качества                                                                                                            | к марту 2011 г.   | Выполнено  |
| Подтвердить сертификаты ISO/TS 16949 КрАЗа, НкАЗа и САЗа                                                                                                         | в 2011 г.         | Выполнено  |
| Провести внутренние аудиты системы менеджмента качества предприятий на соответствие требованиям ISO 9001 и TS 16949                                              | в 2011 г.         | Выполнено  |
| Запустить интерактивный клиентский сервис в форме Интернет-портала                                                                                               | к 2012 г.         | Выполнено  |
| Открыть проект «Центр развития поставщиков»                                                                                                                      | в 2011 г.         | Выполнено  |
| <b>Экология</b>                                                                                                                                                  |                   |            |
| Начать внедрение технологии «Экологический Содерберг» на ИркАЗе, БраЗе, ВгАЗе и НкАЗе                                                                            | в 2011 г.         | В процессе |
| Достичь нормативов выбросов в атмосферу, установленных законодательством стран присутствия                                                                       | к 2017 г.         | В процессе |
| Создать системы замкнутого оборотного водоснабжения для основных процессов предприятий Компании                                                                  | к 2017 г.         | В процессе |
| Увеличить долю перерабатываемых и используемых отходов                                                                                                           | ежегодно          | Выполнено  |
| Полностью удалить оборудование и отходы, содержащие ПХБ                                                                                                          | к 2020 г.         | В процессе |
| Увеличить доли восстанавливаемых земель                                                                                                                          | ежегодно          | Выполнено  |
| Выйти на проектные показатели по сбросу сточных вод на НкАЗе                                                                                                     | к декабрю 2012 г. | В процессе |
| Реализовать проект по переводу ТЭЦ на оборотное водоснабжение на АГК                                                                                             | к 2015 г.         | В процессе |
| <b>Охрана труда и промышленная безопасность</b>                                                                                                                  |                   |            |
| Разработать дивизиональные Целевые программы по предупреждению травматизма на 2011 год                                                                           | в апреле 2011 г.  | Выполнено  |
| <b>Персонал</b>                                                                                                                                                  |                   |            |
| Пересмотреть Политику в отношении персонала Компании                                                                                                             | в 2011 г.         | Выполнено  |
| Включить студентов из Гайаны и Ямайки в программу обучения в Российском Университете дружбы народов в Москве                                                     | в 2011 г.         | Выполнено  |
| Утвердить и реализовать систему мотивации высшего руководства                                                                                                    | в 2011 г.         | Выполнено  |
| Реализовать корпоративную молодежную программу «Формула будущего» в пилотном режиме                                                                              | в 2011 г.         | Выполнено  |
| Возобновить добровольное медицинское страхование работников предприятий Компании                                                                                 | в 2011 г.         | Выполнено  |
| Реализовать программу подготовки оперативного кадрового резерва на предприятиях (по 1 подготовленному резервисту на каждую должность)                            | в 2011 г.         | Выполнено  |
| <b>Взаимодействие с заинтересованными сторонами</b>                                                                                                              |                   |            |
| Начать процесс по созданию системы взаимодействия с заинтересованными сторонами                                                                                  | в 2011 г.         | В процессе |
| <b>Социальная и благотворительная деятельность</b>                                                                                                               |                   |            |
| Разработать и утвердить Политику в области КСО                                                                                                                   | в 2011 г.         | В процессе |
| Принять новую редакцию Положения о благотворительной деятельности                                                                                                | в 2011 г.         | В процессе |
| Продолжить реализацию социальных и благотворительных программ, а также партнерских проектов, волонтерского движения и программы личных пожертвований сотрудников | в 2011 г.         | Выполнено  |

**Планы на будущее**

| Планы                                                                                                                                                            | Период реализации |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| <b>Производственная система</b>                                                                                                                                  |                   |
| Усовершенствовать электронный журнал регистрации кайzenов                                                                                                        | в 2012 г.         |
| Распространить созданную методологию по всем ключевым инструментам производственной системы                                                                      | в 2012 г.         |
| Продолжить обучение персонала в области производственной системы                                                                                                 | в 2012 г.         |
| Провести четыре заседания Управляющих комитетов                                                                                                                  | в 2012 г.         |
| <b>Управление качеством</b>                                                                                                                                      |                   |
| Внедрить требования TS 16949 на ИркАЗ, УАЗ, НАЗ                                                                                                                  | в 2012–2013 гг.   |
| Продолжить совместную работу с потребителями в рамках взаимных посещений предприятий, технических семинаров и конференций                                        | в 2012–2013 гг.   |
| Провести автоматизацию процесса учета несоответствующего сырья                                                                                                   | в 2012–2013 гг.   |
| Провести договорную работу с учетом требований к поставщикам и совершенствование претензионной работы                                                            | в 2012–2013 гг.   |
| Внедрить систему сертификации поставщиков                                                                                                                        | в 2012–2013 гг.   |
| <b>Инновации</b>                                                                                                                                                 |                   |
| Внедрить электролизеры, работающие на инертных анодах                                                                                                            | в 2015 г.         |
| Подать заявку на предоставление финансирования научных исследований и разработок технологии по переработке красных шламов                                        | в 2012 г.         |
| Начать работу по созданию технологии переработки низкокачественного сырья                                                                                        | в 2012 г.         |
| <b>Экология</b>                                                                                                                                                  |                   |
| Начать внедрение технологии «Экологический Содерберг» на ИркАЗе                                                                                                  | в 2012 г.         |
| Достичь нормативов выбросов в атмосферу, установленных законодательством стран присутствия                                                                       | к 2017 г.         |
| Создать системы замкнутого оборотного водоснабжения для основных процессов предприятий Компании                                                                  | к 2017 г.         |
| Полностью удалить оборудование и отходы, содержащие ПХБ                                                                                                          | к 2020 г.         |
| Выйти на проектные показатели по сбросу сточных вод на НкАЗе                                                                                                     | к декабрю 2012 г. |
| Реализовать проект по переводу ТЭЦ на оборотное водоснабжение на АГК                                                                                             | к 2015 г.         |
| <b>Охрана труда и промышленная безопасность</b>                                                                                                                  |                   |
| Достигнуть нулевого травматизма и исключить аварийные ситуации и пожары                                                                                          | ежегодно          |
| Предотвратить возникновение случаев профессиональных заболеваний                                                                                                 | ежегодно          |
| Внедрить новый порядок предоставления Единой отчетности от и ПБ                                                                                                  | в феврале 2012 г. |
| Провести конференцию по охране труда и промышленной безопасности                                                                                                 | в марте 2012 г.   |
| <b>Персонал</b>                                                                                                                                                  |                   |
| Открыть учебные центры совместно с профильными вузами (для обучения сотрудников и внешнего резерва)                                                              | в 2012–2013 гг.   |
| Обеспечить эффективное социальное партнерство: наличие 100% заключенных коллективных договоров на всех предприятиях Компании, заключавших их ранее               | в 2012–2013 гг.   |
| Провести заводской этап конкурса «Профессионалы РУСАЛа» (при наличии бюджета – провести корпоративный этап с предварительной разработкой обновленной концепции)  | в 2012 г.         |
| Реализовать проект снижения числа профессиональных заболеваний сотрудников Компании                                                                              | в 2012 г.         |
| <b>Взаимодействие с заинтересованными сторонами</b>                                                                                                              |                   |
| Начать процесс по созданию системы взаимодействия с заинтересованными сторонами                                                                                  | в 2012 г.         |
| <b>Социальная и благотворительная деятельность</b>                                                                                                               |                   |
| Продолжить реализацию социальных и благотворительных программ, а также партнерских проектов, волонтерского движения и программы личных пожертвований сотрудников | в 2012 г.         |
| Разработать и утвердить Политику в области КСО                                                                                                                   | в 2012 г.         |
| Принять новую редакцию Положения о благотворительной деятельности и социальных инвестициях                                                                       | в 2012 г.         |

**ОК РУСАЛ УСПЕШНО ПРЕОДОЛЕЛА** сложный для алюминиевой отрасли период 2011 года благодаря собственной сырьевой и инженерно-технологической базе, постоянным снижениям издержек производства, оптимизации производственных систем и увеличению доли продукции с высокой добавленной стоимостью. Данный Отчет посвящен описанию деятельности Компании, оценке достигнутых результатов, подходов к управлению и ключевых событий, произошедших в отчетном периоде.

Первый социальный отчет ОК РУСАЛ был посвящен результатам деятельности за 2004 г. Электронные копии документов и отчетов в области устойчивого развития начиная с 2007 г. публикуются на странице корпоративного интернет-сайта ОК РУСАЛ: <http://www.rusal.ru/development/>.

Годовые отчеты Компании доступны на английском языке <http://rusal.ru/investors/info/reports.aspx>.

### ПРИНЦИПЫ И СТАНДАРТЫ

Шестой Отчет в области устойчивого развития ОК РУСАЛ подготовлен в соответствии с устоявшейся практикой нефинансовой отчетности. Развивающаяся система сбора и подготовки информации способствует улучшению качества Отчета, большей его информативности и полезности для заинтересованных сторон. Отчет подготовлен в соответствии с GRI и требованиями отраслевого приложения GRI G3 для горнодобывающих и металлургических предприятий.

Применение системы отчетности GRI для подготовки отчетов в области устойчивого развития соответствует целям, задачам и принципам в области раскрытия информации Компании, позволяет наиболее полно и сбалансировано отразить процессы, а также

способствует сопоставимости публикуемых отчетов с отчетами ведущих международных металлургических компаний.

С 2002 года ОК РУСАЛ является участником Глобального договора ООН и регулярно отчитывается о соблюдении 10 принципов. Ссылки на информацию по раскрытию соответствующих принципов приведены в таблице показателей GRI, включенной в настоящий Отчет.

ОК РУСАЛ стремится отражать объективную картину результатов своей деятельности за отчетный период, поэтому Отчет содержит информацию как о достижениях и успехах Компании, так и о проблемах, с которыми Компания столкнулась в этот период. Компания считает, что данный отчет соответствует уровню «С+» Руководства GRI.

### ОХВАТ

Документ представляет ОК РУСАЛ в системе глобальных экономических и социальных связей и взаимоотношений, охватывая деятельность всех предприятий, которые входили в состав Компании в 2011 году. В Отчете также представлена информация о деятельности корпоративного центра.

Термины «ОК РУСАЛ» и «Компания», используемые в данном Отчете, относятся к деятельности группы в целом.

### СУЩЕСТВЕННОСТЬ

При определении содержания настоящего Отчета Компания ориентировалась на принципы и руководство GRI. Темы и вопросы, раскрываемые в рамках Отчета, ОК РУСАЛ сочла существенными с точки зрения важности их влияния на деятельность Компании, на интересы и ожидания заинтересованных сторон, а также отражения в публичных источниках информации.

Ключевыми темами Отчета являются подходы и действия Компании в отношении повышения качества жизни сотрудников и местных сообществ, развития регионов и стран присутствия. Описанию данных подходов, а также достигнутых результатов посвящен Отчет за 2011 год. При этом Отчет учитывает интересы широкой группы заинтересованных сторон и охватывает такие стратегические направления деятельности ОК РУСАЛ, как охрана окружающей среды и промышленная безопасность, инвестиции в развитие новых технологий, постоянное совершенствование производственных процессов, улучшение условий труда, повышение качества продукции.

ОК РУСАЛ стремится к более активному вовлечению всех заинтересованных сторон в процесс создания отчетов в области устойчивого развития. Это сможет в значительной степени повысить их актуальность и информативность для читателей.

### ГРАНИЦЫ ОТЧЕТНОСТИ

Информация и статистические данные по экономическим и социальным показателям результативности, представленные в Отчете, агрегированы по всем предприятиям, входящим в состав Объединенной Компании за период с 1 января 2011 по 31 декабря 2011 года.

Все финансовые показатели деятельности ОК РУСАЛ выражены в долларах США в соответствии с аудированной консолидированной финансовой отчетностью по МСФО.

Показатели экологической результативности за 2011 год представлены консолидировано по всем предприятиям Компании, за исключением Компании бокситов Киндии (Гвинея), Боксито-глиноземного комплекса Фригия (Гвинея), ALSCON (Нигерия) и Компании бокситов Гайаны, что связано с развивающейся системой отчетности на этих предприятиях.

Данные по выбросам парниковых газов, образующихся непосредственно в процессе электролиза на предприятиях Алюминиевого дивизиона, подготовлены в рамках инициативы GHG Protocol на основании методологии World Resources Institute (WRI).

Данные по объемам сокращения выбросов парниковых газов в результате реализации проектов совместного осуществления получены на основе методологии, одобренной и проверенной в соответствии с требованиями Киотского протокола и Рамочной конвенции ООН об изменении климата (РКИК ООН).

По сравнению с Отчетом об устойчивом развитии за 2009–2010 годы не произошло существенных изменений в применяемых методах измерения и представления данных, а также в границах отчетности.

### ЗАВЕРЕНИЕ

С 2008 года ОК РУСАЛ начала практику привлечения профессиональной аудиторской компании для проведения заверения отчетов в области устойчивого развития. Это позволяет достичь большей надежности и точности представляемой в отчетах информации, и, следовательно, повысить ценность отчетов для читателей.

Отчет об устойчивом развитии ОК РУСАЛ за 2011 года прошел независимое ограниченное заверение компанией KPMG.

Более подробную информацию о границах и объекте заверения можно найти в разделе «Независимый отчет об ограниченном заверении».

Процесс отчетности в области устойчивого развития играет важную роль в повышении информационной прозрачности ОК РУСАЛ, объединяет усилия подразделений Компании, способствует развитию внутренних коммуникаций и обмену опытом, выявляет проблемные области, над которыми еще предстоит работать в будущем.

# Независимое заключение об ограниченном заверении, адресованное руководству ОК РУСАЛ

## ВВЕДЕНИЕ

Мы были приглашены руководством ОК РУСАЛ для проведения ограниченного заверения отчета ОК РУСАЛ об устойчивом развитии за период, завершившийся 31 декабря 2011 года (далее – Отчет), и заявленного ОК РУСАЛ уровня применения Глобальной инициативы по отчетности C+ по состоянию на 31 декабря 2011 года.

## ОТВЕТСТВЕННОСТЬ РУКОВОДСТВА ЗА ОТЧЕТ И ПРИМЕНЯЕМЫЕ КРИТЕРИИ

Руководство ОК РУСАЛ несет ответственность за подготовку и представление информации в Отчете в соответствии с требованиями Руководства по отчетности в области устойчивого развития (версия G3) Глобальной инициативы по отчетности, как указано в главе «Об отчете», а также за информацию и утверждения, содержащиеся в нем. Помимо этого, руководство ОК РУСАЛ отвечает за определение целей ОК РУСАЛ и ее дочерних и зависимых обществ в области устойчивого развития и отчетности, включая определение ключевых групп заинтересованных сторон и существенных для них вопросов, а также за организацию и функционирование системы управления результатами деятельности и системы внутреннего контроля, посредством которых была получена включенная в Отчет информация. Границы представления данных по показателям результативности ОК РУСАЛ раскрыты в главе «Об отчете».

## УРОВЕНЬ ЗАВЕРЕНИЯ И СТАНДАРТЫ

Мы несем ответственность за проведение ограниченного заверения и выражение мнения на основании осуществленных процедур. Мы проводили заверение в соответствии с Международным стандартом по осуществлению проверок ISAE 3000: «Аудиторские проверки, кроме финансовых аудитов и анализов информации за предшествующие отчетные периоды», разработанным Комитетом по международным стандартам аудита и подтверждения достоверности информации Международной федерации бухгалтеров. В соответствии с требованиями данного стандарта мы обязаны соответствовать применимым этическим принципам, в том числе принципу независимости, а также планировать и осуществлять свои процедуры для получения ограниченного уровня уверенности в том, что Отчет и заявленный ОК РУСАЛ уровень применения Глобальной инициативы по отчетности C+ не содержат существенных ошибок и искажений.

## ОБЪЕМ ВЫПОЛНЕННЫХ ПРОЦЕДУР

Процедуры по независимому ограниченному заверению Отчета включают направление информационных запросов сотрудникам, ответственным за подготовку информации, содержащейся в Отчете, а также проведение необходимых аналитических процедур и иных процедур сбора доказательств. Данные процедуры включали в себя:

- направление информационных запросов руководству в целях получения представления о процессах определения тем и вопросов, имеющих существенное значение для ключевых групп заинтересованных лиц ОК РУСАЛ;
- проведение интервью с представителями руководства и ответственными сотрудниками в центральном офисе и на отобранном производственном предприятии с целью понять стратегию в области устойчивого развития и политик, регламентирующих ключевые вопросы, а также степени применения данных документов;
- проведение интервью с представителями руководства и ответственными сотрудниками в центральном офисе и на отобранном производственном предприятии с целью сформировать представление о системе и методах, используемых для сбора и обработки отчетной информации, включая агрегирование данных в информацию, представленную в Отчете, а также о степени применения данной системы и методов;
- проведение интервью с руководством и сотрудниками в центральном офисе и на отобранном производственном предприятии, ответственными за сбор и представление соответствующей информации в Отчете;

- анализ СМИ и ресурсов в сети Интернет для поиска упоминаний ОК РУСАЛ в течение отчетного периода;
- выполнение аналитических процедур проверки по существу, заключающихся в оценке данных об устойчивом развитии путем изучения достоверности взаимосвязи между данными о деятельности в области устойчивого развития и финансовыми данными, а также другими нефинансовыми данными и информацией за предыдущие отчетные периоды;
- посещение производственного объекта в г. Волгоград в Российской Федерации (Волгоградский алюминиевый завод), отобранного на основе анализа рисков с учетом количественных и качественных критериев;
- сопоставление информации в Отчете с данными из внешних и внутренних источников с целью определить, в полном ли объеме соответствующая информация, содержащаяся в данных источниках, была включена в Отчет;
- проверку полноты качественной и количественной информации Отчета с точки зрения его общего соответствия требованиям уровня применения Глобальной инициативы по отчетности C+;
- проверку корректности извлечения из аудированной консолидированной финансовой отчетности ОК РУСАЛ за год, закончившийся 31 декабря 2011 года, финансовых данных, включенных в Отчет и помеченных знаком \*;
- чтение и анализ информации, представленной в Отчете, с целью удостовериться, соответствует ли она нашему общему представлению и знаниям о деятельности ОК РУСАЛ в области устойчивого развития;
- получение письма-подтверждения за подписью уполномоченного представителя ОК РУСАЛ, удостоверяющего соответствие Отчета критериям, указанным в главе «Об отчете», а также достоверность и полноту информации и данных Отчета.

Объем процедур по сбору доказательств в рамках ограниченного заверения существенно меньше, чем в рамках полного заверения, что обуславливает меньшую степень заверения.

## ВЫВОДЫ

По результатам выполнения вышеописанных процедур мы не обнаружили никаких фактов, которые дали бы нам основания полагать, что Отчет и заявленный ОК РУСАЛ уровень применения Глобальной инициативы по отчетности как уровень C+, как описано в главе «Об отчете», во всех существенных аспектах не представлены в соответствии с Руководством по отчетности в области устойчивого развития (версия G3) Глобальной инициативы по отчетности.

## ОГРАНИЧЕНИЯ В ИСПОЛЬЗОВАНИИ

В соответствии с условиями нашего соглашения заключение об ограниченном заверении подготовлено исключительно для ОК РУСАЛ. Проведенная нами работа направлена только на подготовку данного заключения об ограниченном заверении, а не на достижение каких-либо иных целей. Мы не принимаем на себя и не несем ответственности перед любым иным лицом, кроме ОК РУСАЛ, за результаты выполненных работ, данное заключение об ограниченном заверении и сделанные выводы.

ЗАО «КПМГ», компания, зарегистрированная в соответствии с законодательством Российской Федерации и являющаяся частью группы KPMG Europe LLP; член сети независимых фирм КПМГ, входящих в ассоциацию KPMG International Cooperative ("KPMG International"), зарегистрированную по законодательству Швейцарии.

| Термин       | Определение                                                                                                                                                                                                                                                                       | Термин          | Определение                                                    |
|--------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|----------------------------------------------------------------|
| DNV          | Det Norske Veritas – независимое классификационное и сертификационное общество                                                                                                                                                                                                    | БАЗ             | Богословский алюминиевый завод, входит в состав ОК РУСАЛ       |
| GHG Protocol | Инициатива по предоставлению отчетности по выбросам парниковых газов                                                                                                                                                                                                              | БоАЗ            | Богучанский алюминиевый завод                                  |
| Glencore     | Горнодобывающая компания, глиноземные активы которой вошли в состав ОК РУСАЛ в 2007 году                                                                                                                                                                                          | БоГЭС           | Богучанская гидроэлектростанция                                |
| GRI          | Global Reporting Initiative – Глобальная инициатива по отчетности в области устойчивого развития                                                                                                                                                                                  | БрАЗ            | Братский алюминиевый завод, входит в состав ОК РУСАЛ           |
| IAI          | International Aluminium Institute – Международный институт алюминия                                                                                                                                                                                                               | БЭМО            | Богучанское энерго-металлургическое объединение                |
| IPO          | Initial Public Offering – первичное публичное размещение акций, предполагающее предложение акций компании на продажу широкому кругу лиц                                                                                                                                           | ВАЗ             | Волховский алюминиевый завод                                   |
| ISO 9001     | Международный стандарт менеджмента качества                                                                                                                                                                                                                                       | ВАМИ            | Всероссийский алюминиево-магниевый институт                    |
| ISO 14001    | Международный стандарт по созданию системы экологического менеджмента                                                                                                                                                                                                             | ВгАЗ            | Волгоградский алюминиевый завод, входит в состав ОК РУСАЛ      |
| ISO/TS 16949 | Международный отраслевой стандарт для автомобильной промышленности                                                                                                                                                                                                                | ДМС             | Добровольное медицинское страхование                           |
| KPI          | Ключевые показатели результативности                                                                                                                                                                                                                                              | ЕСВ             | Единицы сокращенных выбросов                                   |
| KUBAL        | Kubikenborg Aluminium, алюминиевое предприятие ОК РУСАЛ (Швеция)                                                                                                                                                                                                                  | ИркАЗ           | Иркутский алюминиевый завод, входит в состав ОК РУСАЛ          |
| LTAFR        | Lost time injury frequency rates – Коэффициент частоты травм с утратой трудоспособности                                                                                                                                                                                           | ИТЦ             | Инженерно-технологический центр ОК РУСАЛ                       |
| OHSAS 18001  | Международная система менеджмента промышленной безопасности                                                                                                                                                                                                                       | КАЗ             | Кандалакшский алюминиевый завод                                |
| OSPAR        | The Convention for the Protection of the marine Environment of the North-East Atlantic – OSPAR Convention – Осло-Парижская Конвенция о защите морской среды северо-восточной Атлантики, в рамках которой были разработаны рекомендации по уровню выбросов для алюминиевых заводов | КБГ             | Компания бокситов Гайаны, входит в состав ОК РУСАЛ             |
| REACH        | Registration, Evaluation and Authorisation of Chemicals – Регистрация, оценка, получение разрешения на использование химических веществ                                                                                                                                           | КБК             | Компания бокситов Индии, входит в состав ОК РУСАЛ              |
| STIP         | Short-Term Incentive Program – система краткосрочного денежного вознаграждения                                                                                                                                                                                                    | КраАЗ           | Красноярский алюминиевый завод, входит в состав ОК РУСАЛ       |
| LTIP         | Long-Term Incentive Plan – система долгосрочного денежного вознаграждения                                                                                                                                                                                                         | ММВБ            | Московская межбанковская валютная биржа                        |
| TPS          | Toyota Production System – производственная система компании Тойота, цель которой – оптимизация качества производимой продукции путем улучшения процесса производства и уменьшения нерационального использования природных, человеческих и корпоративных ресурсов.                | НАЗ             | Надвоицкий алюминиевый завод                                   |
| TQM          | Total Quality Management – общеорганизационный метод непрерывного повышения качества всех организационных процессов.                                                                                                                                                              | НГЗ             | Николаевский глиноземный комбинат, входит в состав ОК РУСАЛ    |
| WRI          | World Resources Institute – Институт по исследованию мировых ресурсов                                                                                                                                                                                                             | НкАЗ            | Новокузнецкий алюминиевый завод, входит в состав ОК РУСАЛ      |
| АГК          | Ачинский глиноземный комбинат, входит в состав ОК РУСАЛ                                                                                                                                                                                                                           | ОК РУСАЛ, РУСАЛ | Объединенная компания РУСАЛ                                    |
| АРМЕНАЛ      | Фольгопрокатный завод ОК РУСАЛ (Армения)                                                                                                                                                                                                                                          | ООПТ            | Особо охраняемые природные территории                          |
|              |                                                                                                                                                                                                                                                                                   | ОТ и ПБ         | Охрана труда и промышленная безопасность                       |
|              |                                                                                                                                                                                                                                                                                   | ПС              | Производственная система ОК РУСАЛ                              |
|              |                                                                                                                                                                                                                                                                                   | ПХБ             | Полихлорированные бифенилы – стойкие органические загрязнители |
|              |                                                                                                                                                                                                                                                                                   | РКИК ООН        | Рамочная конвенция ООН об изменении климата                    |
|              |                                                                                                                                                                                                                                                                                   | РМЦ             | РУСАЛ Медицинский центр                                        |
|              |                                                                                                                                                                                                                                                                                   | РСПП            | Российский союз промышленников и предпринимателей              |
|              |                                                                                                                                                                                                                                                                                   | РТС             | Российская фондовая биржа                                      |
|              |                                                                                                                                                                                                                                                                                   | САЗ             | Саяногорский алюминиевый завод, входит в состав ОК РУСАЛ       |
|              |                                                                                                                                                                                                                                                                                   | СДО             | Система дистанционного обучения ОК РУСАЛ                       |
|              |                                                                                                                                                                                                                                                                                   | СИЗ             | Средства индивидуальной защиты                                 |
|              |                                                                                                                                                                                                                                                                                   | СУАЛ            | Компания, вошедшая в состав ОК РУСАЛ в 2007 году               |
|              |                                                                                                                                                                                                                                                                                   | СУБР            | Северо-Уральский бокситовый рудник, входит в состав ОК РУСАЛ   |
|              |                                                                                                                                                                                                                                                                                   | СФУ             | Сибирский федеральный университет                              |
|              |                                                                                                                                                                                                                                                                                   | СЭМ             | Система экологического менеджмента                             |
|              |                                                                                                                                                                                                                                                                                   | ФПР             | Фонд премирования за результат                                 |
|              |                                                                                                                                                                                                                                                                                   | ФРП             | Фонд развития предприятия                                      |
|              |                                                                                                                                                                                                                                                                                   | ЦСП             | Центр социальных программ ОК РУСАЛ                             |
|              |                                                                                                                                                                                                                                                                                   | ЭРЦ             | Экологический региональный центр                               |

## ОТРАСЛЕВОЕ ПРИЛОЖЕНИЕ GRI G3 ДЛЯ ГОРНОДОБЫВАЮЩИХ И МЕТАЛЛУРГИЧЕСКИХ ПРЕДПРИЯТИЙ

### СТАНДАРТНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ ОТЧЕТНОСТИ Часть I: Стратегия и характеристика

#### 1. Стратегия и анализ

| Индикатор | Описание                                                           | Степень раскрытия | Ссылка/Ответ                                                                      | Принципы Глобального договора | Комментарии                                       |
|-----------|--------------------------------------------------------------------|-------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|---------------------------------------------------|
| 1,1       | Заявление самого старшего лица, принимающего решения в организации | ●                 | Обращение генерального директора, стр. 7                                          |                               |                                                   |
| 1,2       | Характеристика ключевых воздействий, рисков и возможностей         | ●                 | Обращение генерального директора, стр. 7, Научное и техническое развитие, стр. 29 |                               | Внутренний контроль и управление рисками, стр. 23 |

#### 2. Характеристика организации

| Индикатор | Описание                                                                                                                                                                                                                      | Степень раскрытия | Ссылка/Ответ                                              | Принципы Глобального договора | Комментарии |
|-----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-----------------------------------------------------------|-------------------------------|-------------|
| 2,1       | Название организации                                                                                                                                                                                                          | ●                 | Обзор деятельности, стр. 13                               |                               |             |
| 2,2       | Главные бренды, виды продукции и/или услуг                                                                                                                                                                                    | ●                 | Обзор деятельности, стр. 13                               |                               |             |
| 2,3       | Функциональная структура организации, включая основные подразделения, операционные компании, дочерние компании и совместные предприятия                                                                                       | ●                 | 0 Компании, стр. 13                                       |                               |             |
| 2,4       | Расположение штаб-квартиры организации                                                                                                                                                                                        | ●                 | Обзор деятельности, стр. 13                               |                               |             |
| 2,5       | Число стран, в которых организация осуществляет свою деятельность, и названия стран, где осуществляется основная деятельность или которые особенно значимы с точки зрения вопросов устойчивого развития, охватываемых отчетом | ●                 | Обзор деятельности, стр. 13                               |                               |             |
| 2,6       | Характер собственности и организационно-правовая форма                                                                                                                                                                        | ●                 | Корпоративное управление, стр. 20                         |                               |             |
| 2,7       | Рынки, на которых работает организация (включая географическую разбивку, обслуживаемые сектора и категории потребителей и бенефициаров)                                                                                       | ●                 | Обзор деятельности, стр. 13                               |                               |             |
| 2,8       | Масштаб организации                                                                                                                                                                                                           | ●                 | 0 Компании, стр. 13                                       |                               |             |
| 2,9       | Существенные изменения масштабов, структуры или собственности, произошедшие на протяжении отчетного периода                                                                                                                   | ●                 | Достижения, стр. 16–17, Корпоративное управление, стр. 20 |                               |             |
| 2,10      | Награды, полученные за отчетный период                                                                                                                                                                                        | ●                 | Инвестиции в развитие местных сообществ, стр. 70–71       |                               |             |

#### 3. Параметры отчета

| Индикатор | Описание                                                                                                | Степень раскрытия | Ссылка/Ответ          | Принципы Глобального договора | Комментарии |
|-----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-----------------------|-------------------------------|-------------|
| 3,1       | Отчетный период (например, финансовый/ календарный год), к которому относится представленная информация | ●                 | 06 Отчете, стр. 84–85 |                               |             |
| 3,2       | Дата публикации последнего из предшествующих отчетов (если таковые публиковались)                       | ●                 | 06 Отчете, стр. 84–85 |                               |             |
| 3,3       | Цикл отчетности (годовой, двухгодичный, и т.п.)                                                         | ●                 | 06 Отчете, стр. 84–85 |                               |             |
| 3,4       | Контактная информация для вопросов                                                                      | ●                 | Анкета обратной связи |                               |             |
| 3,5       | Процесс определения содержания отчета                                                                   | ●                 | 06 Отчете, стр. 84–85 |                               |             |

|      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |   |                                                                                  |
|------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|----------------------------------------------------------------------------------|
| 3,6  | Границы отчета (например, страны, подразделения, дочерние компании, мощности, сданные в аренду, совместные предприятия, поставщики)                                                                                                                                                                 | ● | Об Отчете, стр. 84–85                                                            |
| 3,7  | Укажите любые ограничения области охвата или границ отчета                                                                                                                                                                                                                                          | ● | Об Отчете, стр. 84–85                                                            |
| 3,8  | Основания для включения в отчет данных по совместным предприятиям, дочерним предприятиям, аренде производств, передаче части функций внешним подрядчикам и другим организационным единицам, которые могут существенно повлиять на сопоставимость с предыдущими отчетами и/или другими организациями | ● | Об Отчете, стр. 84–85                                                            |
| 3,9  | Методы измерения данных и расчетов, включая предположения и методики, использованные для подготовки Показателей и другой информации, включенной в отчет                                                                                                                                             | ● | Об Отчете, стр. 84–85                                                            |
| 3,10 | Описание значения любых переформулировок информации, приведенной в предыдущих отчетах, а также оснований для таких переформулировок (например, слияния /поглощения, изменение периодов отчетности, характера бизнеса, методов оценки)                                                               | ● | Об Отчете, стр. 84–85                                                            |
| 3,11 | Существенные изменения относительно предыдущих периодов отчетности в области охвата, границах и методах измерения, примененных в отчете.                                                                                                                                                            | ● | Об Отчете, стр. 84–85                                                            |
| 3,12 | Таблица, указывающая расположение Стандартных элементов в отчете                                                                                                                                                                                                                                    | ● | Таблица стандартных элементов GRI, таблица соответствия принципам Global Compact |
| 3,13 | Политика и применяемые практические подходы в отношении внешнего подтверждения отчета                                                                                                                                                                                                               | ● | Об Отчете, стр. 84–85                                                            |

#### 4. Управление, обязательства и взаимодействие с заинтересованными сторонами

| Индикатор | Описание                                                                                                                                                                                                                                                | Степень раскрытия | Ссылка/Ответ                                                                 | Принципы Глобального договора | Комментарии                                                                                                                                                                                     |
|-----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 4,1       | Структура управления организации, включая основные комитеты в составе высшего руководящего органа, ответственные за конкретные задачи, например, разработку стратегии или общий надзор за деятельностью организации                                     | ●                 | Корпоративное управление, стр. 20–22                                         |                               |                                                                                                                                                                                                 |
| 4,2       | Укажите, является ли председатель высшего руководящего органа одновременно исполнительным менеджером компании                                                                                                                                           | ●                 | Корпоративное управление, стр. 20–22                                         |                               |                                                                                                                                                                                                 |
| 4,3       | Для организаций, имеющих унитарный совет директоров, укажите количество независимых членов высшего руководящего органа и/или членов, не относящихся к исполнительному руководству компании                                                              | ●                 | Корпоративное управление, стр. 20–22<br>Годовой отчет за 2011 год, стр.51–70 |                               |                                                                                                                                                                                                 |
| 4,4       | Механизмы, при помощи которых акционеры и сотрудники организации могут направлять деятельность высшего руководящего органа или давать ему рекомендации                                                                                                  | ●                 |                                                                              |                               | В отчетном периоде такие механизмы в полной мере формализованы не были, однако в практике Компании существует ряд возможностей для реализации обратной связи между руководством и сотрудниками. |
| 4,5       | Связь между выплатами членам высшего руководящего органа, представителям высшего исполнительного руководства и старшим руководителям (включая выходные пособия) и результатами деятельности организации (включая социальные и экологические результаты) | ●                 | Мотивация, стр. 57–59                                                        |                               |                                                                                                                                                                                                 |

|      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |   |                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                        |
|------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 4,6  | Действующие процессы в высшем руководящем органе, призванные не допустить конфликтов интересов                                                                                                                                                                                                                            | ● | Корпоративное управление, стр. 20–22<br>Годовой отчет за 2011 год, стр. 105–114                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                        |
| 4,7  | Процессы определения квалификации и компетентности членов высшего руководящего органа для определения стратегии организации по экономическим, экологическим и социальным темам [устойчивого развития]                                                                                                                     | ● | Годовой отчет за 2011 год, стр. 105–114                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                        |
| 4,8  | Разработанные внутри организации заявления о миссии или ценностях, кодексы корпоративного поведения и принципы, значимые с точки зрения экономической, экологической и социальной результативности, а также степень их практической реализации                                                                            | ● | Миссия, стратегия, ценности, стр. 19–20,<br>Корпоративная культура, стр. 53–54                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                        |
| 4,9  | Процедуры, используемые высшим руководящим органом для надзора за тем, как организация оценивает свои экономическую, экологическую и социальную результативность и управляет ею, включая риски и возможности, а также следование или соответствие международным стандартам, кодексам корпоративного поведения и принципам | ● | Внутренний контроль и управление рисками, стр. 23, Годовой отчет за 2011 год, стр. 20                                                                                                                |                                                                                                                                                                                        |
| 4,11 | Объяснение того, применяет ли организация принцип предосторожности, и каким образом                                                                                                                                                                                                                                       | ● |                                                                                                                                                                                                      | В отчетном периоде Компания не применяла принцип предосторожности для выявления, мониторинга и управления рисками на каждом этапе жизненного цикла продукции.                          |
| 4,12 | Разработанные внешними сторонами экономические, экологические и социальные хартии, принципы или другие инициативы, к которым организация присоединилась или поддерживает                                                                                                                                                  | ● | Обращение генерального директора, стр. 7,<br>Взаимодействие с заинтересованными сторонами, стр. 61–67                                                                                                | Компания поддерживает принципы, хартии и инициативы, перечисленные в данном Отчете.                                                                                                    |
| 4,13 | Членство в ассоциациях (например, отраслевых) и/или национальных и международных организациях по защите интересов, в которых состоит организация                                                                                                                                                                          | ● | Взаимодействие с заинтересованными сторонами, стр.61–67                                                                                                                                              | Компания не рассматривает членство в организациях или ассоциациях как стратегическое.                                                                                                  |
| 4,14 | Перечень заинтересованных сторон, с которыми взаимодействовала организация                                                                                                                                                                                                                                                | ● | Взаимодействие с заинтересованными сторонами, стр. 61–67                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                        |
| 4,15 | Основания для выявления и отбора заинтересованных сторон с целью дальнейшего взаимодействия с ними                                                                                                                                                                                                                        | ● | Взаимодействие с заинтересованными сторонами, стр. 61–67                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                        |
| 4,16 | Подходы к взаимодействию с заинтересованными сторонами, включая частоту взаимодействия по формам и заинтересованным группам                                                                                                                                                                                               | ● | Взаимодействие с заинтересованными сторонами, стр. 61–67                                                                                                                                             | В отчетном периоде Компания не вела учет частоты взаимодействия с заинтересованными сторонами. Представители заинтересованных сторон не принимали участия в подготовке данного Отчета. |
| 4,17 | Ключевые темы и интересы, поднятые или выявленные в процессе взаимодействия с заинтересованными сторонами, и то, как организация ответила на эти темы и интересы, в том числе и посредством своей отчетности                                                                                                              | ● | Качество, стр. 25–29,<br>Охрана окружающей среды, стр. 35, Персонал, стр. 53–59,<br>Взаимодействие с заинтересованными сторонами, стр. 61–67,<br>Инвестиции в развитие местных сообществ, стр. 68–79 |                                                                                                                                                                                        |

## СТАНДАРТНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ ОТЧЕТНОСТИ III: Индикаторы результативности

## ЭКОНОМИЧЕСКИЕ

| Индикатор                                 | Описание                                                                                                                                                                                                                                    | Степень раскрытия | Ссылка/Ответ                                                                                                                                                            | Принципы Глобального договора | Комментарии                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Экономическая результативность</b>     |                                                                                                                                                                                                                                             |                   |                                                                                                                                                                         |                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| EC1 <sub>СОНМ</sub>                       | Созданная и распределенная прямая экономическая стоимость, включая доходы, операционные затраты, выплаты сотрудникам, пожертвования и другие инвестиции в сообщества, нераспределенную прибыль, выплаты поставщикам капитала и государствам | ●                 | Ключевые финансовые результаты за 2009–2011 гг. Показатели, стр. 15<br>Мотивация, стр. 57–58<br>Развитие регионов, стр. 72–75,<br>Годовой отчет за 2011 год, стр. 21–23 |                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| EC2                                       | Финансовые аспекты и другие риски и возможности для деятельности организации в связи с изменением климата                                                                                                                                   | ○                 | Климат, стр. 37–38                                                                                                                                                      | Принцип 7                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| EC3                                       | Обеспечение обязательств организации, связанных с пенсионным планом с установленными льготами                                                                                                                                               | ●                 | Мотивация, стр. 59<br>Годовой отчет за 2011 год, стр. 169                                                                                                               |                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| EC4                                       | Значительная финансовая помощь, полученная от органов государственной власти                                                                                                                                                                | ●                 | Научное и техническое развитие, стр. 29–30                                                                                                                              |                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>Присутствие на рынках</b>              |                                                                                                                                                                                                                                             |                   |                                                                                                                                                                         |                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| EC5                                       | Диапазон соотношений стандартной заработной платы начального уровня и установленной минимальной заработной платы в существенных регионах деятельности организации                                                                           | ●                 | Мотивация, стр. 57–59                                                                                                                                                   | Принцип 1                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>Непрямые экономические воздействия</b> |                                                                                                                                                                                                                                             |                   |                                                                                                                                                                         |                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| EC8                                       | Развитие и воздействие инвестиций в инфраструктуру и услуг, предоставляемых в первую очередь для общественного блага, посредством коммерческого, натурального или благотворительного участия                                                | ●                 | Инвестиции в развитие местных сообществ, стр. 72–79                                                                                                                     |                               | В отчетном периоде Компания не проводила отдельную оценку потребностей сообществ в части развития инфраструктуры и/или услуг. Однако ряд благотворительных проектов Компании предусматривает финансирование проектов граждан по развитию и созданию инфраструктуры в регионах присутствия. |

## Экологическая составляющая

| Индикатор      | Описание                                                                                                                                                                              | Степень раскрытия | Ссылка/Ответ     | Принципы Глобального договора | Комментарии                                                                                                                                                                                    |
|----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|------------------|-------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Энергия</b> |                                                                                                                                                                                       |                   |                  |                               |                                                                                                                                                                                                |
| EN6            | Инициативы по предоставлению энергоэффективных или основанных на использовании возобновляемой энергии продуктов и услуг, и снижение потребности в энергии в результате этих инициатив | ●                 | Энергия, стр. 40 | Принцип 8<br>Принцип 9        |                                                                                                                                                                                                |
| <b>Вода</b>    |                                                                                                                                                                                       |                   |                  |                               |                                                                                                                                                                                                |
| EN8            | Общее количество забираемой воды с разбивкой по источникам                                                                                                                            | ●                 | Вода, стр. 39–40 | Принцип 8                     | В отчетный период Компания вела учет объема сточных вод. Однако Компания не консолидировала информацию по объему собранных ливневых сточных вод и сточных вод, принятых от других организаций. |

## Биоразнообразие

|                      |                                                                                                                                                                                                                                                             |   |                   |           |  |
|----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|-------------------|-----------|--|
| EN11                 | Местоположение и площадь земель, находящихся в собственности, аренде, под управлением организации, и расположенных на охраняемых природных территориях и территориях с высокой ценностью биоразнообразия вне их границ, или примыкающих к таким территориям | ● | Земля, стр. 37–38 | Принцип 8 |  |
| EN12 <sub>СОНМ</sub> | Описание существенных воздействий деятельности, продукции и услуг на биоразнообразии на охраняемых природных территориях и территориях с высокой ценностью биоразнообразия вне их границ                                                                    | ○ | Земля, стр. 37–38 | Принцип 8 |  |
| MM1                  | Количество земель (в собственности или аренде, используемых для производственной деятельности) нарушенных и рекультивированных                                                                                                                              | ● | Земля, стр. 37–38 |           |  |
| EN14 <sub>СОНМ</sub> | Стратегии, осуществляемые действия и планы на будущее по управлению воздействиями на биоразнообразии                                                                                                                                                        | ● | Земля, стр. 37–38 | Принцип 8 |  |

## Выбросы, сбросы и отходы

|                      |                                                                                              |   |                    |                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|---|--------------------|-------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| EN16                 | Полные прямые и косвенные выбросы парниковых газов с указанием массы                         | ○ | Климат, стр. 37    | Принцип 8                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| EN18                 | Инициативы по снижению выбросов парниковых газов и достигнутое снижение                      | ● | Климат, стр. 37    | Принцип 7<br>Принцип 8<br>Принцип 9 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| EN19                 | Выбросы озоноразрушающих веществ с указанием массы                                           | ● | Климат, стр. 37    | Принцип 8                           | Компания не использует в своей деятельности материалы и оборудование, способствующие выбросам озоноразрушающих веществ.                                                                                                                                                                                                                                                        |
| EN20 <sub>СОНМ</sub> | Выбросы в атмосферу NOX, SOX и других значимых загрязняющих веществ с указанием типа и массы | ● | Воздух, стр. 41–42 | Принцип 8                           | Компания использует классификацию веществ в соответствии с законодательством стран присутствия, отличную от приведенной в GRI.                                                                                                                                                                                                                                                 |
| EN21                 | Общий объем сбросов с указанием качества сточных вод и принимающего объекта                  | ● | Вода, стр. 39–40   | Принцип 8                           | В отчетный период в Компании отсутствовали процедуры по сбору и предоставлению информации по объему сбросов сточных вод в разбивке по способу очистки; по объему вторично используемых вод другими организациями. Также отсутствовали процедуры по консолидации информации об объемах загрязнителей. Данную информацию Компания планирует предоставлять в последующих отчетах. |
| EN22 <sub>СОНМ</sub> | Общая масса отходов в разбивке по типу и способу обращения                                   | ● | Отходы, стр. 42–44 | Принцип 8                           | В отчетный период Компания не консолидировала информацию по массе отходов в разбивке по следующим способам обращения: сжигание, размещение на полигоне, закачка в глубокие подземные горизонты, хранение на площадках предприятия.                                                                                                                                             |
| MM3                  | Общее количество вскрышных пород, скальных пород, хвостов                                    | ● | Отходы, стр. 42–44 |                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |

## Продукция и услуги

|      |                                                                                                           |   |                                        |                                     |  |
|------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|----------------------------------------|-------------------------------------|--|
| EN26 | Инициативы по смягчению воздействия продукции и услуг на окружающую среду и масштаб смягчения воздействия | ● | Вода, стр. 39–40<br>Воздух, стр. 41–42 | Принцип 7<br>Принцип 8<br>Принцип 9 |  |
|------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|----------------------------------------|-------------------------------------|--|

**Соответствие Требованиям**

|              |                                                                                                                                                                |   |                                  |                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|--------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| EN28         | Денежное значение значительных штрафов и общее число нефинансовых санкций, наложенных за несоблюдение экологического законодательства и нормативных требований | ● | Инвестиции в будущее, стр. 47    | Принцип 8                           | Компания не консолидировала информацию по количеству нематериальных санкций.<br>В отчетном периоде Компания консолидировала информацию по делам, возбужденным через механизмы разрешения споров, и в Отчете предоставила данные выборочно по нескольким предприятиям.                  |
| <b>Общие</b> |                                                                                                                                                                |   |                                  |                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| EN30         | Общие расходы и инвестиции на охрану окружающей среды, с разбивкой по типам                                                                                    | ● | Охрана окружающей среды, стр. 47 | Принцип 7<br>Принцип 8<br>Принцип 9 | Компания ведет учет по природоохранным расходам по собственной классификации, отличной от GRI. Она включает в себя: капитальный ремонт, систему экологического менеджмента, восстановление земель, обращение с отходами, охрану водных объектов, охрану атмосферного воздуха и прочие. |

**СОЦИАЛЬНАЯ СОСТАВЛЯЮЩАЯ: ПОДХОДЫ К ОРГАНИЗАЦИИ ТРУДА И ДОСТОЙНЫЙ ТРУД**

| Индикатор                                        | Описание                                                                                                                                                                                                                                      | Степень раскрытия | Ссылка/Ответ                                             | Принципы Глобального договора | Комментарии                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|--------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|----------------------------------------------------------|-------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Занятость</b>                                 |                                                                                                                                                                                                                                               |                   |                                                          |                               |                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| LA1                                              | Общая численность рабочей силы в разбивке по типу занятости, договору о найме и региону                                                                                                                                                       | ●                 | Структура персонала, стр. 53–54                          |                               |                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| LA2                                              | Общее количество сотрудников и текучесть кадров в разбивке по возрастной группе, полу и региону                                                                                                                                               | ●                 | Структура персонала, стр. 53                             | Принцип 6                     |                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>Взаимоотношения сотрудников и руководства</b> |                                                                                                                                                                                                                                               |                   |                                                          |                               |                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| LA4                                              | Доля сотрудников, охваченных коллективными договорами                                                                                                                                                                                         | ●                 | Взаимодействие с заинтересованными сторонами, стр. 64    | Принцип 1<br>Принцип 3        |                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>Здоровье и безопасность на рабочем месте</b>  |                                                                                                                                                                                                                                               |                   |                                                          |                               |                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| LA5                                              | Минимальный период(ы) уведомления в отношении значительных изменений в деятельности организации, а также определен ли он в коллективном соглашении                                                                                            | ●                 | Подход, стр. 53                                          | Принцип 3                     | Типовой коллективный договор устанавливает обязательства Компании информировать работников и профсоюзный комитет о финансово-экономическом состоянии предприятия и последствиях изменения его положения на рынке товаров/услуг без указания минимального периода уведомления. |
| LA7 <sub>сонм</sub>                              | Уровень производственного травматизма, уровень профессиональных заболеваний, коэффициент потерянных дней и коэффициент отсутствия на рабочем месте, а также общее количество смертельных исходов, связанных с работой, в разбивке по регионам | ●                 | Охрана труда и безопасность, стр. 53–55                  | Принцип 1                     |                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| LA8                                              | Существующие программы образования, обучения, консультирования, предотвращения и контроля риска для помощи сотрудникам, членам их семей и представителям населения в отношении тяжелых заболеваний                                            | ●                 | Охрана труда и безопасность, стр. 48–51                  | Принцип 1                     |                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| LA9                                              | Отражение вопросов здоровья и безопасности в официальных соглашениях с профсоюзами                                                                                                                                                            | ●                 | Взаимодействие с заинтересованными сторонами, стр. 64–65 | Принцип 1                     |                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>Обучение и образование</b>                    |                                                                                                                                                                                                                                               |                   |                                                          |                               |                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| LA11                                             | Программы развития навыков и образования на протяжении жизни, призванные поддерживать способность сотрудников к занятости, а также оказать им поддержку при завершении карьеры                                                                | ●                 | Обучение и развитие, стр. 56                             |                               |                                                                                                                                                                                                                                                                               |

| LA12                                                         | Доля сотрудников, для которых проводятся периодические оценки результативности и развития карьеры                                                                                                                  | ●                 | Мотивация, стр. 58                                       |                                                                                                                                 |             |
|--------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| <b>СОЦИАЛЬНАЯ СОСТАВЛЯЮЩАЯ: ПРАВА ЧЕЛОВЕКА</b>               |                                                                                                                                                                                                                    |                   |                                                          |                                                                                                                                 |             |
| Индикатор                                                    | Описание                                                                                                                                                                                                           | Степень раскрытия | Ссылка/Ответ                                             | Принципы Глобального договора                                                                                                   | Комментарии |
| <b>Противодействие дискриминации</b>                         |                                                                                                                                                                                                                    |                   |                                                          |                                                                                                                                 |             |
| HR4                                                          | Общее число случаев дискриминации и предпринятые действия                                                                                                                                                          | ●                 | Корпоративная культура, стр. 53–54                       | Принцип 1<br>Принцип 2<br>Принцип 6                                                                                             |             |
| <b>Свобода ассоциации и ведение коллективных переговоров</b> |                                                                                                                                                                                                                    |                   |                                                          |                                                                                                                                 |             |
| HR5 <sub>сонм</sub>                                          | Деятельность, в рамках которой право на использование свободы ассоциации и ведение коллективных переговоров может быть подвержено существенным рискам, и действия, предпринятые для поддержки этих прав            | ●                 | Корпоративная культура, стр. 53–54                       | Принцип 1<br>Принцип 2<br>Принцип 3                                                                                             |             |
| <b>Детский труд</b>                                          |                                                                                                                                                                                                                    |                   |                                                          |                                                                                                                                 |             |
| HR6                                                          | Деятельность, в рамках которой имеется значительный риск случаев использования детского труда, и действия, предпринятые для участия в искоренении детского труда                                                   | ●                 | Корпоративная культура, стр. 53–54                       | Принцип 1<br>Принцип 2<br>Принцип 5                                                                                             |             |
| <b>Принудительный и обязательный труд</b>                    |                                                                                                                                                                                                                    |                   |                                                          |                                                                                                                                 |             |
| HR7                                                          | Деятельность, в рамках которой имеется значительный риск случаев использования принудительного или обязательного труда, и действия, предпринятые для участия в искоренении принудительного или обязательного труда | ●                 | Корпоративная культура, стр. 53–54                       | Принцип 1<br>Принцип 2<br>Принцип 4                                                                                             |             |
| <b>СОЦИАЛЬНАЯ СОСТАВЛЯЮЩАЯ: ОБЩЕСТВО</b>                     |                                                                                                                                                                                                                    |                   |                                                          |                                                                                                                                 |             |
| Индикатор                                                    | Описание                                                                                                                                                                                                           | Степень раскрытия | Ссылка/Ответ                                             | Принципы Глобального договора                                                                                                   | Комментарии |
| <b>Государственная политика</b>                              |                                                                                                                                                                                                                    |                   |                                                          |                                                                                                                                 |             |
| S05                                                          | Позиция в отношении государственной политики; участие в формировании государственной политики и лоббирование                                                                                                       | ●                 | Взаимодействие с заинтересованными сторонами, стр. 65    | Принцип 1<br>Принцип 2<br>Принцип 3<br>Принцип 4<br>Принцип 5<br>Принцип 6<br>Принцип 7<br>Принцип 8<br>Принцип 9<br>Принцип 10 |             |
| S06                                                          | Общее денежное выражение финансовых и натуральных пожертвований политическим партиям, политикам и связанным с ними организациям в разбивке по странам                                                              | ●                 | Взаимодействие с заинтересованными сторонами, стр. 65–67 | Принцип 10                                                                                                                      |             |
| <b>Здоровье и безопасность</b>                               |                                                                                                                                                                                                                    |                   |                                                          |                                                                                                                                 |             |
| PR1                                                          | Стадии жизненного цикла, на которых воздействие на здоровье и безопасность продукции и услуг оцениваются для выявления возможностей улучшения, и доля существенных продуктов и услуг, подлежащих таким процедурам  | ●                 | Качество, стр. 25–27                                     | Принцип 1                                                                                                                       |             |
| <b>Маркировка о свойствах продукции и услуг</b>              |                                                                                                                                                                                                                    |                   |                                                          |                                                                                                                                 |             |
| PR5                                                          | Практики, относящиеся к удовлетворению потребителя, включая результаты исследований по оценке степени удовлетворения потребителя                                                                                   | ●                 | Качество, стр. 25–27                                     |                                                                                                                                 |             |

## УВАЖАЕМЫЕ ЧИТАТЕЛИ!

Вы только что познакомились с шестым Отчетом ОК РУСАЛ об устойчивом развитии. Ваше мнение об этом документе очень важно для нас, и мы будем благодарны, если Вы поможете нам улучшить качество отчетности ОК РУСАЛ, ответив на вопросы данной анкеты.

Пожалуйста, отправьте заполненную форму по факсу: + 7 (495) 720-51-70 или по адресу: 109240, Россия, Москва, ул. Николаямская, д.13, стр. 1 с пометкой «Отчет об устойчивом развитии 2011 г.»

Вы также можете направить данную форму по электронной почте на адрес: CSR@rusal.ru

## 1. К КАКОЙ ГРУППЕ ЗАИНТЕРЕСОВАННЫХ ЛИЦ ВЫ ПРИНАДЛЕЖИТЕ?

- Житель регионов присутствия предприятий Компании
- Клиент
- Акционер
- Инвестор
- Деловой партнер
- Сотрудник
- Член профсоюза
- Представитель государственного или муниципального органа
- Представитель некоммерческой организации
- Представитель СМИ
- Иная группа заинтересованных лиц

## 2. ОТРАЖЕНЫ ЛИ В ОТЧЕТЕ ИНТЕРЕСУЮЩИЕ ВАС ТЕМЫ И ВОПРОСЫ?

- Полностью
- Частично
- Не отражены

## 3. ОЦЕНИТЕ, ПОЖАЛУЙСТА, «ОТЧЕТ ОК РУСАЛ ОБ УСТОЙЧИВОМ РАЗВИТИИ 2011 Г.» ПО СЛЕДУЮЩИМ КРИТЕРИЯМ:

| Критерий/Оценка                                          | Отлично                  | Хорошо                   | Удовлетворительно        | Плохо                    |
|----------------------------------------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| Общее впечатление                                        | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Полнота отражения интересующей Вас информации о Компании | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Степень актуальности раскрываемых вопросов               | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Достоверность и объективность информации                 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Ясность и доступность изложения информации для читателя  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Удобство навигации                                       | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Дизайн Отчета                                            | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |





**4. СОЗДАЛ ЛИ ОТЧЕТ У ВАС ПОНИМАНИЕ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ОК РУСАЛ В ОБЛАСТИ УСТОЙЧИВОГО РАЗВИТИЯ?**

- Да, полностью.
- Да, частично.
- Нет, не совсем.
- Нет, совсем не понятно.

**5. КАКАЯ ИНФОРМАЦИЯ, ПРЕДСТАВЛЕННАЯ В ОТЧЕТЕ ОБ УСТОЙЧИВОМ РАЗВИТИИ, БЫЛА ДЛЯ ВАС НАИБОЛЕЕ ИНТЕРЕСНОЙ?**

---

---

---

---

---

---

---

**6. КАКАЯ ИНФОРМАЦИЯ, ПРЕДСТАВЛЕННАЯ В ОТЧЕТЕ ОБ УСТОЙЧИВОМ РАЗВИТИИ, БЫЛА ДЛЯ ВАС НАИМЕНЕЕ ИНТЕРЕСНОЙ?**

---

---

---

---

---

---

---

**ВАШИ КОНТАКТНЫЕ ДАННЫЕ (ОПЦИОНАЛЬНО)**

Имя: \_\_\_\_\_

Организация: \_\_\_\_\_

Должность: \_\_\_\_\_

Адрес: \_\_\_\_\_

Телефон/E-mail: \_\_\_\_\_

**СПАСИБО!**

**ОК РУСАЛ**

